



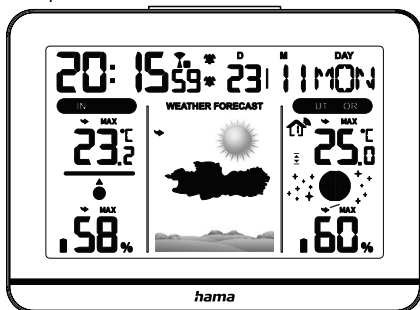
hama

00
222242

Weather Station

Usedom

Wetterstation



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Käyttöohje

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

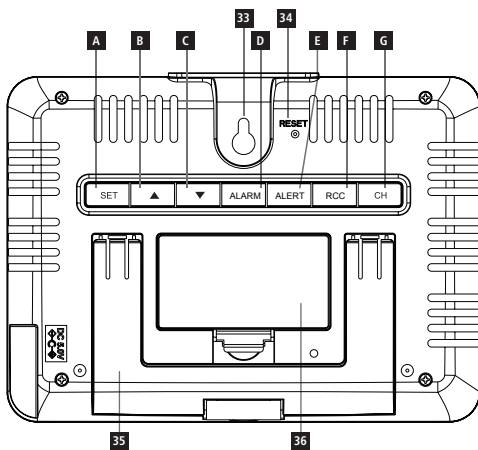
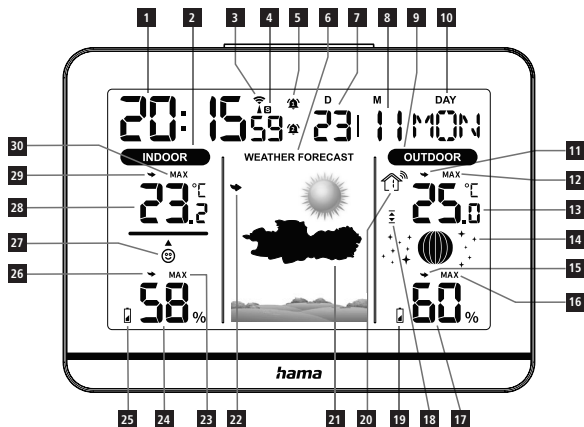
S

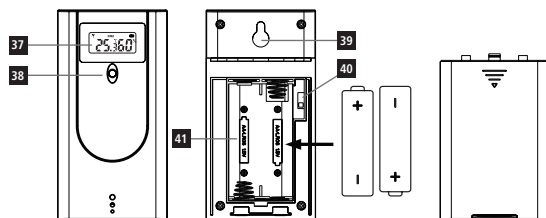
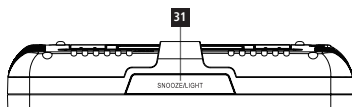
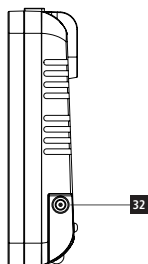
RUS

BG

GR

FIN





1. Controls and displays

Base station

1. Time
2. Indoor temperature display
3. DCF signal radio symbol
4. Summertime
5. Alarm clock
6. Weather forecast
7. Day
8. Month
9. Outdoor temperature display
10. Day of the week
11. Outdoor temperature trend
12. Max./min. outdoor temperature
13. Outdoor temperature
14. Phases of the moon
15. Outdoor ambient humidity trend
16. Max./min. outdoor temperature
17. Outdoor ambient humidity
18. Outdoor temperature warning symbol
19. Measuring station battery warning indicator
20. Channel display (CH1, CH2, CH3) / measuring station radio symbol
21. Weather forecast symbol
22. Weather trend
23. Max./min. indoor ambient humidity
24. Indoor ambient humidity
25. Base station battery warning indicator
26. Indoor ambient humidity trend
27. Comfort display
28. Room temperature
29. Room temperature trend
30. Max./min. indoor temperature
31. Snooze / Light - Snooze function / backlight
32. Power supply unit connection socket
33. Cut-out for wall mounting
34. Reset button
35. Fold-out base
36. Battery compartment

Function buttons

- A. **SET** button: Settings (year, month/day, month, day, time zone, hours, minutes, 12hr/24hr, language, DCF signal), Alarm clock mode, confirmation of the setting value
- B. **▲** button: Switch between current, max. and min. temperature / humidity, increase the setting value
- C. **▼** button: °C/°F, reduce the setting value
- D. **ALARM** button: Activate / deactivate the alarm
- E. **ALERT** button: Set the minimum and maximum values for the temperature alarm
- F. **RCC** button: DCF signal search
- G. **CH** button: Channel selection

Measuring station

37. Display
38. Transmission indicator light
39. Cut-out for wall mounting
40. Channel switch (CH1, CH2, CH3)
41. Battery compartment

2. Explanation of warning symbols and notes

Risk of electric shock



This symbol indicates a risk of electric shock from touching uninsulated product parts that may carry hazardous voltage.

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

3. Package contents

- Weather station (base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 2 x AA Mignon batteries
- 1 power supply unit
- These operating instructions

4. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not position the product near interference fields, metal frames, computers and televisions, etc. Electronic devices and window frames have a negative effect on the function of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.

- Only use the article under moderate climatic conditions.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Route all cables so that there is no risk of tripping.
- Do not bend or crush the cable.
- Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself.



Warning - Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



Risk of electric shock



- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

5. Setup



Warning

- Only operate the product from an approved socket that is connected to the public power supply. The socket must be installed close to the product and must be easily accessible.
- Disconnect the product from the power supply using the On/Off switch – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- If using a multi-socket power strip, make sure that the total power consumption of all connected devices does not exceed the socket strip's maximum throughput rating.
- If you will not be using the product for a prolonged period, disconnect it from mains power.

5.1 Inserting batteries / power supply

Measuring station

- Remove the protective film from the display.
- Open the battery compartment (41) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.

Note

Please remember, during commissioning, to always insert the batteries into the measuring station first.

Base station

- Remove the protective film from the display.
- Then connect the enclosed power supply unit to the power supply unit connection socket on the side (32).
- Connect the weather station's power supply unit to a correctly installed mains socket.
- Alternatively, you can also insert 2 x AA batteries. However the display switches to unilluminated standby mode after 10 seconds with battery operation.

5.2 Changing batteries

Measuring station

- If the battery warning symbol (19) appears next to the outdoor ambient humidity, replace the batteries in the measuring station with two new ones.
- Open the battery compartment (41), remove and dispose of the spent batteries and insert two new AA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

Base station

- If the battery warning symbol (25) appears next to the indoor ambient humidity, replace the batteries in the measuring station with two new ones.
- Open the battery compartment (36), remove and dispose of the spent batteries and insert two new AA batteries, observing the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

6. Installation

Note - Installation



- We recommend initially positioning the base station and measuring station at the preferred setup locations without installing them and carrying out all the settings - as described in 6. Operation - first.
- Do not install the station(s) until the settings are correct and the radio connection is stable.

Note - Measuring station



- When installing the measuring station, make sure to choose a shady location that is protected from precipitation. Direct sunlight distorts the measurement results and moisture puts a strain on the electronics.

Note



- The range of the radio transmission between the measuring station and the base station is up to 50 m in unobstructed areas.
- Before installing, make sure that the radio transmission is not influenced by interfering signals or obstacles such as buildings, trees, vehicles, high-voltage power lines, etc.
- Before final installation, make sure that there is sufficient reception between the desired installation locations. When installing the measuring station, take care to ensure this is positioned so that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.

Warning



- Buy special or suitable installation material from a specialist dealer for wall-mounting.
- Ensure that you do not install any faulty or damaged parts.
- Never apply force during assembly. These can damage the product.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.

6.1 Base station

- Place the base station on a flat surface using the stand (35).
- Alternatively, you can mount the base station on a wall using the cut-out (33) on the back.

6.2 Measuring station

- You can also set up the measuring station on an even surface outdoors.
- We recommend mounting the measuring station securely and firmly onto an outdoor wall.
- Secure the dowel, screw, nail, etc. in the wall provided.
- Hang the measuring station onto it using the cut-out (33) provided.

7. Operation

7.1 Connection to the measuring station

- After connection to the mains supply, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and carries out the initial setup routine.

Note



- Initial setup takes around 3 seconds.
- The radio symbol measuring station (3) flashes when searching for a connection.
- Avoid any operation of the buttons during this time! Otherwise, errors and inaccuracies may occur in the values and their transmission.
- The process is finished as soon as the indoor and outdoor measurement data are displayed.

If no signal is received from the measuring station on a repeated basis, press and hold the **CH** button (G) for at least 3 seconds to start the manual search for the signal.

Note - temperature display



"HH.H" is shown in the display when the outdoor temperature is above 50°C.

Note - faulty transmission of the measured values



- In some cases, interference caused by a WiFi network, computer, TV, etc., for example, may cause the transmission of measured values between the base and measuring station to fail.
- If this happens, resynchronise the stations by briefly removing the batteries from both stations and reinserting them.
- If the measured values are not transmitted again, replace the batteries with new ones.
- If necessary, choose a new location for the base station to avoid the possible interference signals in the future.
- The measuring station and base station must not be placed more than 50 metres apart from each other.
- Stay at least 2.5 m away from interference

7.2 Channel selection / Additional outdoor sensors

Note



- You can install two further outdoor sensors in addition to the outdoor sensor supplied. When doing so, ensure the same channel setting on the base station and each outdoor sensor.
- Suitable outdoor sensors can be found at www.hama.com
- Channel 1 is pre-selected.
- Press the **CH** button (G) repeatedly to set the same channel as on the outdoor sensor in question. Channel 1, 2 or 3 is displayed.
- If the  symbol appears, the weather station automatically changes the channel display every 5 seconds. As soon as the required channel is displayed, press the **CH** button (G) again to store it.

- To change the channel on the measuring station, open the battery compartment and set the channel switch (40) to the same channel as the base station.

7.3 Automatic setting according to the DCF signal

- After successful transmission of the indoor and outdoor temperatures between the measuring and base stations, the weather station (after around 3 minutes) automatically starts searching for a DCF signal. During the search process, the DCF radio signal (3) flashes and display goes dark.
- When the radio signal is received, the date and time are set automatically. This can take a further 10 minutes.

Note

Language and time zone are preset to Germany.

Note - setting the time

- If no DCF radio signal is received within the first few minutes of the initial setup procedure, the search is terminated. The radio symbol disappears.
- In the event of reception problems, we recommend leaving the clock standing overnight since the interference signals are generally fewer in number at this time.
- Meanwhile, you can carry out a manual search for the DCF radio signal at a different location or set the date and time manually.
- The clock automatically continues to search for the DCF radio signal daily (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 and 05:00). Once the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

If the weather station does not receive the DCF signal, press the **RCC** button (F) for at least 3 seconds to start the signal search again. The radio symbol flashes during the search and the display goes dark. If a signal is still not received after that, the time and date must be set manually.

7.4 Manual setting of the time, date and units

- Press and hold the **SET** button (A) for around 3 seconds to carry out the following settings in sequence:
 - Year
 - Display "Month/ Day" (M/D) or "Day/ Month" (D/M)
 - Month (M)
 - Day (D)
 - Time zone (0-12, default "0" for CET)
 - Hours
 - Minutes
 - 12/24-hour format
 - Language (GER = German, FRE = French, ENG = English, RUS = Russian, ITA = Italian, DAN = Danish, DUT = Dutch, SPA = Spanish)
 - Switching the DCF signal on/off (ON/OFF)

- To select the individual values, press the arrow keys **▲** (B) or **▼** (C). Confirm the selection by pressing the **SET** button (A).

Press the **SET** button (A) to adopt and skip the displayed value. If no entries are made for 20 seconds, the clock automatically exits settings mode.

Note - time zone

- The DCF signal can be received in many places, however it does not always correspond to the CET applicable in Germany. You should therefore remember to take into account the time difference in countries with a different time zone.
- Moscow, for example, is 3 hours ahead of Germany. Set the time to the time zone +3. The clock will then automatically set itself 3 hours ahead of the time received from the DCF signal or the time set manually.

7.5 Maximum and minimum temperature and humidity values

- The base station automatically stores the maximum and minimum temperature values in the outdoor and indoor areas.
- Repeatedly press the **▲** button (B) to switch from the current temperature to the maximum temperature (MAX) and then to the minimum temperature (MIN).
- The maximum and minimum temperatures are displayed for 5 seconds.

7.6 Highest and lowest outdoor temperature values alarm

- Press the **ALERT** button (E) to activate the alarm mode. The **alarm** symbol (18) appears on the display.
- Now press and hold the **ALERT** button (E) until the outdoor temperature (13) starts flashing.
- The temperature display flashes for around 20 seconds. Pressing the arrow keys **▲** (B) or **▼** (C) allows you to first set the maximum and then the minimum value. At the maximum value the upper arrow in the **alarm** symbol (18) flashes, at the minimum value the lower arrow.
- To scroll rapidly through the values, hold the arrow key down until the desired value is reached.
- By pressing the **ALERT** button (E) again, you can select the respective value.
- When a maximum or minimum value is reached, the outdoor temperature display flashes and a 5-second alarm sounds every minute.
- To turn off the alarm, you must deactivate the alarm mode again. To do this, press the **ALERT** button (E) once, the alarm symbol (18) is now no longer displayed.

7.7 Weather forecast

- Using changes in atmospheric air pressure and the stored data, the base station can make predictions regarding the weather forecast for the next 12 to 24 hours.

Note - weather forecast

During the first few hours of operation, the weather forecast is not possible due to missing data that is only stored during operation.

- The weather station shows the weather development of the next 12 to 24 hours by means of the following weather symbols.

Symbol	Weather
	Sunny
	Partly cloudy
	Overcast
	Rainy
	Heavy rain
	Snowfall
	Heavy snowfall

7.8 Temperature and ambient humidity trend

Note

In the first hours of operation, the trend display is not possible due to missing data that is only stored during operation.



The weather station gives a trend for the outdoor temperature/humidity and indoor temperature/humidity of how the values will probably develop over the next few hours.

Display	Trend
	Rising
	Constant
	Falling

7.9 Comfort display

The base station displays the following comfort ranges based on the ratio of room temperature and ambient humidity:

Display	Temperature range	Ambient humidity range	Comfort range
	-20°C - +50°C	< 40%	Dry Ambient air too dry
	20°C - 28°C	40% - 70%	Comfort Ideal temperature and ambient humidity
	-20°C - +50°C	>70 %	Wet Humidity too high

7.10 Phases of the moon

The base station shows you the current phase of the moon (14) by means of the following symbols:

Display	Phase of the moon
	New moon
	Half moon waxing
	Half moon
	Full moon waxing
	Full moon
	Full moon waning
	Half moon
	Half moon waning

7.11 Alarm clock

Setting the alarm

You can set two different alarm times; "A1" for alarm time 1 and "A2" for alarm time 2 appear next to the time in the display.

- Briefly press the **SET** button (A) to switch to "A1" alarm mode.
- Press and hold the **SET** button (A) for around 3 seconds.
- The hour display starts to flash.
- Press the **▲** (B) or **▼** (C) arrow key to select the hour of the alarm time and confirm the selection by pressing the **SET** button (A).
- The minute display starts to flash. Repeat the procedure for the minutes of the alarm time.
- Confirm the selection by pressing the **SET** button (A).

Press the **SET** button (A) twice in quick succession to enter the "A2" alarm mode.

Repeat the above steps to set the alarm time.

Deactivating / activating the alarm

Press the **ALARM** button (D) repeatedly to activate or deactivate the alarm. The alarm clock is activated/deactivated in the following order: Alarm 1 active → Alarm 2 active → Alarm 1 + 2 active → Alarm 1 + 2 deactivated.

An active alarm clock is shown in the display with the alarm clock symbol (5).

Note – Snooze function

- During the alarm signal, press the **SNOOZE / LIGHT** button (31) to activate the snooze function. The alarm signal is interrupted for 5 minutes and then triggered again.
- The snooze function can be terminated by any button except the **SNOOZE/LIGHT** button (31).

8. Backlight

- In power supply unit mode, press the **SNOOZE / LIGHT** button (31) repeatedly to toggle between the 3 lighting stages (bright, dimmed, off).
- In battery mode, press the **SNOOZE / LIGHT** button (31) to illuminate the display for around 10 seconds.

9. Care and maintenance

Note

Disconnect the device from the mains before cleaning and during prolonged periods of non-use.

- Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners.
- Ensure that no water is able to enter the product.

10. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

11. Technical data

Specifications according to Regulation (EU) 2019/1782	
Brand name, commercial register number, address	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model identifier	HX075-0500600-AG-001
Input voltage	100-240 V
Input AC frequency	50 / 60 Hz
Output voltage / output current / output power	5.0 V DC 0.6 A 3.0 W
Average efficiency during operation	72.8 %
Efficiency at low load (10%)	59.1 %
Power consumption at zero load	0.06 W

	Base station	Measuring station
Electricity supply	3.0 V, 2x AA batteries Power supply unit: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5.0V  0.6A	3.0 V, 2x AA batteries
Measuring range Indoors	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Measuring range Outdoors	-20°C – +60°C / -69°F – +140°F	
Measuring increments Temperature Ambient humidity	0.1°C/ 0.2°F 1%	0.1°C 1%
Colour display	Yes	No
DCF radio clock	Yes	No
Hygrometer	Yes	Yes
Thermometers	Yes	Yes



	Base station	Measuring station
Barometer	Yes (internal, no display)	No
Alarm function	Yes	No
Max. number of measuring stations	3	
Range	≤ 50 m	

12. Declaration of conformity



Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00222242] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet

address:

<https://support.hama.com/00222242>

Frequency band(s)	433 MHz
Maximum radio-frequency power transmitted	0.123 mW

1. Bedienungselemente und Anzeigen

Basisstation

1. Uhrzeit
2. Anzeige Innentemperatur
3. Funksymbol DCF-Signal
4. Sommerzeit
5. Wecker
6. Wettervorhersage
7. Tag
8. Monat
9. Anzeige Außentemperatur
10. Wochentag
11. Tendenz Außentemperatur
12. Max/ Min Außentemperatur
13. Außentemperatur
14. Mondphasen
15. Tendenz Außen-Luftfeuchtigkeit
16. Max/ Min Außentemperatur
17. Außen-Luftfeuchtigkeit
18. Warnzeichen Außentemperatur
19. Batteriewarnanzeige Messstation
20. Kanalanzeige (CH1, CH2, CH3)/ Funksymbol Messstation
21. Wettervorhersagesymbol
22. Tendenz Wetter
23. Max/ Min Raum-Luftfeuchtigkeit
24. Raum-Luftfeuchtigkeit
25. Batteriewarnanzeige Basisstation
26. Tendenz Raum-Luftfeuchtigkeit
27. Komfortanzeige
28. Raumtemperatur
29. Tendenz Raumtemperatur
30. Max/ Min Raumtemperatur
31. Snooze/ Light Schlummerfunktion/Hintergrundbeleuchtung
32. Anschlussbuchse Netzteil
33. Aussparung für Wandmontage
34. Reset-Knopf
35. Ausklappbarer Standfuß
36. Batteriefach

Funktionstasten

- A. **SET**-Taste: Einstellungen (Jahr, Monat/ Tag, Monat, Tag, Zeitzone, Stunden, Minuten, 12hr/ 24hr, Sprache, DCF-Signal), Wecker-Modus, Bestätigung des Einstellwertes
- B. **▲**-Taste: Wechsel zwischen akt., max. und min. Temperatur/ Luftfeuchtigkeit, Erhöhung des Einstellwertes
- C. **▼**-Taste: C°/ F°, Verringerung des Einstellwertes
- D. **ALARM**-Taste: Wecker aktivieren/ deaktivieren
- E. **ALERT**-Taste: Einstellung der minimal und maximal-Werte für Temperatur-Alarm
- F. **RCC**-Taste: DCF-Signalsuche
- G. **CH**-Taste: Kanalauswahl

Messstation

37. Display
38. Kontrollleuchte Übertragung
39. Aussparung für Wandmontage
40. Kanalschalter (CH1, CH2, CH3)
41. Batteriefach

2. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Gefahr eines elektrischen Schlages



Dieses Symbol weist auf eine Berührungsfahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

3. Packungsinhalt

- Wetterstation (Basisstation für den Innenbereich/ Messstation für den Außenbereich)
- 2 x AA Mignon Batterien
- 1 Netzteil
- Diese Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Verlegen Sie alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel.

Warnung – Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Gefahr eines elektrischen Schlags



- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

5. Inbetriebnahme

Warnung



- Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen und mit dem öffentlichen Stromnetz verbundenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Produkt mittels des Ein-/Ausschalters vom Netz – wenn dieser nicht vorhanden ist, ziehen Sie die Netzleitung aus der Steckdose.
- Achten Sie bei Mehrfachsteckdosen darauf, dass die angeschlossenen Verbraucher die zulässige Gesamtleistungsaufnahme nicht überschreiten.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.

5.1 Batterien einlegen / Stromversorgung

Messstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Öffnen Sie das Batteriefach (41) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Hinweis



Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation einlegen.

Basisstation

- Entfernen Sie die Schutzfolie auf dem Display.
- Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an der seitlichen Netzteilschlussbuchse (32) an.
- Verbinden Sie das Netzteil der Wetterstation mit einer ordnungsgemäß installierten Steckdose.
- Alternativ können Sie auch 2 AA-Batterien einlegen. Allerdings schaltet sich das Display im Batteriebetrieb nach 10 Sekunden in den unbeleuchteten Stand-by-Betrieb.

5.2 Batterien wechseln

Messstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol  (19) neben der Außenluftfeuchtigkeit angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Messstation durch zwei neue Batterien.

- Öffnen Sie das Batteriefach (41), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Wenn das Batteriewarnsymbol  (25) neben der Raum-Luftfeuchtigkeit angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien der Messstation durch zwei neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach (36), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

6. Montage

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen – wie in 6. Betrieb beschrieben – vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis – Messstation



- Achten Sie bei der Montage darauf, einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für die Messstation auszusuchen. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messergebnisse und Nässe belastet die Elektronik.

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 50 m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht. Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.

Warnung



- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

6.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (35) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ können Sie die Basisstation mithilfe der Aussparung (33) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

6.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (33) daran ein.

7. Betrieb

7.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Verbinden mit dem Stromnetz sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und führt die Ersteinrichtung durch.

Hinweis



- Die Ersteinrichtung dauert ca. 3 Minuten.
- Während dem Verbindungsversuch blinkt das Funksymbol Messstation (3) auf.
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- und Außenbereich angezeigt werden.

Wird wiederholt kein Signal von der Messstation empfangen, drücken und halten Sie die **CH**-Taste (G) für mindestens 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem Signal zu starten.

Hinweis – Temperaturanzeige



Es wird „HH.H“ im Display angezeigt, wenn die Außentemperatur über 50°C liegt.

Hinweis – fehlerhafte Übertragung der Messwerte



- In einzelnen Fällen kann es aufgrund von Störsignalen – z.B. durch ein WLAN-Netzwerk, Computer, Fernseher, etc. – vorkommen, dass die Übertragung der Messwerte zwischen Basis- und Messstation fehlschlägt.
- Synchronisieren Sie dann die Stationen neu, indem Sie die Batterien beider Stationen kurz herausnehmen und erneut einsetzen.
- Sollten die Messwerte anschließend erneut nicht übertragen werden, wechseln Sie die Batterien durch neue aus.
- Wählen Sie ggfs. einen neuen Aufstellort für die Basisstation, um die möglichen Störsignale zukünftig zu umgehen.
- Messstation und Basisstation dürfen max. 50 m voneinander entfernt platziert werden.
- Halten Sie mindestens 2,5 m Abstand zu den Störsignalen

7.2 Kanalauswahl/Weitere Außensensoren

Hinweis



- Sie können zusätzlich zu dem mitgelieferten Außensensor zwei weitere Außensensoren installieren. Achten Sie hierbei auf die identische Kanaleinstellung an Basisstation und jeweiligem Außensensor.
- Passende Außensensoren finden Sie unter www.hama.com
- Kanal 1 ist voreingestellt.
- Drücken Sie wiederholt die **CH**-Taste (G), um denselben Kanal wie an dem jeweiligen Außensensor einzustellen. Es wird Kanal 1, 2 oder 3 angezeigt.
- Wird das Symbol angezeigt, wechselt die Wetterstation alle 5 Sekunden automatisch die Anzeige des Kanals. Sobald der gewünschte Kanal angezeigt wird, drücken Sie zur Speicherung erneut die **CH**-Taste (G).
- Um den Kanal an der Messstation zu ändern, öffnen Sie das Batteriefach und stellen Sie den Kanalschalter (40) auf den gleichen Kanal wie bei der Basisstation ein.

7.3 Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach erfolgreicher Übertragung der Innen- und Außentemperatur zwischen Mess- und Basisstation, beginnt die Wetterstation (nach ca. 3 Minuten) automatisch mit der Suche nach einem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das DCF-Funksymbol (3) und das Display wird dunkel.
- Bei Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt. Dies kann weitere 10 Minuten dauern.

Hinweis



Sprache und Zeitzone sind auf Deutschland voreingestellt.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Wird innerhalb der ersten Minuten, während der Ersteinrichtung kein DCF-Funksignal empfangen, wird die Suche beendet. Das Funksymbol erlischt.
- Bei Empfangsstörungen wird empfohlen, die Uhr über Nacht stehen zu lassen, da hier die Störsignale in der Regel geringer sind.
- Sie können währenddessen eine manuelle Suche nach dem DCF-Funksignal an einem anderen Aufstellungsort starten oder die manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 und 05:00 Uhr) nach dem DCF-Funksignal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben

Sollte die Wetterstation das DCF-Signal nicht empfangen, drücken Sie die **RCC**-Taste (F) für mindestens 3 Sekunden, um die Signalsuche erneut zu starten. Das Funksymbol blinkt während der Suche und das Display wird dunkel. Sollte danach immer noch kein Signal empfangen werden, muss die Uhrzeit und das Datum manuell eingestellt werden.

7.4 Manuelle Einstellung Zeit, Datum, Einheiten

- Drücken und halten Sie die **SET**-Taste (A) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:
 - Jahr
 - Anzeige „Monat/ Tag“ (M/D) oder „Tag/ Monat“ (D/M)
 - Monat (M)
 - Tag (D)
 - Zeitzone (0-12, voreingestellt „0“ für MEZ)
 - Stunden
 - Minuten
 - 12/24 -Stunden Format
 - Sprache (GER= Deutsch, FRE= Französisch, ENG= Englisch, RUS= Russisch, ITA= Italienisch, DAN= Dänisch, DUT= Niederländisch, SPA= Spanisch)
 - DCF-Signal ein/-ausschalten (ON/OFF)
- Drücken Sie zum Auswählen der einzelnen Werte die Pfeil-Tasten **▲** (B) oder **▼** (C). Bestätigen Sie die jeweilige Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (A).
- Drücken Sie die **SET**-Taste (A), um den angezeigten Einstellungswert zu übernehmen und zu überspringen. Erfolgt 20 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.

Hinweis – Zeitzone



- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

7.5 Höchst- und Tiefstwerte Temperatur und Luftfeuchtigkeit

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Drücken Sie wiederholt **▲**-Taste (B), um von der aktuellen Temperatur zur Höchsttemperatur (MAX) und dann zur Tiefsttemperatur (MIN) zu wechseln.
- Die Höchst- und Tiefstwerte werden 5 Sekunden angezeigt.

7.6 Alarm für Höchst- und Tiefstwerte Außentemperatur

- Drücken Sie die **ALERT**-Taste (E), um den Alarm-Modus zu aktivieren. Das **Alarm**-Symbol (18) erscheint auf dem Display.
- Drücken und halten Sie nun die **ALERT**-Taste (E), bis die Außentemperatur (13) anfängt zu blinken.
- Die Temperaturanzeige blinkt für ca. 20 Sekunden. Durch Drücken der Pfeiltasten **▲** (B) oder **▼** (C) können Sie zuerst den Maximal- und dann den Minimalwert einstellen. Beim Maximalwert blinkt der obere Pfeil im **Alarm**-Symbol (18), beim Minimal-Wert der untere Pfeil.
- Für den Schnelldurchlauf halten Sie die Pfeiltaste gedrückt, bis der gewünschte Wert erreicht ist.
- Durch erneutes Drücken der **ALERT**-Taste (E) wird der jeweilige Wert gespeichert.
- Ist ein Maximal- oder Minimalwert erreicht, blinkt die Außentemperatur-Anzeige und jede Minute ertönt ein 5-sekündiger Alarm.
- Um den Alarm abzustellen, müssen Sie den Alarm-Modus wieder deaktivieren. Dazu drücken Sie einmal die **ALERT**-Taste (E), das **Alarm**-Symbol (18) wird nun nicht mehr angezeigt.

7.7 Wettervorhersage

- Anhand von atmosphärischen Luftdruckveränderungen und der gespeicherten Daten kann die Basisstation Angaben zu der Wetteraussicht für die kommenden 12 bis 24 Stunden machen



Hinweis – Wettervorhersage

In den ersten Stunden des Betriebs ist die Wettervorhersage aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

- Die Wetterstation zeigt die Wetterentwicklung der nächsten 12 bis 24 Stunden durch folgende Wettersymbole an.

Symbol	Wetter
	Sonnig
	Teilweise bewölkt
	Bewölkt

Symbol	Wetter
	Regnerisch
	Starker Regen
	Schneefall
	Starker Schneefall

7.8 Tendenz Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Hinweis

In den ersten Stunden des Betriebs ist die Tendenzanzeige aufgrund von fehlenden Daten, die erst im Laufe des Betriebs gespeichert werden, nicht möglich.

Die Wetterstation gibt für Außentemperatur/-luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur/-luftfeuchtigkeit eine Tendenz an, wie sich diese Werte wahrscheinlich für die nächsten Stunden entwickeln werden.

Anzeige	Tendenz
	Steigend
	Beständig
	Fallend

7.9 Komfort-Anzeige

Die Basisstation zeigt folgende Komfortbereiche, basierend auf dem Verhältnis von Raumtemperatur und -luftfeuchtigkeit, an:

Anzeige	Temperatur-bereich	Luftfeuchtigkeits-bereich	Komfort-bereich
	-20°C - +50°C	< 40%	Trocken- Zu trockene Umgebungsluft
	20°C - 28°C	40% - 70%	Komfort- Ideale Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Anzeige	Temperaturbereich	Luftfeuchtigkeitsbereich	Komfortbereich
	-20°C - + 50°C	>70 %	Feucht- Zu hohe Luftfeuchtigkeit

7.10 Mondphasen

Die Basisstation zeigt Ihnen die tagesaktuelle Mondphase (14) durch folgende Symbole an:

Anzeige	Mondphase
	Neumond
	Halbmond zunehmend
	Halbmond
	Vollmond zunehmend
	Vollmond
	Vollmond abnehmend
	Halbmond
	Halbmond abnehmend

7.11 Wecker

Alarm einstellen

Sie können zwei unterschiedliche Weckzeiten einstellen, im Display erscheint „A1“ für Weckzeit 1 und „A2“ für Weckzeit 2 neben der Uhrzeit.

- Drücken Sie kurz die **SET**-Taste (A), um in den Weck-Modus „A1“ zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die **SET**-Taste (A) für ca. 3 Sekunden.
- Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Pfeiltaste **▲** (B) oder **▼** (C), um die Stunde der Weckzeit auszuwählen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (A).

- Die Minutenanzeige beginnt zu blinken. Wiederholen Sie den Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der **SET**-Taste (A).

Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die **SET**-Taste (A), um in den Weck-Modus „A2“ zu gelangen.

Wiederholen Sie die oben genannten Schritte, um die Weckzeit einzustellen.

Alarm aktivieren/ deaktivieren

Drücken Sie wiederholt die **ALARM**-Taste (D), um den Wecker zu aktivieren oder deaktivieren. Der Wecker wird in folgender Reihenfolge aktiviert/deaktiviert: Alarm 1 aktiv → Alarm 2 aktiv → Alarm 1 + 2 aktiv → Alarm 1 + 2 deaktiviert.

Ein aktiver Wecker wird im Display mit dem Wecksymbol (5) angezeigt.

Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie während des Wecksignals die **SNOOZE/ LIGHT**-Taste (31), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Die Schlummerfunktion kann durch jede beliebige Taste, außer der **SNOOZE/ LIGHT**-Taste (31), beendet werden.

8. Hintergrundbeleuchtung

- Im Netzteile-Betrieb drücken Sie wiederholt die **SNOOZE/ LIGHT**-Taste (31), um zwischen den 3 Beleuchtungsstufen (hell, gedimmt, aus) zu wechseln.
- Im Batteriebetrieb drücken Sie die **SNOOZE/ LIGHT**-Taste (31), um das Display für ca. 10 Sekunden zu beleuchten.

9. Wartung und Pflege

Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

10. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

11. Technische Daten

Angaben nach Verordnung (EU) 2019/1782	
Handelsmarke, Handelsregisternummer, Anschrift	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellkennung	HX075-0500600-AG-001
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangswechselstromfrequenz	50 / 60 Hz
Ausgangsspannung / Ausgangsstrom / Ausgangsleistung	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	72,8 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	59,1 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,06 W

	Basisstation	Messstation
Strom- versorgung	3,0 V 2x AA Batterie Netzteil: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0V  0,6A	3,0 V 2x AA Batterie
Messbereich Innenbereich	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Messbereich Außenbereich	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Messschritte Temperatur Luftfeuchtigkeit	0,1°C / 0,2°F 1%	0,1°C 1%
Farbdisplay	Ja	Nein
DCF-Funkuhr	Ja	Nein
Hygrometer	Ja	Ja
Thermometer	Ja	Ja

	Basisstation	Messstation
Barometer	Ja (intern, keine Anzeige)	Nein
Weckfunktion	Ja	Nein
Max. Anzahl Messstationen	3	
Reichweite	≤ 50 m	

12. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00222242] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden

Internetadresse verfügbar:

<https://support.hama.com/00222242>

Frequenzband/Frequenzbänder	433 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,123 mW

1. Éléments de commande et voyants

Station de base

1. Heure
2. Affichage de la température intérieure
3. Symbole radio du signal DCF
4. Heure d'été
5. Réveil
6. Prévisions météo
7. Jour
8. Mois
9. Affichage de la température extérieure
10. Jour de la semaine
11. Tendance de la température extérieure
12. Température extérieure max./min.
13. Température extérieure
14. Phases de la Lune
15. Tendance de l'humidité de l'air extérieur
16. Température extérieure max./min.
17. Humidité de l'air extérieur
18. Symbole d'avertissement température extérieure
19. Indication d'avertissement de piles station de mesure
20. Affichage du canal (CH1, CH2, CH3)/symbole radio de la station de mesure
21. Symbole de prévision météo
22. Tendance météo
23. Humidité de l'air ambiant max./min.
24. Humidité de l'air ambiant
25. Indication d'avertissement de piles station de base
26. Tendance de l'humidité de l'air ambiant
27. Indicateur de confort
28. Température intérieure
29. Tendance de température ambiante
30. Température intérieure max./min.
31. Snooze/Light Fonction répétition d'alarme/éclairage de fond
32. Connecteur femelle du bloc secteur
33. Encoche pour montage mural
34. Bouton RESET
35. Pied dépliant
36. Compartiment des piles

Touches de fonction

- A. Touche **SET** : paramètres (année, mois/jour, mois, jour, fuseau horaire, heures, minutes, 12h/24h, langue, signal DCF), Mode réveil, confirmation de la valeur de réglage
- B. Touche **▲** : commutation entre la température act., max. et min. / Humidité de l'air, augmentation de la valeur de réglage
- C. Touche **▼** : C°/F°, réduction de la valeur de réglage
- D. Touche **ALARM** : activer/désactiver le réveil
- E. Touche **ALERT** : réglage des valeurs minimales et maximales pour l'alarme de température
- F. Touche **RCC** : recherche de signal DCF
- G. Touche **CH** : choix du canal

Station de mesure

37. Écran
38. Témoin lumineux de transmission
39. Encoche pour montage mural
40. Commutateur de canal (CH1, CH2, CH3)
41. Compartiment des piles

2. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Risque d'électrocution



Ce symbole indique un risque de contact avec des parties non isolées du produit susceptibles de conduire un courant électrique capable de provoquer une électrocution.

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

3. Contenu de l'emballage

- Station météo (station de base pour l'intérieur/la station de mesure pour l'extérieur)
- 2 piles mignon AA
- 1 bloc secteur
- Le présent mode d'emploi

4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs d'interférences, de cadres métalliques, d'ordinateurs et de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtres ont un effet négatif sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.

- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- Disposez tous les câbles de sorte à ce qu'ils ne représentent aucun danger de trébuchement.
- Ne pliez pas et n'écrasez pas le câble.
- Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble.

Avertissement - Piles



- Respectez impérativement la polarité des piles (indications + et -) lors de leur insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



Risque d'électrocution



- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit lorsque l'adaptateur secteur, le câble de connexion ou le câble adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.

Risque d'électrocution



- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

5. Mise en service

Avertissement



- Utilisez ce produit uniquement sur une prise électrique reliée au réseau électrique public et homologuée. La prise de courant doit être située à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Coupez l'appareil du secteur à l'aide de l'interrupteur - débranchez la prise de courant en cas d'absence d'interrupteur.
- En cas de prises multiples, veillez à ce que les appareils consommateurs branchés ne dépassent pas la puissance absorbée totale admissible.
- Débranchez l'appareil si vous ne l'utilisez pas sur une période prolongée.

5.1 Insertion des piles/alimentation en électricité

Station de mesure

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Ouvrez le compartiment des piles (41) et retirez la languette isolante.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Remarque



À la mise en service, veillez toujours d'abord à mettre les piles dans la station de mesure.

Station de base

- Retirez le film de protection de l'écran.
- Raccordez le bloc secteur fourni au connecteur femelle latéral du bloc secteur (32).
- Raccordez le bloc secteur de la station météo à une prise correctement installée.
- Vous pouvez sinon également insérer 2 piles AA. Toutefois, en cas d'alimentation par piles, l'écran se met en veille non éclairée au bout de 10 secondes.

5.2 Changement des piles

Station de mesure

- Lorsque le symbole de pile (19) s'affiche à côté de l'humidité extérieure, remplacez les piles de la station de mesure par deux piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles (41), retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AA en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Station de base

- Lorsque le symbole de pile (25) s'affiche à côté de l'humidité de l'air ambiant, remplacez les piles de la station de mesure par deux piles neuves.

- Ouvrez le compartiment des piles (36), retirez et mettez les piles usagées au rebut et insérez deux nouvelles piles AA en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

6. Installation

Remarque – installation



- Il est recommandé de placer d'abord la station de base et la station de mesure aux endroits souhaités sans les monter, puis d'effectuer tous les réglages comme décrit au point 6. Fonctionnement.
- N'installez la/les station/s seulement après un réglage réussi et une réception stable du signal radio.

Remarque - Station de mesure



- Lors du montage, veillez à choisir, pour la station de mesure, un endroit ombragé et protégé des précipitations. Les rayons directs du soleil faussent les résultats de mesure et l'humidité endommage les composants électroniques.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de mesure et la station de base atteint jusqu'à 50 m dans un espace dégagé.
- Avant l'installation, veillez à ce que la transmission radio ne soit pas perturbée par des signaux parasites ou des obstacles comme des bâtiments, des arbres, des véhicules, des lignes à haute tension etc.
- Avant le montage définitif, assurez-vous que la réception soit suffisante entre les lieux d'installation souhaités. Veillez à ce que, lors du montage de la station de mesure, celle-ci se trouve positionnée à l'abri des rayons directs du soleil et de la pluie.
- La hauteur standard internationale pour mesurer la température de l'air est de 1,25 m (4 pieds) au-dessus du sol.

Avertissement



- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler qu'aucune pièce erronée ou endommagée ne soit installée.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

6.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide d'un pied de support (35).
- Vous pouvez sinon fixer la station de base à un mur grâce à l'encoche (33) au dos.

6.2 Station de mesure

- Vous pouvez également installer la station de mesure sur une surface plane à l'extérieur.
- Il est recommandé de fixer solidement la station de mesure sur un mur extérieur.
- Fixez la cheville, la vis, le clou etc. dans le mur prévu à cet effet.
- Pour ce faire, la station de mesure doit être suspendue en utilisant l'encoche (33) prévue à cet effet.

7. Fonctionnement

7.1 Connexion à la station de mesure

- Après le raccordement au secteur, la station de base cherche automatiquement à établir une connexion avec la station de mesure et exécute la première configuration.

Remarque



- La configuration initiale dure environ 3 minutes.
- Le symbole radio Station de mesure (3) clignote pendant la tentative de connexion.
- Pendant ce temps, évitez d'actionner les touches ! Cela pourrait générer des erreurs et imprécisions dans les valeurs et dans leur transmission.
- La procédure est terminée dès que les données de mesure sont affichées pour l'espace intérieur et extérieur.

Si une fois encore, aucun signal n'est reçu de la station de mesure, appuyez sur la touche **CH** (G) pendant au moins 3 secondes pour lancer la recherche manuelle du signal.

Remarque - Indicateur de température



"HH.H" s'affiche sur l'écran si la température extérieure est supérieure à 50°C.

Remarque - erreur de transmission des valeurs mesurées



- Dans certains cas, des signaux parasites dus par ex. à un réseau sans fil, un ordinateur, un téléviseur, etc. peuvent empêcher la transmission des valeurs de mesure entre la station de base et la station de mesure.
- Synchronisez de nouveau les stations en retirant pendant un court instant les piles des deux stations avant de les remettre.
- Si une nouvelle erreur de transmission des valeurs mesurées a lieu, remplacez les piles par des piles neuves.
- Choisissez si nécessaire un nouvel emplacement d'installation de la station de base pour contourner d'éventuels signaux parasites.
- La station de mesure et la station de base doivent être distantes de 50 m max. l'une de l'autre.
- Maintenez une distance d'au moins 2,5 m par rapport aux signaux parasites.

7.2 Choix du canal/Autres sondes extérieures

Remarque



- Vous pouvez, de plus, installer deux autres sondes extérieures en plus de la sonde fournie. Veillez à ce que la station de base et chaque sonde extérieure présentent des réglages de canal identiques.
- Vous trouverez les sondes extérieures compatibles sur www.hama.com.
- Le canal 1 est préréglé.
- Appuyez de façon répétée sur la touche **CH** (G) afin de régler le même canal sur chaque sonde extérieure. Le canal 1, 2 ou 3 est affiché.
- Si le symbole est affiché, la station météo change automatiquement l'affichage du canal toutes les 5 secondes. Lorsque le canal souhaité s'affiche, appuyez à nouveau sur la touche **CH** (G) pour le mémoriser.
- Pour modifier le canal sur la station de mesure, ouvrez le compartiment des piles et réglez le commutateur de canal (40) sur le même canal que sur la station de base.

7.3 Réglage automatique d'après le signal DCF

- Une fois la transmission de la température intérieure et extérieure réussie entre la station de mesure et la station de base, la station météo commence automatiquement (après environ 3 minutes) à rechercher un signal DCF. Le symbole radio DCF (3) clignote pendant le processus de recherche et l'écran s'éteint.
- Lorsque le signal radio est reçu, la date et l'heure sont automatiquement réglées. Cela peut durer encore 10 minutes.

Remarque



La langue et le fuseau horaire sont préréglés sur l'Allemagne.

Remarque - Réglage de l'heure



- Si lors de la première configuration, aucun signal DCF n'est reçu au cours des premières minutes, la recherche s'interrompt. Le symbole de radio s'éteint.
- En cas de mauvaise réception, il est recommandé de laisser l'horloge la nuit. En effet, les signaux parasites y sont plus faibles en général.
- Vous pouvez en attendant lancer une recherche manuelle du signal radio DCF à un autre endroit ou procéder au réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'horloge continue de rechercher quotidiennement et automatiquement le signal radio DCF (à 01h00, 02h00, 03h00, 04h00 et 05h00). Une fois la réception du signal réussie, l'heure et la date qui ont été réglées manuellement sont écrasées.

Si la station météo ne devait pas recevoir le signal DCF, appuyez sur la touche **RCC** (F) pendant au moins 3 secondes pour relancer la recherche du signal. Le symbole radio clignote pendant la recherche et l'écran s'assombrit. Si aucun signal n'est reçu ensuite, il est nécessaire de régler l'heure et la date manuellement.

7.4 Réglage manuel de l'heure, de la date, des unités

- Maintenez appuyée la touche **SET** (A) pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
 - Année
 - Affichage "mois/jour" (M/D) ou "jour/mois" (D/M)
 - Mois (M)
 - Jour (D)
 - Fuseau horaire (0-12, préréglé sur "0" pour HEC (fuseau horaire d'Europe centrale))
 - Heures
 - Minutes
 - Format des heures 12/24
 - Langue (GER= allemand, FRE = français, ENG= anglais, RUS= russe, ITA = italien, DAN= danois, DUT = néerlandais, SPA= espagnol)
 - Activer/désactiver le signal DCF (ON/OFF)
- Pour sélectionner chaque valeur, appuyez sur les touches fléchées ▲ (B) ou ▼ (C). Confirmez chaque sélection en appuyant sur la touche **SET** (A).
- Appuyez sur la touche **SET** (A) pour reprendre et ignorer la valeur de réglage affichée. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, cet appareil quitte automatiquement le mode de réglage.

Remarque - Fuseau horaire



- Le signal DCF peut être reçu dans le monde entier, il correspond cependant toujours à l'heure HEC (fuseau horaire d'Europe centrale) utilisée en Allemagne. Veuillez donc noter que vous devez respecter le décalage horaire si vous vous trouvez dans un pays dont le fuseau horaire est différent.
- Si vous vous trouvez à Moscou, il y a 3 heures de décalage en plus qu'en Allemagne. Pour le fuseau horaire, il vous faut alors indiquer +3. L'horloge avancera ensuite toujours automatiquement de 3 heures après la réception du signal DCF ou par rapport à l'heure réglée manuellement.

7.5 Valeurs maximale et minimale de la température et de l'humidité de l'air

- La station de base enregistre automatiquement les valeurs maximale et minimale de la température de l'air extérieur et de l'intérieur.
- Appuyez de façon répétée sur la touche ▲ (B), pour passer de la température actuelle à la température maximale (MAX) puis à la température la plus basse (MIN).
- Les valeurs maximales et minimales sont affichées pendant 5 secondes.

7.6 Alarme pour les valeurs maximales et minimales de la température extérieure

- Appuyez sur la touche **ALERT** (E) pour activer le mode alarme. Le symbole d'alarme (18) s'affiche à l'écran.
- Appuyez maintenant sur la touche **ALERT** (E) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la température extérieure (13) se mette à clignoter.

- L'affichage de la température clignote pendant environ 20 secondes. Appuyer sur les touches fléchées ▲ (B) ou ▼ (C) permet d'abord de régler les valeurs maximale et minimale. Pour la valeur maximale, la flèche supérieure du symbole **d'alarme** (18) clignote, pour la valeur minimale, la flèche inférieure clignote.
- Pour faire défiler les valeurs rapidement, maintenez la touche fléchée enfoncée jusqu'à ce que la valeur souhaitée soit atteinte.
- Appuyer sur la touche **ALERT** (E) permet de mémoriser la valeur.
- Lorsqu'une valeur maximale ou minimale est atteinte, l'affichage de la température extérieure clignote et une alarme retentit toutes les minutes pendant 5 secondes.
- Pour arrêter l'alarme, vous devez à nouveau désactiver le mode alarme. Pour ce faire, appuyez une fois sur la touche **ALERT** (E), le symbole d'alarme (18) n'est alors plus affiché.

7.7 Prévisions météo

- Sur la base des changements de pression atmosphérique et des données enregistrées, la station de base peut fournir des indications sur les perspectives météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir.

Remarque - Prévisions météorologiques

Durant les premières heures de fonctionnement, les prévisions météo ne sont pas possibles en raison de données manquantes, qui ne sont enregistrées qu'au fil du fonctionnement.

- La station météo indique l'évolution du temps pour les 12 à 24 heures à venir grâce aux symboles météo suivants.

Symbole	Météo
	Ensoleillé
	Partiellement nuageux
	Nuageux
	Pluvieux
	Forte pluie
	Chute de neige

Symbole	Météo
	Forte chute de neige

7.8 Tendance de la température et de l'humidité de l'air

Remarque

Durant les premières heures de fonctionnement, l'affichage de la tendance n'est pas possible en raison de données manquantes, qui ne sont enregistrées qu'au fil du fonctionnement.

La station météo indique, pour la température/l'humidité de l'air extérieur et la température/l'humidité de l'air intérieur, une tendance de la façon dont ces valeurs évolueront vraisemblablement au cours des prochaines heures.

Affichage	Tendance
	En hausse
	Stable
	En baisse

7.9 Affichage de confort

La station de base affiche les plages de confort suivantes, basées sur le rapport entre la température et l'humidité de la pièce :

Affichage	Plage de température	Plage d'humidité de l'air	Plage de confort
	- 20°C - + 50°C	< 40 %	Air ambiant sec - trop sec
	20°C - 28°C	40 % - 70 %	Plage Température et de l'humidité de l'air idéales
	- 20°C - + 50°C	> 70 %	Humide - Humidité de l'air trop élevée

7.10 Phases de la Lune

La station de base vous indique la phase de la Lune du jour (14) au moyen des symboles suivants :

Affichage	Phase de la Lune
	Nouvelle lune
	Demi-lune montante
	Croissant de Lune
	Pleine Lune montante
	Pleine Lune
	Croissant de Lune descendante
	Croissant de Lune
	Demi-lune descendante

7.11 Réveil

Régler l'alarme

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes, l'écran affiche "A1" pour l'heure de réveil 1 et "A2" pour l'heure de réveil 2 à côté de l'heure. Appuyez sur la touche **SET** (A) afin d'accéder au mode de réveil de réveil "A1".

- Maintenez appuyée la touche **SET** (A) pendant environ 3 secondes.
- L'affichage de l'heure se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche fléchée ▲ (B) ou ▼ (C) afin de sélectionner l'heure du réveil et confirmez le choix en appuyant sur la touche **SET** (A).
- L'affichage des minutes se met à clignoter. Répétez l'opération pour les minutes de l'heure de réveil.
- Confirmez chaque sélection en appuyant sur la touche **SET** (A).

Appuyez deux fois de suite brièvement sur la touche **SET** (A) pour passer en mode de réveil "A2".

Répétez les étapes ci-dessus pour régler l'heure de l'alarme.

Désactiver/activer l'alarme

Appuyez plusieurs fois sur la touche **ALARM** (D) pour activer ou désactiver le réveil. Le réveil est activé/désactivé dans l'ordre suivant : Alarme 1 active → Alarme 2 active → Alarme 1 + 2 active → Alarme 1 + 2 désactivée.

Un réveil actif est indiqué à l'écran par le symbole de réveil (5).

Remarque – Fonction de répétition d'alarme

- Pendant le signal du réveil, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (31) pour activer la fonction de répétition d'alarme, Snooze. Le signal de réveil est interrompu pendant 5 minutes, puis de nouveau déclenché.
- La fonction de répétition d'alarme peut être interrompue par n'importe quelle touche, sauf la touche **SNOOZE/ LIGHT** (31).

8. Éclairage de fond

- En fonctionnement sur bloc secteur, appuyez plusieurs fois sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (31) pour passer d'un des 3 niveaux d'éclairage à l'autre (clair, tamisé, éteint).
- En cas d'alimentation par piles, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT** (31) pour éclairer l'écran pendant 10 secondes environ.

9. Soins et entretien

Remarque

Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer et en cas d'inutilisation prolongée.

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

10. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

11. Caractéristiques techniques

Informations conformément au règlement (UE) 2019/1782	
Marque commerciale, numéro de registre du commerce, adresse	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identification du modèle	HX075-0500600-AG-001
Tension d'entrée	100 - 240 V
Fréquence du courant alternatif	50/60 Hz
Tension de sortie/ courant de sortie/ puissance de sortie	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Efficacité moyenne en fonctionnement	72,8 %
Efficacité à faible charge (10 %)	59,1 %
Consommation d'énergie à vide	0,06 W

	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	3,0 V 2 piles AA Bloc secteur : IN : 100 - 240 V ~ 50/60 Hz OUT : 5,0 V $\pm$ 0,6 A	3,0 V 2 piles AA
Plage de mesure Intérieur	0 °C - + 50 °C/32 °F - + 122 °F	
Plage de mesure Extérieur	- 20 °C - + 60 °C/- 69 °F - + 140 °F	
Étapes de mesure Température Humidité de l'air	0,1 °C/0,2 °F 1 %	0,1 °C 1 %
Écran couleur	Oui	Non
Horloge radiopilotée DCF	Oui	Non
Hygromètre	Oui	Oui

	Station de base	Station de mesure
Thermomètre	Oui	Oui
Baromètre	Oui (interne, pas d'affichage)	Non
Fonction réveil	Oui	Non
Puissance d'émission max. de stations de mesure	3	
Portée	≤ 50 m	

12. Déclaration de conformité



Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique [00222242] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à

l'adresse Internet suivante :

<https://support.hama.com/00222242>

Bande de fréquence/Bandes de fréquences	433 MHz
Puissance d'émission émise maximale	0,123 mW

1. Elementos de control e indicadores

Estación base

1. Hora
2. Visualización de la temperatura interior
3. Icono de radiocomunicación DCF
4. Horario de verano
5. Alarma
6. Pronóstico del tiempo
7. Día
8. Mes
9. Indicación de la temperatura exterior
10. Día de la semana
11. Tendencia de la temperatura exterior
12. Temperatura exterior máxima/mínima
13. Temperatura exterior
14. Fases lunares
15. Tendencia de la humedad del aire exterior
16. Temperatura exterior máxima/mínima
17. Tendencia de la humedad del aire exterior
18. Señal de advertencia para temperatura exterior
19. Indicación de aviso de batería de la estación de medición
20. Visualización del canal (CH1, CH2, CH3)/ símbolo de radiocomunicación de la estación de medición
21. Icono de la previsión meteorológica
22. Tendencia del clima
23. Humedad del aire interior máxima/mínima
24. Humedad del aire interior
25. Indicador de aviso de batería de la estación base
26. Tendencia de la humedad del aire interior
27. Indicador de bienestar
28. Temperatura ambiente
29. Tendencia de la temperatura interior
30. Temperatura interior máxima/mínima
31. Snooze/Light (función de repetición/reiluminación)
32. Conexión de la fuente de alimentación
33. Abertura para montaje en pared
34. Botón de reinicio
35. Pie desplegable
36. Compartimento de las pilas

Botones de función

- A. Botón **SET**: Ajustes (año, mes/día, mes, día, zona horaria, horas, minutos, 12hr/ 24hr, idioma, señal DCF), Modo despertador, confirmación del valor de ajuste
- B. Botón **▲**: Cambia entre actual, máx. y mín. temperatura humedad, aumento del valor de ajuste
- C. Botón **▼**: C°/ F°, disminución del valor de ajuste
- D. Botón **ALARM**: Activar/desactivar la alarma
- E. Botón **ALERT**: Fijación de los valores mínimo y máximo de alarma de temperatura
- F. Botón **RCC**: Búsqueda de señal DCF
- G. Botón **CH**: selección de canales

Estación de medición

37. Pantalla
38. Luz indicadora de transmisión
39. Abertura para montaje en pared
40. Cambio de canales (CH1, CH2, CH3)
41. Compartimento para pilas

2. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Peligro de sufrir una descarga eléctrica



Este símbolo hace referencia al peligro de contacto con partes no aisladas del producto que pueden conducir una tensión peligrosa de una intensidad tal que puede provocar una descarga eléctrica.

Advertencia



Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.

3. Contenido del paquete

- Estación meteorológica (estación base para uso interior/estación de medición para uso externo)
- 2 pilas AA Mignon
- 1 fuente de alimentación
- Este manual de instrucciones

4. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencias, marcos metálicos, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No realice cambios en el producto. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Utiliza el producto exclusivamente para el fin previsto.

- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente bajo condiciones climáticas moderadas.
- Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.
- Coloque todos los cables de tal manera que evite tropezar con ellos.
- No pliegue ni aplaste el cable.
- Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.

Advertencia sobre las pilas



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



Peligro de sufrir una descarga eléctrica



- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilice el producto si el adaptador de corriente alterna, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

5. Puesta en funcionamiento



Advertencia

- Utilice el producto solo conectado a una toma de corriente homologada y con suministro de la red pública. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto; asimismo, debe ser fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red eléctrica mediante el interruptor de encendido y apagado (de no existir este, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente).
- Si dispone de tomas de corriente múltiples, asegúrese de que los aparatos eléctricos conectados no superen el consumo total de potencia admisible.
- Desconecte el producto de la red si no va a utilizarlo durante un tiempo prolongado.

5.1 Colocar las pilas/fuente de alimentación

Estación de medición

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Abra el compartimento de las pilas (41) y retire el interruptor de contacto.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.



Nota

Durante la puesta en funcionamiento, asegúrese siempre de colocar primero las pilas en la estación de medición.

Estación base

- Retire la lámina protectora de la pantalla.
- Conecte la fuente de alimentación incluida a la entrada de alimentación (32) lateral.
- Conecte la fuente de alimentación de la estación meteorológica a una toma de corriente adecuada.
- Como alternativa, también puede insertar 2 pilas AA. No obstante, cuando funcione con pilas, la pantalla pasa a estado de espera sin iluminación después de 10 segundos.

5.2 Cambio de las pilas

Estación de medición

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería  (19) junto a la indicación de humedad del aire exterior, cambie las pilas de la estación de medición por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (41), retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AA según la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

Estación base

- Si se muestra el símbolo de advertencia de la batería  (25) junto a la indicación de humedad del aire interior, cambie las pilas de la estación de medición por dos pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (36), retire y elimine las pilas usadas y coloque dos pilas nuevas AA según la polaridad correcta. Cierre la tapa del compartimento para pilas.

6. Montaje

Nota sobre el montaje



- Se recomienda colocar primero la estación base y la estación de medición en los lugares de instalación deseados sin montar y realizar todos los ajustes, tal como se describe en el apartado 6.
- Antes de montar la estación meteorológica, realice correctamente los ajustes correspondientes y asegúrese de que la conexión de radio sea estable.

Nota - Estación de medición



- Cuando instale la estación de medición, asegúrese de elegir un lugar sombreado y protegido de la lluvia. La luz solar directa distorsiona los resultados de las mediciones y la humedad sobrecarga los componentes electrónicos.

Nota



- El alcance de la transmisión por radio entre la estación de medición y la estación base es de hasta 50 m en terreno abierto.
- Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que la transmisión por radio no se vea afectada por señales de interferencia ni obstáculos, como edificios, árboles, vehículos, cables de alta tensión, etc.
- Antes de realizar el montaje definitivo, asegúrese de disponer de una recepción suficiente entre las ubicaciones de instalación deseadas. Al montar la estación de medición, asegúrese de colocarla protegida del sol directo y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para medir la temperatura del aire es de 1,25 m (4 ft) sobre el suelo.

Advertencia



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Asegúrese de que no se monten piezas defectuosas o dañadas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría dañar el producto.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

6.1 Estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie lisa con ayuda del pie (35).
- También puede montar la estación base en una pared con ayuda de la abertura (33) que incorpora la parte trasera.

6.2 Estación de medición

- También puede colocar la estación de medición en una superficie lisa al aire libre.

- Se recomienda montar la estación de medición de forma segura y firme en una pared exterior.
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc. en la pared donde vaya a instalar el producto.
- Cuelgue la estación de medición en ella utilizando la abertura (33) prevista para ello.

7. Funcionamiento

7.1 Conexión a la estación de medición

- Tras conectarla a la corriente, la estación base busca automáticamente la conexión con la estación de medición y realiza la configuración inicial.

Nota



- La configuración inicial lleva alrededor de 3 minutos.
- Durante la búsqueda parpadeará el símbolo de radiocomunicación de la estación de medición (3).
- Durante este intervalo de tiempo, evite tocar los botones. De lo contrario, pueden producirse errores e imprecisiones en los valores y su transmisión.
- El proceso finaliza en cuanto se muestran los datos medidos para el interior y el exterior.

Si no se recibe ninguna señal de la estación de medición después de varios intentos, pulse y mantenga presionado el botón **CH** (G) durante al menos 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal.

Nota - Indicación de la temperatura



Cuando la temperatura exterior es superior a 50°C, se muestra en la pantalla "HH.H" .

Nota - Transmisión defectuosa de los valores medidos



- En algunos casos, debido a interferencias (por ejemplo, de una red WLAN, ordenador, televisor, etc.) puede fallar la transmisión de los valores medidos entre la estación base y la estación de medición.
- En tal caso, vuelva a sincronizar las estaciones, para lo que deberá extraer las pilas de ambas estaciones brevemente y volver a insertarlas.
- Si los valores medidos siguen sin transmitirse, cambie las pilas por unas nuevas.
- En caso necesario, elija una nueva ubicación para instalar la estación base con el fin de evitar posibles fuentes de interferencia en el futuro.
- La estación de medición y la estación base no deben estar separadas por una distancia superior a 50 metros.
- Mantenga al menos 2,5 m de distancia sobre las señales de interferencia

7.2 Selección de canal/otros sensores exteriores

Nota



- Además del sensor exterior suministrado, puede instalar dos sensores exteriores más. Asegúrese de que los ajustes de canal en la estación base y en el sensor exterior respectivo sean idénticos.
- Encontrará sensores exteriores adecuados en www.hama.com
- El canal 1 está ajustado por defecto.
- Presione repetidamente el botón **CH** (G) para establecer el mismo canal que en el sensor exterior correspondiente. Se muestran los canales 1, 2 o 3.
- Cuando se muestra el símbolo , la estación meteorológica cambia automáticamente la indicación del canal cada 5 segundos. Tan pronto como se muestre el canal deseado, pulse de nuevo el botón **CH** (G) para guardarlo.
- Para cambiar el canal en la estación de medición, abra el compartimento de las pilas y ponga el interruptor de canal (40) en el mismo canal que en la estación base.

7.3 Ajuste automático según la señal DCF

- Tras la transmisión con éxito de la temperatura interior y exterior entre la estación de medición y la estación base, la estación meteorológica inicia automáticamente (tras unos 3 minutos) la búsqueda de una señal DCF. El símbolo de radiocomunicación DCF (3) parpadea durante el proceso de búsqueda y la pantalla se oscurece.
- Cuando se recibe la señal de radio, la fecha y la hora se ajustan automáticamente. Esto puede tardar otros 10 minutos.

Nota



El idioma y la zona horaria están preconfigurados para Alemania.

Nota sobre el ajuste de la hora



- La búsqueda finaliza si durante los primeros minutos del proceso de ajuste inicial no se recibe ninguna señal DCF de radio. El icono de radiocomunicación dejará de estar iluminado.
- En caso de producirse interferencias en la recepción, se recomienda colocar el reloj sobre una superficie durante toda la noche, tiempo en que las señales de interferencia suelen ser menores.
- Durante este tiempo puede iniciar una búsqueda manual de la señal DCF de radio en otro lugar de instalación o ajustar la hora y la fecha manualmente.
- El reloj seguirá buscando automáticamente la señal de radio DCF cada día (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 y 05:00). Si se recibe la señal correctamente, se sobrescribirán la hora y la fecha que se hayan ajustado manualmente.

Si la estación meteorológica no recibe la señal DCF, pulse el botón **RCC** (F) durante al menos 3 segundos para iniciar la búsqueda de señales de nuevo. El símbolo de radiocomunicación parpadea durante la búsqueda y la pantalla se oscurece. Si no recibe ninguna señal después, la hora y la fecha deben ajustarse manualmente.

7.4 Ajuste manual de la hora, fecha, unidades

- Pulse y mantenga presionado el botón **SET** (A) durante unos 3 segundos para aplicar los siguientes ajustes uno a uno:
 - Año
 - Indicación "Mes/Día" (M/D) o "Día/Mes" (D/M)
 - Mes (M)
 - Día (D)
 - Zona horaria (0-12, ajuste por defecto "0" para CET)
 - Horas
 - Minutos
 - Formatos horarios de 12 y 24 horas
 - Idioma (GER = alemán, FRE = francés, ENG = inglés, RUS = ruso, ITA = italiano, DAN = danés, DUT = neerlandés, SPA = español)
- Activar/desactivar la señal DCF (ON/OFF)
- Para seleccionar los diferentes valores, pulse los botones de flecha ▲ (B) o ▼ (C). Confirme la selección correspondiente pulsando el botón **SET** (A).
- Pulse el botón **SET** (A) para aplicar el valor de ajuste mostrado y, así, saltar los pasos subsiguientes. Si, pasados 20 segundos, no se introduce ningún dato, se abandonará automáticamente el modo de ajuste.

Nota sobre la zona horaria



- La señal DCF puede recibirse en una zona geográfica muy amplia; no obstante, siempre se corresponde con la hora central europea, vigente en España. Por ello, tenga en cuenta la diferencia horaria cuando esté en países con otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, a la hora central europea habría que sumarle 3 horas, por lo que, en este caso, tendría que seleccionar «+3» para la zona horaria; así, el reloj sumará automáticamente 3 horas cada vez que se reciba la señal DCF o se haya ajustado la hora manualmente.

7.5 Valores máximos y mínimos de temperatura y humedad

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura en las zonas exteriores e interiores.
- Pulse repetidamente el botón ▲ (B) para cambiar de la temperatura actual a la temperatura máxima (MAX) y después a la temperatura más baja (MIN).
- Los valores máximos y mínimos se muestran durante 5 segundos.

7.6 Alarma de temperatura exterior alta y baja

- Pulse el botón **ALERT** (E) para activar el modo de alarma. En la pantalla se muestra el símbolo de **alarma** (18).
- A continuación, mantenga pulsado el botón **ALERT** (E) hasta que la temperatura exterior (13) empiece a parpadear.
- La indicación de la temperatura parpadea durante unos 20 segundos. Al pulsar los botones de flecha ▲ (B) o ▼ (C), puede ajustar primero el valor máximo y después el valor mínimo. Para el valor máximo, parpadea la flecha superior del símbolo de **alarma** (18), y la flecha inferior para el valor mínimo.

- Para avanzar rápidamente, mantenga pulsada el botón de flecha hasta alcanzar el valor deseado.
- Al pulsar de nuevo el botón **ALERT** (E), se guarda el valor correspondiente.
- Cuando se alcanza un valor máximo o mínimo, la pantalla de la temperatura exterior parpadea y suena una alarma de 5 segundos cada minuto.
- Para finalizar la alarma, debe volver a desactivar el modo de alarma. Para ello, pulse una vez el botón **ALERT** (E), el símbolo de alarma (18) deja de mostrarse.

7.7 Pronóstico del tiempo

- Basándose en los cambios de presión atmosférica y en los datos almacenados, la estación base puede proporcionar información sobre las perspectivas meteorológicas para las próximas 12 a 24 horas.

Nota – Pronóstico del tiempo

Durante las primeras horas de funcionamiento no es posible visualizar el pronóstico del tiempo debido a la falta de datos, ya que estos solo se almacenan durante el funcionamiento.

La estación meteorológica muestra la evolución del tiempo en las próximas 12 a 24 horas con los siguientes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Tiempo
	Soleado
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Lluvia
	Lluvias fuertes
	Nieve
	Fuertes nevadas

7.8 Tendencia de la temperatura y la humedad

Nota

Durante las primeras horas de funcionamiento no es posible visualizar la evolución probable debido a la falta de datos, ya que estos solo se almacenan durante el funcionamiento.

La estación meteorológica ofrece una tendencia para la temperatura/humedad exterior y la temperatura/humedad ambiente, es decir, cómo estos valores se comportarán probablemente en las próximas horas.

Indicación	Tendencia
	Al alza
	Constante
	A la baja

7.9 Pantalla Confort

La estación base muestra los siguientes rangos de confort según la relación entre la temperatura ambiente y la humedad:

Indicación	Temperatura (rango)	Humedad del aire (rango)	Confort (rango)
	-20°C - +50°C	< 40%	Seco aire ambiente demasiado seco
	20° C - 28°C	40% – 70%	Confort Temperatura y humedad ideales
	-20°C - +50°C	>70 %	Húmedo aire demasiado húmedo

7.10 Fases lunares

La estación base muestra la fase lunar actual (14) mediante los siguientes símbolos:

Indicación	Fase lunar
	Luna nueva
	Cuarto creciente
	Media luna
	Luna creciente
	Luna llena
	Luna menguante
	Media luna
	Cuarto menguante

7.11 Despertador

Ajustar la alarma

Puede ajustar dos horas de alarma diferentes. En la pantalla, se muestran junto a la hora "A1" para la hora de alarma 1 y "A2" para la hora de alarma 2.

- Pulse brevemente el botón **SET** (A) para acceder al modo de alarma "A1".
- Pulse y mantenga pulsado el botón **SET** (A) durante unos 3 segundos.
- El indicador de la hora comienza a parpadear.
- Pulse el botón de flecha ▲ (B) o ▼ (C) para seleccionar la hora de la alarma y confirme la selección pulsando el botón **SET** (A).
- El indicador de minutos comienza a parpadear. Repita el procedimiento para ajustar los minutos de la alarma.
- Confirme la selección pulsando el botón **SET** (A).

Pulse dos veces seguidas el botón **SET**(A) para entrar en el modo de alarma "A2".

Repita los pasos anteriores para ajustar la hora de la alarma.

Activación/desactivación de la alarma

Pulse repetidamente **ALARM** (D) para activar o desactivar la alarma. La alarma se activa/desactiva en el siguiente orden: Alarma 1 activa → Alarma 2 activa → Alarma 1 + 2 activas → Alarma 1 + 2 desactivadas. Cada alarma activa se muestra en la pantalla con el símbolo de alarma (5).

Nota sobre la función Snooze (repetición)

- Pulse el botón **SNOOZE/LIGHT** (31) durante la alarma para activar la función de repetición. La señal de alarma se interrumpe durante 5 minutos, tras los cuales se vuelve a activar.
- La función snooze finaliza pulsando cualquier botón excepto **SNOOZE/LIGHT** (31).

8. Iluminación de fondo

- Funcionando con alimentación de corriente, pulse el botón **SNOOZE/LIGHT** (31) para cambiar entre los 3 niveles de iluminación (brillante, atenuado, apagado).
- Funcionando con pilas, pulse el botón **SNOOZE/LIGHT** (31) para iluminar la pantalla durante unos 10 segundos.

9. Mantenimiento y cuidado

Nota

Desenchufe el aparato de la red eléctrica después de limpiarlo y si no va usarlo durante mucho tiempo.

- Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- No deje que entre agua en el producto.

10. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

11. Datos técnicos

Información conforme al Reglamento (UE) 2019/1782	
Marca comercial, número de registro mercantil, domicilio social	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificador de modelo	HX075-0500600-AG-001
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	50 / 60 Hz
Tensión de salida/corriente de salida/potencia de salida	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Eficiencia media en funcionamiento	72.8 %
Eficiencia con baja carga (10 %)	59.1 %
Consumo de potencia con carga cero	0,06 W

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	3,0 V 2 pilas AA Fuente de alimentación: ENTRADA: 100-240 V ~ 50/60 Hz SALIDA: 5,0V $\approx$ 0,6A	3,0 V 2 pilas AA
Rango de medición Interior	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Rango de medición Exterior	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Incrementos de medición Temperatura Humedad del aire	0,1 °C/0,2 °F 1%	0,1°C 1%
Pantalla a color	Sí	No
Reloj radiocontrolado con sistema DCF	Sí	No
Higrómetro	Sí	Sí

	Estación base	Estación de medición
Termómetro	Sí	Sí
Barómetro	Sí (interno, sin pantalla)	No
Función de despertador	Sí	No
Máx. máx. de estaciones de medición	3	
Alcance	≤ 50 m	

12. Declaración de conformidad

CE Por la presente, la empresa Hama GmbH & Co KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00222242] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:
<https://support.hama.com/00222242>

Banda o bandas de frecuencia	433 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	0,123 mW

1. Bedieningselementen en weergaven/indicaties

Basisstation

1. Tijd
2. Weergave binnentemperatuur
3. Radiosymbool DCF-sigitaal
4. Zomertijd
5. Wekker
6. Weersvoorspelling
7. Dag
8. Maand
9. Weergave buitentemperatuur
10. Weekdag
11. Trend buitentemperatuur
12. Max./min. buitentemperatuur
13. Buitentemperatuur
14. Maanfasen
15. Trend luchtvochtigheid buiten
16. Max./min. buitentemperatuur
17. Luchtvochtigheid buiten
18. Waarschuwing buitentemperatuur
19. Batterijindicator meetstation
20. Kanaalweergave (CH1, CH2, CH3) / radiosymbool meetstation
21. Weersverwachtingssymbool
22. Trend weer
23. Max./min. luchtvochtigheid binnen
24. Luchtvochtigheid binnen
25. Batterijindicator basisstation
26. Trend luchtvochtigheid binnen
27. Comfort-indicator
28. Binnentemperatuur
29. Trend binnentemperatuur
30. Max./min. binnentemperatuur
31. Snooze / Light (sluimerfunctie/achtergrondverlichting)
32. Aansluiting netadapter
33. Uitsparing voor wandmontage
34. Reset-knop
35. Uitklapbare standvoet
36. Batterijvak

Functieknoppen

- A. **SET**-knop: Instellingen (jaar, maand/dag, maand, dag, tijdzone, uren, minuten, 12hr/ 24hr, taal, DCF-sigitaal), wekkermodus, bevestiging van de instelwaarde
- B. **▲**-knop: Schakelen tussen act., max. en min. temperatuur/ luchtvochtigheid, de instelwaarde verhogen
- C. **▼**-knop: C°/ F°, verlagen van de instelwaarde
- D. **ALARM**-knop: Wekker activeren/deactiveren
- E. **ALERT**-knop: De minimum- en maximumwaarden instellen voor temperatuuralarm
- F. **RCC**-knop: DCF-sigitaal zoeken
- G. **CH**-knop: Kanaalkeuze

Meetstation

37. Display
38. Controlelampje overdracht
39. Uitsparing voor wandmontage
40. Kanaalschakelaar (CH1, CH2, CH3)
41. Batterijvak

2. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Gevaar voor een elektrische schok



Dit symbool duidt op gevaar bij aanraking van niet-geïsoleerde onderdelen van het product, welke mogelijk onder een zodanig gevaarlijke spanning staan, dat het gevaar voor een elektrische schok aanwezig is.

Waarschuwing



Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.

Aanwijzing



Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.

3. Inhoud van de verpakking

- Weerstation (basisstation voor binnenshuis/meetstation voor buitenshuis)
- 2 X AA mignonbatterijen
- 1 netadapter
- Deze gebruiksaanwijzing

4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisies, etc. Elektronische apparaten en raamkozijnen hebben een negatief effect op de werking van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.

- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Leg alle kabels zodanig dat ze geen struikelgevaar opleveren.
- Knik of klem de kabel niet.
- Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nooit aan de kabel.



Waarschuwing - batterijen

- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterijen niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Leg de batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



Gevaar voor een elektrische schok



- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de adapterkabel of de voedingskabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

5. Ingebruikname



Waarschuwing

- Gebruik het product alleen met een goedgekeurd stopcontact dat op het openbare stroomnet is aangesloten. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
- Het product met behulp van de schakelaar in/uit van het lichtnet scheiden - indien er geen schakelaar is, trekt u de voedingskabel aan de stekker uit het stopcontact.
- Let erop dat bij meervoudige stopcontacten de aangesloten verbruikers niet het toegestane totale opgenomen vermogen overschrijden.
- Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.

5.1 Batterijen plaatsen / stroomvoorziening

Meetstation

- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Open het batterijvak (41) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Aanwijzing



Let erop dat u bij de ingebruikneming altijd eerst de batterijen in het meetstation plaatst.

Basisstation

- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Sluit de meegeleverde netadapter aan op de netadapter-aansluiting aan de zijkant (32).
- Sluit de netadapter van het weerstation op een deugdelijk geïnstalleerd stopcontact aan.
- U kunt ook 2 AA-batterijen plaatsen. In de batterijmodus schakelt het display echter na 10 seconden over naar de onverlichte stand-bymodus.

5.2 Batterijen vervangen

Meetstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool  (19) wordt weergegeven naast de luchtvochtigheid buiten, vervang dan de batterijen in het meetstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (41), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Basisstation

- Als het batterijwaarschuwingssymbool  (25) wordt weergegeven naast de luchtvochtigheid binnen, vervang dan de batterijen in het meetstation door twee nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (36), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

6. Montage

Aanwijzing - Montage



- Het is aan te bevelen om het basis- en het meetstation eerst op de gewenste montageplaatsen te plaatsen en alle instellingen - zoals in 6. Gebruik beschreven - uit te voeren.
- Monteer het basisstation en de buitensensor pas na correcte afstelling en een stabiele radioverbinding.

Opmerking - Meetstation



- Zorg er bij het installeren van het meetstation voor dat u een schaduwrijke plek kiest die beschermd is tegen neerslag. Direct zonlicht vervormt de meetresultaten en vocht belast de elektronica.

Aanwijzing



- Het bereik van de draadloze overdracht tussen het meet- en basisstation bedraagt in open terrein maximaal 50 m.
- Zorg er voor de montage voor dat de radiotransmissie niet wordt beïnvloed door stoorsignalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, elektriciteitskabels, enz.
- Zorg voor de definitieve installatie voor voldoende ontvangst tussen de gewenste montagelocaties. Zorg er bij het plaatsen van het meetstation voor dat het tegen direct zonlicht en regen is beschermd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur is 1,25 m boven de grond.

Waarschuwing



- Zorg voor geschikt montage materiaal als u het apparaat aan de wand wilt monteren.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde producten/ componenten worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.

6.1 Basisstation

- Plaats het basisstation op een plat oppervlak met de standvoet (35).
- U kunt het basisstation ook aan een muur bevestigen met behulp van de uitsparing (33) aan de achterkant.

6.2 Meetstation

- U kunt het meetstation ook buitenshuis op een vlakke ondergrond plaatsen.
- Het wordt aanbevolen om het meetstation stabiel en stevig op een buitenmuur te monteren.
- Gebruik daarvoor geschikte pluggen en schroeven.

- Hang het meetstation op met behulp van de hiervoor bestemde uitsparing (33).

7. Gebruik en werking

7.1 Verbinding met het meetstation

- Na het verbinding maken met het lichtnet, zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en voert de eerste instelling uit.

Aanwijzing



- De eerste instelling duurt ongeveer 3 minuten.
- Het radiosymbool Meetstation (3) knippert tijdens de verbindingsovername.
- Vermijd elke bediening van de knoppen gedurende deze tijd! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden optreden in de waarden en de transmissie.
- Het proces is voltooid zodra de meetgegevens voor binnen en buiten worden weergegeven.

Als er herhaaldelijk geen signaal van het meetstation wordt ontvangen, houdt dan de **CH**-knop (G) minimaal 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het signaal te starten.

Opmerking - Temperatuurweergave



Er wordt "HH.H" op het display weergegeven wanneer de buitentemperatuur hoger is dan 50°C.

Aanwijzing - foutieve overdracht van meetwaarden



- In sommige gevallen is het vanwege stoorsignalen, bijv. door een wifi-netwerk, computer, televisie etc., mogelijk dat de overdracht van de meetwaarden tussen het basis- en het meetstation mislukt.
- U kunt de stations opnieuw synchroniseren door de batterijen van beide stations kortstondig te verwijderen en opnieuw te plaatsen.
- Als de meetwaarden opnieuw niet worden ontvangen, vervang dan de batterijen door nieuwe.
- Kies indien nodig een nieuwe locatie voor het basisstation om mogelijke stoorsignalen in de toekomst te vermijden.
- Meetstation en basisstation mogen niet meer dan 50 meter van elkaar verwijderd worden geplaatst.
- Houd een afstand van minimaal 2,5 m tot de stoorsignalen.

7.2 Kanaalselectie / andere buitensensoren

Aanwijzing



- Naast de meegeleverde buitensensor kunt u twee extra buitensensoren installeren. Zorg ervoor dat de kanaalinstelling op het basisstation en de betreffende buitensensor(s) identiek zijn.
- Bijpassende buitensensoren vindt u op www.hama.com

- Kanaal 1 is vooraf ingesteld.
- Druk meerdere keren op de **CH**-knop (G) om hetzelfde kanaal als op de betreffende buitensensor in te stellen. Kanaal 1, 2 of 3 wordt weergegeven.

- Als het symbool  wordt weergegeven, verandert het weerstation automatisch de weergave van het kanaal om de 5 seconden. Zodra het gewenste kanaal wordt weergegeven, drukt u nogmaals op de **CH**-knop (G) om dit op te slaan.
- Om het kanaal op het meetstation te wijzigen, opent u het batterijvak en stelt u de kanaalschakelaar (40) op hetzelfde kanaal als bij het basisstation in.

7.3 Automatische instelling via DCF-signaal

- Nadat de binnen- en buitentemperatuur met succes tussen het meet- en basisstation is overgedragen, gaat het weerstation (na ca. 3 minuten) automatisch op zoek naar een DCF-signaal. Tijdens het zoekproces knippert het DCF-radiosymbool (3) en wordt het display donker.
- Zodra het radiosignaal wordt ontvangen, worden de datum en tijd automatisch ingesteld. Dit kan nog eens 10 minuten duren.



Aanwijzing

De taal en tijdzone zijn vooraf ingesteld op Duitsland.



Richtlijn – Tijdinstelling

- Als er bij de eerste installatie gedurende de eerste paar minuten geen DCF-radiosignaal wordt ontvangen, wordt het zoeken beëindigd. Het radiosymbool gaat uit.
- Bij ontvangststoringen wordt aanbevolen de klok 's nachts actief te laten, omdat er dan doorgaans minder de storingssignalen voorkomen.
- Ondertussen kunt u op een andere locatie handmatig zoeken naar het DCF-radiosignaal of de tijd en datum handmatig instellen.
- De klok zoekt dagelijks (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 en 05:00 uur) automatisch naar het DCF-radiosignaal. Als dit signaal met succes is ontvangen, worden de handmatig ingestelde tijd en datum vervangen

Als het weerstation het DCF-signaal niet ontvangt, houdt u de **RCC**-knop (F) minimaal 3 seconden ingedrukt om het zoeken naar het signaal opnieuw te starten. Tijdens het zoeken knippert het radiosymbool en wordt het display donker. Als er daarna nog steeds geen signaal kan worden ontvangen, moeten de tijd en datum handmatig worden ingesteld.

7.4 Handmatige instelling van tijd, datum, eenheden

- Houd de **SET**-knop (A) ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen achtereenvolgens uit te voeren:
 - Jaar
 - Weergave "Maand/Dag" (M/D) of "Dag/Maand" (D/M)
 - Maand (M)
 - Dag (D)
 - Tijdzone (0-12, voor ingesteld "0" voor Midden-Europese Tijd)
 - Uren
 - Minuten
 - 12/24-uurs formaat
 - Taal (GER = Duits, FRE = Frans, ENG = Engels, RUS = Russisch, ITA = Italiaans, DAN = Deens, DUT = Nederlands, SPA = Spaans)

- DCF-signaal in-/uitschakelen (ON/OFF)

- Druk om de afzonderlijke waarden te selecteren op de pijltjesknoppen **▲** (B) of **▼** (C). Bevestig de selectie door te drukken op de **SET**-knop (A).
- Druk op de **SET**-knop (A) om de weergegeven instelwaarde te accepteren en over te slaan. Als er gedurende 20 seconden geen invoer plaatsvindt, wordt de instellingsmodus automatisch afgesloten.



Aanwijzing – Tijdzone

- Het DCF-signaal is op veel plaatsen te ontvangen, maar komt altijd overeen met de Midden-Europese Tijd die in Duitsland geldt. Houd daarom rekening met het tijdsverschil in landen met een andere tijdzone.
- Als u in Moskou bent, is het 3 uur later dan in Duitsland. Stel daarom de tijdzone in op +3. De klok past zich dan na ontvangst van het DCF-signaal of met betrekking tot de handmatig ingestelde tijd automatisch met 3 uur aan.

7.5 Maximale en minimale waarden temperatuur en luchtvochtigheid

- Het basisstation slaat automatisch de maximale en minimale waarden van de temperatuur buiten en binnen op.
- Druk meerdere keren op de **▲**-knop (B) om van de actuele temperatuur naar de hoogste temperatuur (MAX) en vervolgens naar de laagste temperatuur (MIN) over te schakelen.
- De maximale en minimale waarden worden gedurende 5 seconden weergegeven.

7.6 Alarm voor hoogste en laagste buitentemperatuur

- Druk op de **ALERT**-knop (E) om de alarmmodus te activeren. Het **Alarm**-symbool (18) verschijnt op het display.
- Houd nu de **ALERT**-knop (E) ingedrukt totdat de buitentemperatuur (13) begint te knipperen.
- De temperatuurweergave knippert ca. 20 seconden. Door te drukken op de pijltjesknoppen **▲** (B) of **▼** (C) kunt u eerst de maximale en vervolgens de minimale waarde instellen. Bij de maximale waarde knippert de bovenste pijl in het **Alarm**-symbool (18), bij de minimale waarde de onderste pijl.
- Om snel door de waarden te lopen, houdt u de pijltjesknop ingedrukt totdat de gewenste waarde is bereikt.
- Door opnieuw op de **ALERT**-knop (E) te drukken, wordt de betreffende waarde opgeslagen.
- Wanneer een maximale of minimale waarde wordt bereikt, knippert de buitentemperatuur-weergave en klinkt er elke minuut een alarm van 5 seconden.
- Om het alarm uit te schakelen, moet u de alarmmodus weer uitschakelen. Druk hiervoor eenmaal op de **ALERT**-knop (E); het alarmsymbool (18) wordt nu niet meer weergegeven.

7.7 Weersvoorspelling

- Op basis van veranderingen in de atmosferische luchtdruk en de opgeslagen gegevens kan het basisstation informatie geven over de weersverwachting voor de komende 12 tot 24 uur

Aanwijzing – Weersvoorspelling



In de eerste paar bedrijfsuren van het apparaat is de weersvoorspelling niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens die pas tijdens het gebruik worden opgeslagen.

- Het weerstation toont de weersontwikkeling voor de komende 12 tot 24 uur met behulp van de volgende weersymbolen.

Symbool	Weer
	Zonnig
	Gedeeltelijk bewolkt
	Bewolkt
	Regenachtig
	Zware regenval
	Sneeuwval
	Zware sneeuwval

7.8 Trend temperatuur en luchtvochtigheid



Aanwijzing

In de eerste paar bedrijfsuren van het apparaat is de trendweergave niet mogelijk vanwege ontbrekende gegevens die pas tijdens het gebruik worden opgeslagen.

Het weerstation toont met behulp van een trend voor de buitentemperatuur-/luchtvochtigheid en kamertemperatuur-/luchtvochtigheid hoe deze waarden zich de komende uren waarschijnlijk zullen ontwikkelen.

Weergave	Trend
	Stijgend
	Gelijk blijvend
	Dalend

7.9 Comfort-weergave

Het basisstation geeft de volgende comfortbereiken weer op basis van de verhouding tussen de kamertemperatuur en de luchtvochtigheid:

Weergave	Temperatuur-bereik	Luchtvochtigheids-bereik	Comfort-bereik
	-20°C - + 50°C	< 40%	Droog- Omgevingslucht te droog
	20° C – 28°C	40% - 70%	Comfort- Ideale temperatuur en luchtvochtigheid
	-20°C - + 50°C	>70 %	Vocht- Luchtvochtigheid te hoog

7.10 Maanfasen

Het basisstation toont u de huidige maanfase (14) met behulp van de volgende symbolen:

Weergave	Maanfase
	Nieuwe maan
	Wassende halve maan
	Halve maan
	Volle maan wassend
	Volle maan

	Volle maan afnemend
	Halve maan
	Halve maan afnemend

7.11 Wekker

Alarm instellen

U kunt twee verschillende wektijden instellen; "A1" voor wektijd 1 en "A2" voor wektijd 2 verschijnen naast de tijd op het display.

- Druk op kort op de **SET**-knop (A) om naar de wekkermodus "A1" te gaan.
- Houd de **SET**-knop (A) ca. 3 seconden ingedrukt.
- De uur-weergave begint te knipperen.
- Druk op de pijltjesknoppen **▲** (B) of **▼** (C) om het uur voor de alarmtijd te selecteren en bevestig de selectie door op de **SET**-knop (A) te drukken.
- De minutencijfers beginnen te knipperen. Herhaal het proces voor de minuten van de wektijd.
- Bevestig de selectie door te drukken op de **SET**-knop (A).

Druk twee keer kort na elkaar op de **SET**-knop (A) om naar de wekkermodus "A2" te gaan.

Herhaal de bovenstaande stappen om de wektijd in te stellen.

Alarm activeren/deactiveren

Druk herhaaldelijk op de **ALARM**-knop (D) om het alarm te activeren of deactiveren. De wekker wordt in de volgende volgorde in-/uitgeschakeld: Alarm 1 actief → Alarm 2 actief → Alarm 1 + 2 actief → Alarm 1 + 2 gedeactiveerd.

Een actieve wekker wordt op het display weergegeven met het wekkersymbool (5).

Aanwijzing – Sluimerfunctie

- Druk tijdens het alarmsignaal op de **SNOOZE/ LIGHT-knop** (31) om de sluimerfunctie te activeren. Het weksignaal wordt 5 minuten onderbroken en vervolgens weer geactiveerd.
- De sluimerfunctie kan worden beëindigd met elke knop behalve de **SNOOZE/ LIGHT-knop** (31).

8. Achtergrondverlichting

- Druk bij netadapter-gebruik herhaaldelijk op de **SNOOZE/ LIGHT-knop** (31) om te schakelen tussen de 3 verlichtingsniveaus (helder, gedimd, uit).
- Druk bij batterijvoeding op de **SNOOZE/ LIGHT-knop** (31) om het display gedurende ca. 10 seconden te verlichten.

9. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing

Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u het reinigt en wanneer u het langer niet gebruikt.

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product terechtkomt.

10. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

11. Technische gegevens

Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2019/1782

Handelsmerk, handelsregisternummer, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Model-identificatie	HX075-0500600-AG-001
Ingangsspanning	100-240 V
Ingangswisselstroomfrequentie	50 / 60 Hz
Uitgangsspanning / uitgangsstroom / uitgangsvermogen	5.0 V DC 0,6A 3.0 W
Gemiddelde efficiëntie in bedrijf	72.8 %
Rendement bij lage belasting (10 %)	59.1 %
Opgenomen vermogen bij nullast	0.06 W



	Basisstation	Meetstation
Stroomvoorziening	3,0 V 2x AA-batterijen Netadapter: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0V $\overline{\text{---}}$ 0,6A	3,0 V 2x AA-batterijen
Meetbereik Binnenshuis	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Meetbereik Buitenshuis	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Meetstappen Temperatuur	0,1°C / 0,2°F	0,1°C
Luchtvochtigheid	1%	1%
Kleurendisplay	Ja	Nee
Radiogestuurde DCF-klok	Ja	Nee
Hygrometer	Ja	Ja
Thermometer	Ja	Ja
Barometer	Ja (intern, geen weergave)	Nee
Wekfunctie	Ja	Nee
Max. Aantal meetstations	3	
Reikwijdte	≤ 50 m	

12. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00222242] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de

EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://support.hama.com/00222242>

Frequentieband(en)	433 MHz
Maximaal radiofrequent vermogen	0,123 mW

1. Elementi di comando e indicatori

Stazione base

1. Ora
2. Indicatore della temperatura interna
3. Icona del segnale radio DCF
4. Ora legale
5. Sveglia
6. Previsioni meteo
7. Giorno
8. Mese
9. Indicatore della temperatura esterna
10. Giorno della settimana
11. Tendenza temperatura esterna
12. Temperatura esterna max/ min
13. Temperatura esterna
14. Fasi lunari
15. Tendenza umidità esterna
16. Temperatura esterna max/ min
17. Umidità esterna
18. Segnale di avviso temperatura esterna
19. Indicatore di avviso batterie scariche stazione di misurazione
20. Indicatore del canale (CH1, CH2, CH3)/ icona del segnale radio della stazione di misurazione
21. Icona previsioni del tempo
22. Tendenze meteo
23. Umidità ambiente max/ min
24. Umidità ambiente
25. Indicatore di avviso batterie scariche stazione base
26. Tendenza umidità ambiente
27. Indicatore comfort
28. Temperatura ambiente
29. Tendenza temperatura ambiente
30. Temperatura ambiente max/ min
31. Snooze/ Light funzione snooze/retroilluminazione
32. Presa alimentatore
33. Fori scanalati per montaggio a parete
34. Pulsante Reset
35. Piedistallo estraibile
36. Vano batterie

Tasti funzione

- A. Tasto **SET**: impostazioni (anno, mese/giorno, mese, giorno, fuso orario, ore, minuti, 12 ore/ 24 ore, lingua, segnale DCF), modalità sveglia, conferma del valore da impostare
- B. Tasto **▲**: passaggio tra temperatura attuale, max e min/ umidità dell'aria, aumento del valore da impostare
- C. Tasto **▼**: C°/ F°, riduzione del valore da impostare
- D. Tasto **ALARM**: attivazione/disattivazione della sveglia
- E. Tasto **ALERT**: impostazione dei valori minimi e massimi per allarme temperatura
- F. Tasto **RCC**: Ricerca del segnale DCF
- G. Tasto **CH**: selezione del canale

Stazione di misurazione

37. Display
38. Indicatore di controllo della trasmissione
39. Fori scanalati per montaggio a parete
40. Cambio canale (CH1, CH2, CH3)
41. Vano batterie

2. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Pericolo di scarica elettrica



Questo simbolo indica la presenza di pericoli dovuti al contatto con parti del prodotto sotto tensione, di entità tale da comportare il rischio di scarica elettrica.

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

3. Contenuto della confezione

- Stazione meteo (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 2 x batterie mignon AA
- 1 alimentatore
- Il presente libretto di istruzioni

4. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non collocare il prodotto in prossimità di campi di interferenza, telai metallici, computer e televisori, ecc. I dispositivi elettronici e i telai delle finestre hanno un effetto negativo sul funzionamento del prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!

- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Posare tutti i cavi in modo tale che non comportino pericoli di inciampo.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Disconnettere il prodotto dalla presa elettrica estraendo direttamente la spina e in nessun caso tirando il cavo.

Attenzione - batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.

5. Messa in funzione



Attenzione

- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente a norma e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa elettrica deve trovarsi nelle vicinanze del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica tramite il pulsante di accensione/spegnimento. Se non è disponibile, disconnettere il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Se si utilizzano prese multiple, prestare attenzione che le utenze collegate non superino l'assorbimento di potenza totale consentito.
- Scollegare il prodotto dalla rete elettrica in caso di inutilizzo prolungato.

5.1 Inserire la batteria / alimentazione

Stazione di misurazione

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Aprire il vano batterie (41) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.



Nota

Mettere in funzione il prodotto eseguendo come primo passaggio l'inserimento delle batterie nella stazione di misurazione.

Stazione base

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Collegare l'alimentatore in dotazione all'apposita presa laterale (32).
- Collegare l'alimentatore della stazione meteo a una presa elettrica installata a norma.
- In alternativa, l'apparecchio può anche essere alimentato con 2 batterie AA. In tal caso, dopo 10 secondi, il display passa in modalità stand-by e si spegne.

5.2 Sostituire le batterie

Stazione di misurazione

- Quando appare il simbolo  (19) a lato dell'indicatore dell'umidità esterna, sostituire le due batterie della stazione di misurazione.
- Aprire il vano batterie (41), togliere le batterie esaurite e inserirne due nuove di tipo AA seguendo la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti. Chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Quando appare il simbolo  (25) a lato dell'indicatore dell'umidità ambiente, sostituire le due batterie della stazione di misurazione.
- Aprire il vano batterie (36), togliere le batterie esaurite e inserirne due nuove di tipo AA seguendo la polarità indicata. Smaltire le batterie sostituite nel rispetto delle normative vigenti. Chiudere il coperchio del vano batterie.

6. Montaggio

Istruzioni di montaggio



- Si consiglia di collocare la stazione base e quella di misurazione nei punti desiderati prima del montaggio, quindi di eseguire tutte le impostazioni come descritto al punto 6. Funzionamento.
- Montare la/e stazione/i soltanto dopo avere effettuato le impostazioni corrette e accertato la presenza di una connessione radio stabile.

Nota - Stazione di misurazione



- Montare la stazione di misurazione facendo attenzione a scegliere una postazione ombreggiata e protetta dalle precipitazioni. La luce diretta del sole altera i risultati di misurazione, mentre l'umidità mette a dura prova l'elettronica.

Nota



- All'aperto e in assenza di ostacoli, il raggio d'azione del segnale radio tra la stazione di misurazione e quella base è di 50 m.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la trasmissione radio non sia disturbata da segnali di interferenza o da ostacoli quali edifici, alberi, veicoli, linee dell'alta tensione, ecc.
- Prima del montaggio finale, assicurarsi che tra i punti di installazione desiderati vi sia una ricezione sufficiente. Montare la stazione di misurazione al riparo dai raggi del sole diretti e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è di 1,25 m (4 piedi) dal suolo.

Attenzione



- Per effettuare il montaggio a parete, procurarsi l'apposito materiale presso un negozio specializzato.
- Non montare parti difettose o danneggiate.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza. Il prodotto può subire danneggiamenti.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.

6.1 Stazione base

- Collocare la stazione base su una superficie piana utilizzando il piedistallo (35).
- In alternativa, montare la stazione base a parete utilizzando il foro scanalato (33) realizzato sul lato posteriore.

6.2 Stazione di misurazione

- La stazione di misurazione può anche essere disposta su una superficie piana esterna.

- Si raccomanda comunque di installare la stazione di misurazione su una parete esterna effettuando un montaggio sicuro e stabile.
- Fissare tasselli, viti, chiodi, ecc. nella parete prevista a tale scopo.
- Appendere la stazione di misurazione tramite il foro scanalato (33) previsto.

7. Utilizzo

7.1 Realizzare il collegamento alla stazione di misurazione

- Dopo averla collegata alla presa elettrica, la stazione base tenta automaticamente di stabilire la connessione con la stazione di misurazione ed esegue la configurazione iniziale.

Nota



- La prima configurazione richiede circa 3 minuti.
- Durante il tentativo di connessione, l'icona del segnale radio della stazione di misurazione (3) lampeggia.
- Evitare di premere i tasti per l'intera durata dell'operazione! In caso contrario potrebbero verificarsi errori e inesattezze dei valori e della loro trasmissione.
- Il processo termina non appena vengono visualizzati i dati misurati internamente ed esternamente.

In caso di ripetuta mancata ricezione del segnale da parte della stazione di misurazione, avviare la ricerca manuale premendo il tasto **CH** (G) per almeno 3 secondi.

Nota - Visualizzazione della temperatura



Se la temperatura esterna è superiore a 50°C, il display visualizza "HH.H".

Nota - Trasmissione errata dei valori misurati



- In alcuni casi, la presenza di segnali di disturbo – generati ad es. da reti WiFi, computer, televisori, ecc. – può impedire la trasmissione dei valori misurati tra stazione base e stazione di misurazione.
- Risincronizzare quindi le stazioni togliendo brevemente e reinserendo le batterie di entrambe.
- Se i valori misurati continuano a non essere trasferiti, sostituire le batterie.
- Se necessario, cambiare postazione della stazione base per evitare possibili segnali di interferenza.
- La stazione di misurazione e la stazione base non devono essere collocate a una distanza superiore a 50 metri l'una dall'altra.
- Tenere una distanza di almeno 2,5 m dai segnali di disturbo

7.2 Selezione del canale/ Altri sensori esterni

Nota



- Oltre a quello in dotazione, è possibile installare altri due sensori esterni. Impostare lo stesso canale sulla stazione base e sul rispettivo sensore.
- I sensori esterni compatibili sono disponibili in www.hama.com
- È preimpostato il canale 1.

- Premere ripetutamente il tasto **CH** (G) per impostare lo stesso canale del rispettivo sensore esterno. Appare il canale 1, 2 o 3.
- Se appare l'icona  la stazione meteo cambia automaticamente la visualizzazione del canale ogni 5 secondi. Non appena viene visualizzato il canale desiderato, premere di nuovo il tasto **CH** (G) per memorizzarlo.
- Per cambiare il canale della stazione di misurazione, aprire il vano batterie e impostare l'interruttore (40) sullo stesso canale della stazione base.

7.3 Impostazione automatica in base al segnale DCF

- Dopo l'avvenuta trasmissione della temperatura interna ed esterna tra la stazione di misurazione e quella base, la stazione meteorologica dà automaticamente avvio (dopo circa 3 minuti) alla ricerca di un segnale DCF. Durante la ricerca, il simbolo del segnale radio DCF (3) lampeggia e il display si spegne.
- Dopo la ricezione del segnale radio vengono automaticamente impostate la data e l'ora. L'operazione può richiedere altri 10 minuti.

Nota

L'apparecchio è preimpostato sulla lingua e il fuso orario tedesco/o.

Nota – Impostazione dell'ora

- Se durante la prima configurazione il segnale radio DCF non viene ricevuto entro i primi minuti, l'apparecchio cessa la ricerca. L'icona del segnale radio scompare.
- In caso di disturbi della ricezione del segnale radio, si consiglia di lasciare acceso l'orologio durante la notte poiché, di regola, i segnali di disturbo sono più ridotti.
- Nel frattempo è possibile avviare una ricerca manuale del segnale radio DCF su un'altra postazione o procedere a un'impostazione manuale della data e dell'ora.
- L'orologio continua a cercare il segnale DCF giornalmente in modo automatico (ore 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 e 05:00). In caso di ricezione del segnale radio vengono sostituite la data e l'ora impostate manualmente.

In caso di mancata ricezione del segnale DCF da parte della stazione meteorologica, riavviare la ricerca del segnale premendo il tasto **RCC** (F) per almeno 3 secondi. Durante la ricerca, il simbolo del segnale radio lampeggia e il display si spegne. Qualora la stazione meteo continui a non ricevere il segnale, impostare l'ora e la data manualmente.

7.4 Impostazione manuale dell'ora, della data, delle unità

- Premere il tasto **SET** (A) per circa 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:
 - Anno
 - Visualizzazione "Mese/Giorno" (M/D) o "Giorno/Mese" (D/M)
 - Mese (M)
 - Giorno (D)
 - Fuso orario (0-12, preimpostato "0" per CET)
 - Ore
 - Minuti
 - Formato a 12/24 ore
 - Lingua (GER= tedesco, FRE= francese, ENG= inglese, RUS= russo,

ITA= italiano, DAN= danese,
DUT= olandese, SPA= spagnolo)
• Attivare/disattivare il segnale DCF (ON/OFF)

- Per selezionare i valori singoli, premere i tasti freccia **▲** (B) o **▼** (C). Confermare la scelta effettuata premendo il tasto **SET** (A).
- Premere il tasto **SET** per applicare il valore impostato visualizzato e procedere. Se per 20 secondi non vengono digitati valori, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione.

Nota – Fuso orario

- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo, ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari tenere pertanto conto della variazione dell'ora.
- A Mosca, ad esempio, l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania. Impostare quindi il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si imposterà automaticamente 3 ore avanti.

7.5 Valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi esterni e interni della temperatura.
- Premere ripetutamente il tasto **▲** (B) per passare dalla temperatura attuale a quella massima (MAX) e quindi a quella minima (MIN).
- I valori minimi e massimi vengono visualizzati per 5 secondi.

7.6 Allarme temperatura esterna massima e minima

- Premere il tasto **ALERT** (E) per attivare la modalità allarme. Sul display appare il simbolo dell'allarme (18).
- Tenere premuto il tasto **ALERT** (E) fino a quando la temperatura esterna (13) non inizia a lampeggiare.
- L'indicatore della temperatura lampeggia per circa 20 secondi. Premendo i tasti freccia **▲** (B) o **▼** (C) è possibile impostare prima il valore massimo e quindi quello minimo. Sul valore massimo lampeggia la freccia superiore del simbolo allarme (18), su quello minimo la freccia inferiore.
- Per scorrere rapidamente, tenere premuto il tasto freccia fino a raggiungere il valore desiderato.
- Premendo di nuovo il tasto **ALERT** (E) viene salvato il valore.
- Se viene raggiunto il valore massimo o minimo impostato, l'indicatore della temperatura esterna lampeggia e ogni minuto viene emesso un allarme di 5 secondi.
- Per disattivare la segnalazione dell'allarme, deve essere disattivata la modalità allarme. A tal fine, premere una volta il tasto **ALERT** (E), il simbolo dell'allarme (18) non è più visualizzato.

7.7 Previsioni meteo

- Sulla base dei cambiamenti della pressione atmosferica e dei dati memorizzati, la stazione base può fornire indicazioni sulle previsioni meteo delle prossime 12 - 24 ore

Nota – Previsioni meteo



Nelle prime ore di funzionamento, le previsioni meteo non vengono visualizzate a causa della mancanza di dati, la cui memorizzazione inizierà in un secondo momento.

- La stazione meteo mostra gli sviluppi delle prossime 12-24 ore tramite le seguenti icone meteo.

Icona	Meteo
	Soleggiato
	Parzialmente nuvoloso
	Nuvoloso
	Pioggia
	Piogge forti
	Neve
	Forti nevicate

7.8 Tendenza della temperatura e dell'umidità



Nota

Durante le prime ore, le tendenze meteo non vengono visualizzate a causa della mancanza di dati, che vengono memorizzati nel corso del funzionamento.

La stazione meteo indica la tendenza della temperatura/umidità esterna e della temperatura/umidità ambiente sulla base di una probabile evoluzione dei valori nelle prossime ore.

Visualizzazioni a display	Tendenza
	In aumento

Visualizzazioni a display	Tendenza
	Costante
	In diminuzione

7.9 Visualizzazione dei valori comfort

La stazione base visualizza i seguenti range di comfort in base al rapporto tra temperatura e umidità ambiente:

Visualizzazioni a display	Range di temperatura	Range di umidità	Range di comfort
	-20°C - + 50°C	< 40%	Secco Aria ambiente troppo secca
	20° C - 28°C	40% - 70%	Comfort Temperatura e umidità ideali
	-20°C - + 50°C	>70 %	Umido Umidità troppo elevata

7.10 Fasi lunari

La stazione base mostra le fasi lunari (14) in atto attraverso le seguenti icone:

Visualizzazioni a display	Fase lunare
	Luna nuova
	Mezza luna crescente
	Mezza luna
	Luna piena crescente
	Luna piena
	Luna piena calante

	Mezza luna
	Mezza luna calante

7.11 Sveglia

Impostare l'allarme

È possibile impostare due diversi orari di sveglia; accanto all'ora, il display visualizza "A1" per l'orario di sveglia 1 e "A2" per l'orario di sveglia 2.

- Premere brevemente il tasto **SET** (A) per passare alla modalità di impostazione della sveglia "A1".
- Premere il tasto **SET** (A) per circa 3 secondi.
- L'indicatore dell'ora inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto freccia **▲** (B) o **▼** (C) per impostare l'ora della sveglia e confermare la scelta premendo il tasto **SET** (A).
- L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare. Ripetere l'operazione per impostare i minuti dell'ora della sveglia.
- Confermare la scelta premendo il tasto **SET** (A).

Premere due volte in rapida successione il tasto **SET** (A) per accedere alla modalità sveglia "A2".

Ripetere i passaggi sopra descritti per impostare l'ora della sveglia.

Attivare/disattivare l'allarme

Premere ripetutamente il tasto **ALARM** (D) per attivare o disattivare la sveglia. La sveglia si attiva/disattiva nel seguente ordine: Allarme 1 attivo → Allarme 2 attivo → Allarme 1 + 2 attivi → Allarme 1 + 2 disattivati. Se la sveglia è attiva, il display visualizza la relativa icona (5).

Nota – Funzione snooze

- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **SNOOZE/LIGHT** (31) durante la segnalazione della sveglia. Il segnale della sveglia viene in tal caso interrotto per 5 minuti e quindi riemesso.
- La funzione snooze può essere interrotta premendo un tasto qualsiasi, tranne quello **SNOOZE/ LIGHT**.

8. Retroilluminazione

- In modalità alimentatore, premere ripetutamente il tasto **SNOOZE/ LIGHT** (31) per passare tra i 3 livelli di illuminazione (luminoso, soffuso, spento).
- In modalità batteria, premere il tasto **SNOOZE/ LIGHT** (31) per accendere il display per circa 10 secondi.

9. Cura e manutenzione

Nota

Prima di pulirlo e in caso di inutilizzo prolungato disconnettere l'apparecchio dalla presa elettrica.

- Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.
- Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua.

10. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

11. Dati tecnici

Specifiche secondo il regolamento (UE) 2019/1782

Marchio, numero iscrizione registro imprese, indirizzo	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identificativo del modello	HX075-0500600-AG-001
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza corrente alternata in ingresso	50 / 60 Hz
Tensione di uscita / corrente di uscita / potenza di uscita	5,0 V DC 0,6A 3,0 W
Efficienza media durante il funzionamento	72,8 %
Efficienza a basso carico (10 %)	59,1 %
Assorbimento di potenza a vuoto	0,06 W



	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione	3,0V 2 batterie AA Alimentatore: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0V $\overline{\text{---}}$ 0,6A	3,0 V 2 batterie AA
Range di misurazione Ambienti interni	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Range di misurazione Esterno	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Passaggi di misurazione Temperatura Umidità	0,1°C / 0,2°F 1%	0,1°C 1%
Display a colori	Si	No
Orologio radiocontrollato DCF	Si	No
igrometro	Si	Si
Termometro	Si	Si
Barometro	Si (interno, nessuna indicazione)	No
Funzione sveglia	Si	No
Numero max. di stazioni di misurazione	3	
Raggio d'azione	≤ 50 m	

12. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00222242] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente

indirizzo Internet:

<https://support.hama.com/00222242>

Bande di frequenza	433 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,123 mW

1. Elementy obsługowe i wskaźniki

Stacja bazowa

1. Godzina
2. Wskazanie temperatury wewnętrznej
3. Symbol sygnału radiowego DCF
4. Czas letni
5. Budzik
6. Prognoza pogody
7. Dzień
8. Miesiąc
9. Wskazanie temperatury zewnętrznej
10. Dzień tygodnia
11. Tendencja temperatury zewnętrznej
12. Maks./min. temperatura zewnętrzna
13. Temperatura zewnętrzna
14. Fazy Księżyca
15. Tendencja wilgotności powietrza na zewnątrz
16. Maks./min. temperatura zewnętrzna
17. Wilgotność powietrza na zewnątrz
18. Znak ostrzegawczy dla temperatury na zewnątrz
19. Komunikat ostrzegawczy o poziomie baterii stacji pomiarowej
20. Wskazanie kanału (CH1, CH2, CH3) / symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej
21. Symbol prognozy pogody
22. Trend pogody
23. Maks./min. wilgotność powietrza w pomieszczeniu
24. Wilgotność powietrza w pomieszczeniu
25. Komunikat ostrzegawczy o poziomie baterii stacji bazowej
26. Tendencja wilgotności powietrza w pomieszczeniu
27. Wskaźnik komfortu
28. Temperatura w pomieszczeniu
29. Tendencja temperatury w pomieszczeniu
30. Maks./min. temperatura w pomieszczeniu
31. Snooze/Light: funkcja drzemki/podświetlenie wyświetlacza
32. Gniazdo zasilania
33. Wycięcie do montażu ściennego
34. Przycisk Reset
35. Rozkładana podpórka
36. Komora baterii

Przyciski funkcyjne

- A. Przycisk **SET**: ustawienia (rok, miesiąc/dzień, miesiąc, dzień, strefa czasowa, godziny, minuty, tryb 12-godzinny/ 24-godzinny, język, sygnał DCF), tryb budzika, zatwierdzanie ustawienia
- B. Przycisk **▲**: przełączanie między aktualną, maksymalną a minimalną temperaturą/ wilgotnością powietrza, zwiększanie wartości ustawienia
- C. Przycisk **▼**: °C/°F, zmniejszanie wartości ustawienia
- D. Przycisk **ALARM**: aktywacja/deaktywacja budzika
- E. Przycisk **ALERT**: ustawianie wartości minimalnych i maksymalnych dla alarmu temperatury
- F. Przycisk **RCC**: wyszukiwanie sygnału DCF
- G. Przycisk **CH**: wybór kanału

Stacja pomiarowa

37. Wyświetlacz
38. Kontrolka transmisji
39. Wycięcie do montażu ściennego
40. Przełącznik kanałów (CH1, CH2, CH3)
41. Komora baterii

2. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



Niniejszy symbol wskazuje na ryzyko kontaktu z nieizolowanymi częściami produktu znajdującymi się pod napięciem na tyle wysokim, że istnieje zagrożenie porażenia prądem.

Ostrzeżenie



Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.

Wskazówka



Niniejszy symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.

3. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa (stacja bazowa do użytku wewnętrznego / stacja pomiarowa do użytku zewnętrznego)
- 2 baterie typu AA Mignon
- 1 zasilacz
- Niniejsza instrukcja obsługi

4. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu pól zakłócających, metalowych ram, komputerów i telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i ramy okienne mają negatywny wpływ na działanie produktu.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę prawa z tytułu gwarancji.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie powinien trafić w ręce dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Wszystkie kable należy poprowadzić w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia potknięciem.
- Nie zaginać ani nie zginać kabla.
- Wyciągając kabel, chwytać bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.

Ostrzeżenie – baterie



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwnie styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym



- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy zasilacz sieciowy AC, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać produktu. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

5. Uruchomienie



Ostrzeżenie

- Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego połączonego z publiczną siecią elektryczną. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączyć produkt od sieci za pomocą wyłącznika zasilania — jeżeli nie jest on na wyposażeniu, wyciągnąć przewód sieciowy z gniazda wtykowego.
- W przypadku wielu gniazd upewnić się, że podłączone odbiorniki nie przekraczają dopuszczalnego całkowitego zużycia energii.
- Odłączyć produkt od zasilania sieciowego, jeżeli nie jest używany przez dłuższy czas.

5.1 Wkładanie baterii / zasilanie

Stacja pomiarowa

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Otworzyć komorę baterii (41) i usunąć blokadę styku.
- Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.



Wskazówka

Podczas przygotowania do użytkowania należy zawsze najpierw włożyć baterie do stacji pomiarowej.

Stacja bazowa

- Zdjąć folię ochronną z wyświetlacza.
- Podłączyć dołączony zasilacz sieciowy do bocznego gniazda zasilania (32).
- Należy podłączyć zasilacz sieciowy stacji pogodowej do prawidłowo zainstalowanego gniazda elektrycznego.
- Alternatywnie można również włożyć 2 baterie AA. Jednak w trybie baterii po 10 sekundach wyświetlacz przełącza się w niepodświetlony tryb gotowości.

5.2 Wymiana baterii

Stacja pomiarowa

- Gdy obok wilgotności powietrza na zewnątrz pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (19), należy wymienić baterie stacji pomiarowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii (41), wyjąć i usunąć zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie AA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów. Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

Stacja bazowa

- Gdy obok wilgotności powietrza w pomieszczeniu pojawi się symbol ostrzegawczy baterii (25), należy wymienić baterie stacji pomiarowej na dwie nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii (36), wyjąć i usunąć zużyte baterie oraz włożyć dwie nowe baterie AA, pamiętając o właściwym ułożeniu biegunów. Następnie zamknąć pokrywkę komory baterii.

6. Montaż

Wskazówka – montaż



- Zaleca się najpierw umieścić stację bazową i stację pomiarową w docelowych miejscach bez montowania i dokonać wszystkich ustawień – jak opisano w punkcie 6. Eksploatacja – pierwsze kroki.
- Stację (lub stacje) należy montować tylko po prawidłowym ustawieniu i uzyskaniu stabilnego sygnału radiowego.

Wskazówka – stacja pomiarowa



- Podczas instalacji stacji pomiarowej należy wybrać zacienione miejsce, chronione przed opadami atmosferycznymi. Bezpośrednie światło słoneczne fałszuje wyniki pomiarów, a wilgoć obciąża elektronikę.

Wskazówka



- Zasięg transmisji radiowej pomiędzy stacją pomiarową a stacją bazową wynosi do 50 m na otwartej przestrzeni.
- Przed montażem należy upewnić się, że na transmisję radiową nie mają wpływu sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie energetyczne wysokiego napięcia itp.
- Przed ostateczną instalacją należy upewnić się, że pomiędzy żądanymi miejscami instalacji istnieje wystarczający odbiór. Podczas montażu stacji pomiarowej należy upewnić się, że jest on chroniony przed bezpośrednim działaniem słońca i deszczem.
- Międzynarodowa wysokość standardowa do pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad gruntem.

Ostrzeżenie



- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone elementy.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Może to uszkodzić produkt.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać osoby.

6.1 Stacja bazowa

- Ustawić stację bazową na płaskiej powierzchni przy użyciu podstawki (35).
- Alternatywnie można zamontować stację bazową na ścianie, wykorzystując wgłębienie (33) z tyłu urządzenia.

6.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można również umieścić na płaskiej powierzchni na zewnątrz.

- Zaleca się bezpieczny i pewny montaż stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej.
- Zamocować kolek, wkręt, gwóźdź itp. na wybranej do montażu ścianie.
- Zawiesić stację pomiarową, wykorzystując przewidziane do tego celu wgłębienie (33).

7. Eksploatacja

7.1 Łączenie ze stacją pomiarową

- Po podłączeniu do zasilania stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową i przeprowadza pierwszą konfigurację.

Wskazówka



- Wstępna konfiguracja trwa około 3 minuty.
- Podczas próby połączenia miga symbol sygnału radiowego stacji pomiarowej (3).
- W tym czasie należy unikać obsługiwanie przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy i nieścisłości w samych wartościach oraz ich przekazywaniu.
- Proces kończy się, gdy tylko zostaną wyświetlone dane pomiarowe dla stref wewnętrznej i zewnętrznej.

W przypadku wielokrotnego braku odbioru sygnału przez stację pomiarową wcisnąć i przytrzymać przycisk **CH** (G) przez co najmniej 3 sekundy przycisk, aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału.

Wskazówka – wskazanie temperatury



Gdy temperatura zewnętrzna przekracza 50°C, na wyświetlaczu pojawia się „HH.H”.

Wskazówka – błędne przekazywanie wartości pomiarowych



- W niektórych przypadkach ze względu na sygnały zakłócające, np. sieci WLAN, komputerowe, telewizyjne itp., transmisja mierzonych wartości pomiędzy stacją bazową a stacją pomiarową może ulec awarii.
- Należy wówczas ponownie zsynchronizować stację poprzez wyjęcie na chwilę i ponowne włożenie baterii z obu stacji.
- Jeśli wartości pomiarowe nadal nie zostaną przesłane, należy wymienić baterie na nowe.
- W razie potrzeby należy wybrać nową lokalizację dla stacji bazowej, aby uniknąć na przyszłość ewentualnych sygnałów zakłócających.
- Stacja pomiarowa i stacja bazowa mogą być od siebie oddalone o maks. 50 m.
- Należy zachować odstęp od sygnałów zakłócających wynoszący co najmniej 2,5 m

7.2 Wybór kanału / inne czujniki zewnętrzne

Wskazówka



- Oprócz dostarczonego czujnika zewnętrznego można zainstalować dwa dodatkowe czujniki zewnętrzne. Upewnij się, że ustawienie kanału stacji bazowej i odpowiedniego czujnika zewnętrznego są identyczne.
- Odpowiednie czujniki zewnętrzne można znaleźć na stronie www.hama.com.
- Kanał 1 jest wstępnie ustawiony.
- Naciśnąć kilkakrotnie przycisk **CH** (G), aby ustawić ten sam kanał co w przypadku odpowiedniego czujnika zewnętrznego. Wyświetlany jest kanał 1, 2 lub 3.
- Jeśli wyświetlany jest symbol , stacja pogodowa automatycznie zmienia wyświetlanie kanału co 5 sekund. Po wyświetleniużądanego kanału ponownie naciśnąć przycisk **CH** (G), aby go zapisać.
- Aby zmienić kanał w stacji pomiarowej, otworzyć komorę baterii i ustawić przełącznik kanałów (40) na taki sam kanał, jaki został wybrany w stacji bazowej.

7.3 Automatyczne ustawianie czasu wg sygnału DCF

- Po pomyślnej transmisji temperatury wewnątrz i na zewnątrz pomiędzy stacją pomiarową i stacją bazową stacja meteorologiczna rozpoczyna (po ok. 3 minutach) automatyczne wyszukiwanie sygnału DCF. Podczas wyszukiwania miga symbol sygnału radiowego DCF (3) a wyświetlacz się ściemnia.
- Po odebraniu sygnału radiowego automatycznie ustawiana jest data i godzina. Może to potrwać kolejne 10 minut.

Wskazówka



Język i strefa czasowa są domyślnie ustawione na Polskę.

Wskazówka – ustawianie godziny



- Jeśli w ciągu pierwszych minut podczas początkowej konfiguracji nie zostanie odebrany sygnał radiowy DCF, poszukiwanie zostanie zakończone. Symbol sygnału radiowego zniknie.
- W przypadku zakłóceń odbioru zaleca się postawić zegar na noc, ponieważ wtedy z reguły występuje mniej sygnałów zakłócających.
- Można w tym czasie uruchomić ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF w innym miejscu lub ręcznie ustawić godzinę i datę.
- Zegar automatycznie codziennie kontynuuje wyszukiwanie sygnału radiowego DCF (o godz. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 i 05:00). W przypadku udanego odbioru sygnału radiowego ręcznie ustawiona godzina i data zostaną nadpisane.

W przypadku braku odbioru sygnału DCF przez stację pogodową wcisnąć przycisk **RCC** (F) na przynajmniej 3 sekundy, aby rozpocząć ponowne wyszukiwanie sygnału. Symbol sygnału radiowego miga podczas wyszukiwania a wyświetlacz się ściemnia. Jeśli jednak sygnał nadal nie zostanie odebrany, należy ręcznie ustawić godzinę oraz datę.

7.4 Ręczna ustawienia czasu, daty, jednostek

- Wcisnąć przycisk **SET** (A) i przytrzymać go przez ok. 3 sekundy, aby kolejno dokonać następujących ustawień:

- Rok
- Wskazanie „miesiąc/dzień” (M/D) lub „dzień/miesiąc” (D/M)
- Miesiąc (M)
- Dzień (D)
- Strefa czasowa (0-12, ustawienie domyślne „0” dla strefy CET)
- Godziny
- Minuty
- Format 12/24-godzinny
- Język (GER = niemiecki, FRE = francuski, ENG = angielski, RUS = rosyjski, ITA = włoski, DAN = duński, DUT = niderlandzki, SPA = hiszpański)
- Włączanie/wyłączanie sygnału DCF (ON/OFF)

- W celu wyboru poszczególnych wartości naciskać przyciski strzałek **(B)** lub **(C)**. Każdy wybór potwierdzić poprzez naciśnięcie przycisku **SET** (A).
- Naciśnięcie przycisku **SET** (A), aby wprowadzić wyświetloną wartość i pominąć. Jeśli w ciągu 20 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, spowoduje to automatyczne wyjście z trybu ustawień.

Wskazówka – strefa czasowa



- Sygnał DCF może być odbierany na dużym obszarze, zawsze jednak wyznacza czas środkowoeuropejski (CET), który obowiązuje w Polsce. Dlatego w przypadku użytkowania w krajach w innej strefie czasowej należy pamiętać o różnicy czasu.
- Jeśli użytkownik przebywa w Moskwie, jest tam o 3 godziny później niż w Niemczech. Dlatego należy w punkcie Strefa czasowa ustawić +3. W takim wypadku zegar zawsze po odbiorze sygnału DCF lub po ręcznym ustawieniu czasu będzie automatycznie przestawiał się o 3 godziny do przodu.

7.5 Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje maksymalne i minimalne wartości temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Ponownie naciśnięcie przycisku **▲** (B), aby przejść od temperatury aktualnej do temperatury maksymalnej (MAX), a następnie do temperatury minimalnej (MIN).
- Wartości maksymalne i minimalne są wyświetlane przez 5 sekund.

7.6 Alarm maksymalnej i minimalnej temperatury na zewnątrz

- Naciśnięcie przycisku **ALERT** (E), aby aktywować tryb alarmu. Na wyświetlaczu pojawia się symbol **alarmu** (18).
- Następnie wcisnąć i przytrzymać przycisk **ALERT** (E) do momentu, aż temperatura zewnętrzna (13) zacznie migać.
- Wskazanie temperatury miga przez ok. 20 sekund. Poprzez naciśnięcie przycisków strzałek **▲** (B) lub **▼** (C) można ustawić najpierw wartość maksymalną, a następnie minimalną. W przypadku wartości maksymalnej miga górna strzałka w symbolu **alarmu** (18), zaś w przypadku wartości minimalnej miga dolna strzałka.
- W celu szybkiego przewinięcia do przodu należy nacisnąć przycisk strzałki i przytrzymać do momentu osiągnięcia żądanej wartości.
- Naciśnięcie przycisku **ALERT** (E) powoduje zapisanie każdorazowej wartości.

- Po osiągnięciu wartości maksymalnej lub minimalnej wyświetlacz temperatury zewnętrznej miga, a co minutę rozlega się 5-sekundowy alarm.
- Aby wyłączyć alarm, należy ponownie dezaktywować tryb alarmu. W tym celu nacisnąć raz przycisk **ALERT (E)** – symbol alarmu (18) nie będzie już wyświetlany.

7.7 Prognoza pogody

- Na podstawie zmian ciśnienia atmosferycznego i zapisanych danych stacja bazowa może dostarczyć informacji na temat prognozy pogody na najbliższe 12 do 24 godzin.

Wskazówka – prognoza pogody

W pierwszych godzinach pracy wyświetlanie prognozy pogody nie jest możliwe ze względu na brak danych, które są zapisywane tylko podczas pracy.

- Stacja pogodowa pokazuje zmiany pogody w ciągu najbliższych 12 do 24 godzin za pomocą poniższych symboli.

Symbol	Pogoda
	Słonecznie
	Częściowe zachmurzenie
	Pochmurnie
	Deszczowo
	Ulewa
	Śnieg
	Obfite opady śniegu

7.8 Tendencja temperatury i wilgotności powietrza

Wskazówka

W pierwszych godzinach pracy wyświetlanie tendencji nie jest możliwe ze względu na brak danych, które są zapisywane tylko podczas pracy.

Stacja pogodowa wskazuje tendencję zmiany temperatury/wilgotności na zewnątrz oraz temperatury/wilgotności w pomieszczeniu, czyli jak te wartości będą prawdopodobnie kształtować się w ciągu najbliższych godzin.

Wskazanie	Tendencja
	Rosnąca
	Niezmieniona
	Malejąca

7.9 Wskazanie komfortu

Stacja bazowa wyświetla następujące zakresy komfortu w oparciu o stosunek temperatury i wilgotności w pomieszczeniu:

Wskazanie	Zakres temperatury	Zakres wilgotności	Zakres komfortu
	od -20°C do +50°C	< 40%	Sucho Zbyt suche powietrze otoczenia
	20–28°C	40–70%	Komfort Idealna temperatura i wilgotność powietrza
	od -20°C do +50°C	> 70%	Wilgotno Zbyt wysoka wilgotność powietrza

7.10 Fazy Księżyca

Stacja bazowa pokazuje aktualną fazę Księżyca (14) za pomocą następujących symboli:

Wskazanie	Faza Księżyca
	Nów
	Przybywający półksiężyc
	Półksiężyc

Wskazanie	Faza Księżyca
	Przybywający księżyc w pełni
	Pełnia
	Ubywający księżyc w pełni
	Półksiężyc
	Ubywający półksiężyc

7.11 Budzik

Ustawianie alarmu

Można ustawić dwa różne czasy budzenia: na wyświetlaczu obok godziny pojawia się „A1” dla czasu budzenia 1 oraz „A2” dla czasu budzenia 2.

- Naciśnąć krótko przycisk **SET** (A), aby przejść do trybu budzika „A1”.
- Naciśnąć i przytrzymać przycisk **SET** (A) przez około 3 sekundy.
- Cyfry godzin zaczynają migać.
- Naciśkać przycisk strzałki ▲ (B) albo ▼ (C), aby wybrać godzinę budzenia i potwierdzić wybór, naciskając przycisk **SET** (A).
- Cyfry minut zaczynają migać. Powtórzyć czynność, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Potwierdzić wybór poprzez naciśnięcie przycisku **SET** (A).

Naciśnąć dwukrotnie przycisk **SET** w krótkich odstępach czasu, aby przejść do trybu budzenia „A2”.

Powtórzyć powyższe kroki, aby ustawić czas budzenia.

Aktywacja/deaktywacja alarmu

Naciśkać przycisk **ALARM** (D), aby aktywować lub dezaktywować budzik.

Budzik jest aktywowany/dezaktywowany w następującej kolejności: Alarm 1 aktywny → Alarm 2 aktywny → Alarm 1 + 2 aktywny → Alarm 1 + 2 dezaktywowany.

Aktywny budzik sygnalizowany jest na wyświetlaczu za pomocą symbolu budzika (5).



Wskazówka – funkcja drzemki

- Podczas rozbrzmiewania sygnału budzenia naciśnąć przycisk **SNOOZE/ LIGHT** (31), aby aktywować funkcję drzemki. Sygnał budzenia zostanie przerwany na 5 minut, a następnie uruchomi się ponownie.
- Funkcję drzemki można zakończyć dowolnym przyciskiem z wyjątkiem przycisku **SNOOZE/ LIGHT** (31).

8. Podświetlenie wyświetlacza

- Przy zasilaniu z sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy nacisnąć przycisk **SNOOZE/ LIGHT** (31), aby przechodzić pomiędzy 3 stopniami podświetlenia wyświetlacza (jasne, przyciemnione, wyłączone).
- Przy zasilaniu bateryjnym nacisnąć przycisk **SNOOZE/ LIGHT** (31), aby podświetlić wyświetlacz na ok. 10 sekund.

9. Konserwacja i pielęgnacja

Wskazówka

Przed przystąpieniem do czyszczenia oraz w przypadku dłuższego niekorzystania urządzenie należy odłączyć od prądu.

- Czyścić produkt wyłącznie nieustrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie stosować żadnych agresywnych środków czyszczących.
- Uważać, aby do produktu nie dostała się woda.

10. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania produktu ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

11. Dane techniczne

Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Znak towarowy, numer w rejestrze handlowym, adres	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identyfikator modelu	HX075-0500600-AG-001
Napięcie wejściowe	100 – 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe / prąd wyjściowy / moc wyjściowa	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	72,8 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	59,1 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,06 W



	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2 x bateria AA Zasilacz sieciowy: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\Rightarrow$ 0,6 A	3,0 V 2 x bateria AA
Zakres pomiarowy Strefa wewnętrzna	od 0°C do +50°C / od 32°F do +122°F	
Zakres pomiarowy Strefa zewnętrzna	od -20 °C do +60 °C / od -69 °F do +140 °F	
Kroki pomiarowe		
Temperatura	0,1°C / 0,2°F	0,1°C
Wilgotność powietrza	1%	1%
Kolorowy wyświetlacz	Tak	Nie
Zegar radiowy DCF	Tak	Nie
Higrometr	Tak	Tak
Termometr	Tak	Tak
Barometr	Tak (wewnętrzny, bez wskazania)	Nie
Funkcja budzika	Tak	Nie
Maks. liczba stacji pomiarowych	3	
Zasięg	≤ 50 m	

12. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym deklaruje, że typ urządzenia radiowego [00222242] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem

internetowym:

<https://support.hama.com/00222242>

Zakres(y) częstotliwości	433 MHz
Maksymalna emitowana moc nadawcza	0,123 mW

1. Kezelőelemek és jelzések

Bázisállomás

- Pontos idő
- Belső hőmérséklet kijelzése
- DCF-jel rádióhullám-jelzés
- Nyári időszámítás
- Ébresztőóra
- Időjárás-előjelzés
- Nap
- Hónap
- Kültéri páratartalom kijelzése
- Hét napja
- Tendencia külső hőmérséklet
- Max./min. külső hőmérséklet
- Külső hőmérséklet
- Holdfázisok
- Külső légköri páratartalom tendenciája
- Max./min. külső hőmérséklet
- Külső légköri páratartalom
- Külső hőmérsékletre figyelmeztető jelzés
- Akkumulátor állapotára figyelmeztető jelzés Mérőállomás
- Csatornakijelző (CH1, CH2, CH3)/ rádiójel mérőállomás
- Időjárás-előjelző állomás
- Tendencia időjárás
- Max./min. beltéri légköri páratartalom
- Beltéri páratartalom
- Akkumulátor állapotára figyelmeztető jelzés Bázisállomás
- Beltéri páratartalom tendenciája
- Kényelmi szint jelzése
- Szobahőmérséklet
- Szobahőmérséklet-változás
- Max./min. szobahőmérséklet
- Szundi/Light (Szundi funkció/háttérvilágítás)
- Csatlakozóaljzat tápegység
- Nyílás a falra szereléshez
- Visszaállítás gomb
- Kihajtható állóláb
- Elemtartó

funkciógombok

- SET** gomb: Beállítások (év, hónap/nap, hónap, nap, időzóna, óra, perc, 12 óra/24 óra, nyelv, DCF jel), Ébresztő üzemmód, a beállítási értékek megerősítése
- ▲** gomb: Váltás akt. min. és max. hőmérséklet/páratartalom között, beállítási érték növelése
- ▼** gomb: C°/F°, a beállítási érték csökkentése
- ALARM** gomb: Ébresztő bekapcsolása/ kikapcsolása
- ALERT** gomb: A hőmérséklet-riasztás minimális és maximális értékének beállítása
- RCC** gomb: DCF jel keresése
- CH** gomb: Csatornaválasztás

Mérőállomás

- Képernyő
- Visszajelző fény átvitele
- Nyílás a falra szereléshez
- Csatornakapcsoló (CH1, CH2, CH3)
- Elemtartó rekesz

2. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Áramütés veszélye



Ez a jelzés a termék azon nem szigetelt részeinek megérintésére vonatkozó veszélyre utal, amelyek olyan magas, veszélyes feszültség alatt állhatnak, amely miatt áramütés veszélye áll fenn.

Figyelmeztetés



A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Megjegyzés



Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

3. A csomag tartalma

- Időjárás-állomás (bázisállomás beltéri használatra/mérőállomás kültéri használatra)
- 2 x AA Mignon elem
- 1 db tápegység
- Használati útmutató

4. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménymutatókon túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen nap sugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne helyezze a terméket interferenciamezők, fémkeretek, számítógépek és televíziók stb. közelébe. Az elektronikus eszközök és ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal sejejtze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne hajlítsa vagy törje meg a kábelt.
- A kábel kihúzásakor mindig közvetlenül a dugós csatlakozót fogja, és sohasem a kábelt.

Figyelmeztetés – elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felírat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az eleméríntkezőket és az ellenéríntkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárt helyen tárolja.



Áramütés veszélye



- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel, vagy a hálózati kábel megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.

5. Üzembe helyezés



Figyelmeztetés

- A terméket kizárólag megfelelően engedélyezett, nyílt elektromos hálózathoz csatlakoztatott aljzatról üzemeltesse. A termék közelében, könnyen hozzáférhető helyen levő csatlakozóaljzatról kell használni.
- A főkapcsolóval válassza le a terméket a hálózatról – ha nincs rajta főkapcsoló, akkor húzza ki a hálózati kábelt a csatlakozóaljzatról.
- Elosztó használat esetén ügyeljen rá, hogy a csatlakoztatott fogyasztók ne lépjék túl a megengedett összesített teljesítményfelvételt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, válassza le a hálózatról.

5.1 Elemek behelyezése / áramellátás

Mérőállomás

- Vegye le a képernyőről a védőfóliát.
- Nyissa ki az elemrekeszt (41), és vegye ki az érintkezés-megszakítót.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.



Megjegyzés

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket mindig először a mérőállomásba helyezze be.

Bázisállomás

- Vegye le a képernyőről a védőfóliát.
- Csatlakoztassa a mellékelt tápegységet az oldalsó tápegység-csatlakozóaljzathoz (32).
- Dugja be az időjárás-állomás hálózati tápegységét egy szabályosan felszerelt konnectorba.
- Alternatív megoldásként 2 AA elemeket is behelyezhet. A képernyő azonban elemes működés esetén 10 másodperc után világítás nélküli készenléti üzemmódba kapcsol.

5.2 Elemcseré

Mérőállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (19) megjelenik a külső páratartalom mellett, cserélje ki a mérőállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (41), vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AA elemet megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Bázisállomás

- Ha az elemek figyelmeztető szimbóluma (25) megjelenik a beltéri páratartalom mellett, cserélje ki a mérőállomás elemeit két új elemre.
- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (36), vegye ki és selejtezze le a használt elemeket, és helyezzen be két új AA elemet megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

6. Felszerelés

Útmutatás – felszerelés



- Ajánlott a bázisállomást és a mérőállomást először felszerelés nélkül a kívánt felállítási helyekre helyezni, és minden beállítást – a 6. Üzemeltetés leírása szerint – elvégezni.
- Az állomás(oka)t csak a helyes beállítás után, stabil rádió-összeköttetés mellett szerelje össze.

Megjegyzés – Mérőállomás



- A felszerelésnél ügyeljen arra, hogy árnyékos, csapadékvízment helyet válasszon a mérőállomás számára. A közvetlen napfény torzítja a mérési eredményeket, és a nedvesség tönkre teszi az elektronikát.

Megjegyzés



- A mérőállomás és a bázisállomás közötti rádiós átvitel hatótávolsága szabadban akár 50 m is lehet.
- A felszerelés közben ügyeljen arra, hogy a rádiós átvitelt ne befolyásolják zavaró jelek vagy akadályok, mint például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek és hasonlóak.
- A végleges felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítás kívánt helyei között a vétel megfelelő. A mérőállomásba felszerelésekor figyeljen arra, hogy közvetlen napfénytől és esőtől védve helyezkedjen el.
- A levegő páratartalmának méréséhez meghatározott nemzetközi szabványmagasság a talajtól számított 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés



- Szerezze be egy szakkereskedésben a kiszemelt falra szereléshez szükséges speciális, ill. megfelelő anyagokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne szereljen össze hibás vagy sérült alkatrészeket.
- A szerelésnél soha ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt. Ezek a termék sérülését okozhatják.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

6.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az átvánnal (35) egy sík felületre.
- Alternatív megoldásként a bázisállomást a hátoldalon található nyílás (33) segítségével a falra is felszerelheti.

6.2 Mérőállomás

- A mérőállomást kültérben is felállíthatja sík felületre.
- Ajánlott a mérőállomást biztosan és szilárdan egy külső falra szerelni.
- Rögzítsen tiplit, csavart, szöveget stb. az erre kiválasztott falra.
- Akassza fel a mérőállomást az erre kialakított nyílás (33) segítségével.

7. Használat

7.1 A mérőállomás csatlakoztatása

- A hálózatra való csatlakoztatás után a bázisállomás automatikusan kapcsolatot keres a mérőállomással, és végrehajtja az első beállítást.

Megjegyzés



- Az első beállítás kb. 3 percig tart.
- A csatlakozási kísérlet során a mérőállomás rádióhullám-szimbóluma (3) villog.
- Ez idő alatt ne működtessen a készüléken semmilyen gombot! Ellenkező esetben hibák és pontatlanságok léphetnek fel az értékekben és azok átvitelében.
- A folyamat akkor ér véget, amikor megjelennek a készüléken a belteri és kültéri mérési adatok.

Ha a készülék még mindig nem fog jelet a mérőállomástól, akkor a jel manuális keresésének elindításához legalább 3 másodpercig tartassa lenyomva a **CH**-gombot (G).

Megjegyzés – Hőmérséklet-kijelző



A „HH.H” felirat jelenik meg a kijelzőn, ha a külső hőmérséklet 50 °C felett van.

Megjegyzés – Mérési értékek hibás átvitele



- Egyes esetekben pl. wifi-hálózattól, számítógéptől, televíziótól stb. érkező, zavaró jelek miatt előfordulhat, hogy nem sikerül átvinni a mért értékeket a bázis- és a mérőállomás között.
- Ebben az esetben szinkronizálja az állomásokat újra, ehhez rövid időre vegye ki az elemeket mindkét állomásból, majd helyezze vissza.
- Ha a rendszer ezután még mindig nem továbbítja a mérési értékeket, cserélje ki az elemeket újjá.
- Szükség esetén válasszon másik helyet a bázisállomásnak, hogy a jövőben elkerülje a lehetséges zavaró jeleket.
- A mérőállomás és a bázisállomás nem haladhatja meg a max. 50 m távolságot egymástól.
- Tartson legalább 2,5 m távolságot a zavarójelektől

7.2 Csatornaválasztás/További külső érzékelők

Megjegyzés



- A mellékelt külső érzékelőn kívül két további külső érzékelőt is felállíthat. Eközben figyeljen az azonos csatornabeállításra a bázisállomáson és az adott külső érzékelőn.
- Megfelelő külső érzékelőket a www.hama.com oldalon talál
- Az 1. csatorna be van állítva.
- Nyomja meg ismételten a **CH**-gombot (G) az adott külső érzékelővel azonos csatorna beállításához. Az 1., 2., vagy 3. csatorna jelenik meg.

- Ha a  szimbólum látható, a meteorológiai állomás 5 másodpercenként automatikusan váltja a csatorna kijelzését. Ha a kívánt csatorna megjelenik, nyomja meg ismét a **CH** gombot (G) a mentéshez.
- A mérőállomás csatornájának módosításához nyissa ki az elemtartó rekeszt, és állítsa a csatornkapcsolót (40) a bázisállomással azonos csatornára.

7.3 Automatikus beállítás DCF-jel alapján

- A belső és a kültéri hőmérséklet sikeres átvitele a mérő- és a bázisállomás között, az időjárás-állomás (kb. 3 perc elteltével) automatikusan keresni kezdi a DCF jelet. A keresés közben a DCF rádióhullám-szimbólum (3) villog, és a kijelző elsőjétől.
- A rádiójel vétele esetén a készülék automatikusan beállítja a dátumot és a pontos időt. Ez további 10 percet vehet igénybe.

Megjegyzés

A nyelv és az időzóna előzetesen Németországra van beállítva.

Útmutatás – időbeállítás

- Ha az első bekapcsolást követő pár percen belül a készülék nem talál DCF rádiójelet, akkor befejezi a keresést. A rádióhullám-szimbólum eltűnik.
- Vételi interferencia esetén azt javasoljuk, hogy hagyja éjszakára bekapcsolva az órát, mivel ebben a napszakban rendszerint alacsonyabb az interferencia.
- Ez idő alatt egy másik felállítási helyen elindíthat egy manuális DCF rádiójel keresést, vagy elvégezheti a dátum és az idő manuális beállítását.
- Az óra a továbbiakban mindennap (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 és 05:00 órákor) automatikusan keresi a rádiójelet. Sikeres jelvétele esetén a készülék felülírja a manuálisan beállított időt és dátumot

Ha az időjárás-állomás nem találja a DCF jelet, akkor nyomja le az **RCC**-gombot (F) legalább 3 másodpercig, hogy a jelkeresés újra elinduljon. Keresés közben a rádióhullám-szimbólum villog, és a kijelző elsőjétől. Ha ezután sem érkezik jel, az időt és a dátumot kézzel kell beállítani.

7.4 Idő, dátum, egységek manuális beállítása

- A következő beállítások egymás utáni végrehajtásához kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a **SET**-gombot (A):
 - Év
 - „hónap/nap” (M/D) vagy „nap/hónap” (D/M) megjelenítése
 - Hónap (M)
 - Nap (D)
 - Időzóna (0–12, „0”-ra állítva a közép-európai idő szerint)
 - Óra
 - Perc
 - 12/24-órás formátum
 - A hét napjainak nyelve (GER= német, FRE= francia, ENG= angol, RUS= orosz, ITA= olasz, DAN= dán, DUT= holland, SPA= spanyol)
 - A DCF jel be-/kikapcsolása (ON/OFF)

- Az egyes értékek kiválasztásához nyomja meg a **▲** (B) vagy **▼** (C) nyílombokat. A **SET**-gomb (A) megnyomásával erősítse meg az adott kiválasztást.
- A megjelenített beállítási érték átvételéhez és átugrásához nyomja meg a **SET**-gombot (A). Ha 20 másodpercig nem történik bevitel, akkor a készülék automatikusan kilép a beállítási módból.

Megjegyzés – Időzóna

- A DCF-jelet nagy távolságokra is fogni lehet, de ez minden esetben a Németországban érvényes közép-európai időt jelzi. Ezért vegye figyelembe, hogy más időzónákban található országok esetében időeltolódással kell számolni.
- Ha Ön Moszkvában tartózkodik, ott 3 órával később van, mint Németországban. Ezért az időzónánál állítson be +3 értéket. Az óra a DCF-jel vétele után, ill. manuálisan beállított idő alapján automatikusan 3 órával későbbre állítja magát.

7.5 A hőmérséklet és a páratartalom min. és max. értékei

- A bázisállomás automatikusan elmenti a hőmérséklet legalacsonyabb és legmagasabb értékeit kültérre és beltérre vonatkozóan.
- A **▲**-gomb (B) többszöri megnyomásával válthat az aktuális hőmérsékletről a maximális hőmérsékletre (MAX), majd a minimális hőmérsékletre (MIN).
- A legmagasabb és legalacsonyabb értékek 5 másodpercig jelennek meg.

7.6 Riasztás a maximális és minimális kültéri hőmérséklet esetén

- Nyomja meg az **ALERT**-gombot (E) a riasztás üzemmód aktiválásához. A **riasztás** szimbólum (18) megjelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **ALERT**-gombot (E), amíg a külső hőmérséklet (13) villogni nem kezd.
- A hőmérséklet kijelzője kb. 20 másodpercig villog. A **▲** (B) vagy **▼** (C) nyílombok megnyomásával először a maximális, majd a minimális értéket állíthatja be. A maximális érték esetén a felső nyíl villog a **riasztás** szimbólumban (18), a minimális értéknél az alsó nyíl.
- A gyorsolvasáshoz tartsa lenyomva a nyílombokat, amíg el nem éri a kívánt értéket.
- A megfelelő érték az **ALERT**-gomb (E) ismételt megnyomásával elmentésre kerül.
- A maximális vagy minimális érték elérése esetén a külső hőmérséklet visszajelző villog, és percenként 5 másodperces riasztás hallható.
- Az ébresztés kikapcsolásához ismét ki kell kapcsolnia az ébresztési módot. Ehhez nyomja meg egyszer az **ALERT** gombot (E), ekkor a riasztás szimbólum (18) már nem jelenik meg.

7.7 Időjárás-előrejelzés

- A légköri légnyomás változásai és a tárolt adatok alapján a bázisállomás tájékoztatni képes a következő 12–24 órára vonatkozó időjárás-előrejelzésről

Útmutatás – időjárás-előrejelzés



Az első üzemi órák alatt az időjárás-előrejelzés kijelzése nem lehetséges azon hiányzó adatok miatt, amelyek csak a használat során kerülnek tárolásra.

- A meteorológiai állomás a következő 12–24 órában a következő időjárási szimbólumok segítségével jeleníti meg az időjárás alakulását.

Ikon	Időjárás
	Napos
	Részben felhős
	Felhős
	Esős
	Erős eső
	Hóesés
	Erős havazás

7.8 Hőmérséklet- és páratartalom-tendencia



Megjegyzés

Az első üzemi órák alatt a tendencia kijelzése nem lehetséges azon hiányzó adatok miatt, amelyek csak a használat során kerülnek tárolásra.

A meteorológiai állomás a külső hőmérsékletre/páratartalomra, valamint a szobahőmérsékletre/páratartalomra vonatkozóan mutat egy tendenciát arról, hogy az értékek valószínűleg hogyan alakulnak a következő órákban.

Kijelző	Tendencia
	Növekvő

Kijelző	Tendencia
	Változatlan
	Csökkenő

7.9 Komfortjelző

A bázisállomás a szobahőmérséklet és a páratartalom aránya alapján a következő komforttartományokat jeleníti meg:

Kijelző	Hőmérséklet-tartomány	Levegő páratartalom-tartomány	Kényelem-tartomány
	-20 °C - + 50 °C	< 40%	Száraz-túl száraz környezeti levegő
	20 °C - 28 °C	40% - 70%	Kényelem-Ideális hőmérséklet és páratartalom
	-20 °C - + 50 °C	> 70%	Nedves-Túl magas páratartalom

7.10 Holdfázisok

A bázisállomás a hold aktuális napi állapotát (14) mutatja az alábbi szimbólumokkal:

Kijelző	Holdfázis
	Újhold
	Növő hold
	Holdszarló
	Növő telihold
	Telihold
	Fogyó telihold

Kijelző	Holdfázis
	Holdsarló
	Fogyó hold

7.11 Ébresztőóra

Ébresztés beállítása

Két különböző ébresztési időt állíthat be, a kijelzőn az idő mellett „A1” jelenik meg az 1. ébresztési időhöz és „A2” a 2. ébresztési időhöz.

- Az ébresztési idő „A1” beállítási módjának eléréséhez nyomja meg a **SET**-gombot (A).
- Nyomja le és tartsa kb. 3 másodpercig lenyomva a **SET**-gombot (A).
- Az óra kijelzett értéke villogni kezd.
- Az ébresztési óra kiválasztásához nyomja meg a ▲ (B) vagy ▼ (C) nyilgombot, és erősítse meg a kiválasztást a **SET**-gombbal (A).
- A perccel kijelzett értéke villogni kezd. Ismétlje meg a folyamatot az ébresztési idő perccel értékéhez.
- A **SET**-gomb (A) megnyomásával erősítse meg a kiválasztást.

Nyomja meg röviden egymás után kétszer a **SET**-gombot az „A2” ébresztési módba való belépéshez.

Ismétlje meg a fenti lépéseket az ébresztési idő beállításához.

Ébresztés kikapcsolása/bekapcsolása

Nyomja meg többször az **ALARM**-gombot (D) az ébresztés aktiválásához vagy deaktiválásához. Az ébresztő a következő sorrendben aktiválható/deaktiválható: 1. riasztás aktív → 2. riasztás aktív → 1. + 2. riasztás aktív → 1. + 2. riasztás deaktiválva.

Egy aktív ébresztőóra jelenik meg a képernyőn az ébresztés szimbólummal (5).

Megjegyzés – Szundi funkció

- A szundi funkció bekapcsolásához nyomja meg az ébresztő jelzés alatt a **SNOOZE/LIGHT** gombot (31). Az ébresztési jelzés 5 percre szünetel, majd újra működésbe lép.
- A szundi funkció a **SNOOZE/LIGHT** gomb (31) kivételével bármelyik gombbal kapcsolható.

8. Háttérvilágítás

- Hálózati üzemmódban a 3 világítási fokozat (fényes, halvány, kikapcsolt) közötti váltáshoz nyomja meg ismételten a **SNOOZE/LIGHT** gombot (31).
- Ha megnyomja a **SNOOZE/LIGHT** gombot (31), a képernyő kb. 10 másodpercig világít.

9. Karbantartás és ápolás

Megjegyzés

Tisztítás előtt, és ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, válassza le az elektromos hálózatról.

- A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe.

10. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

11. Műszaki adatok

Az (EU) 2019/1782 rendelet szerinti adatok

Márkanév, cégjegyzékszám, cím	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Modellazonosító	HX075-0500600-AG-001
Bemeneti feszültség	100–240 V
Bemeneti váltakozó áram frekvenciája	50 / 60 Hz
Kimeneti feszültség/kimeneti áramerősség/kimeneti teljesítmény	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatások	72,8%
Hatások alacsony (10%-os) terhelésnél	59,1%
Teljesítményfelvétel üresjáratú üzemmódban	0,06 W



	Bázisállomás	Mérőállomás
Áram-ellátás	3,0 V 2 db AA elem Hálózati tápegység: BE: 100-240 V ~ 50/60 Hz KI: 5,0 V $\approx$ 0,6 A	3,0 V 2 db AA elem
Mérési tartomány Beltéri terület	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Mérési tartomány Kültéri terület	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Mérési lépések Hőmérséklet Levegő páratartalma	0,1 °C – 0,2 °F 1%	0,1 °C 1%
Színes kijelző	Igen	Nem
DCF rádiós óra	Igen	Nem
Higrométer	Igen	Igen
Hőmérő	Igen	Igen
Légnyomásmérő	Igen (belső, nincs kijelző)	Nem
Ébresztőfunkció	Igen	Nem
Max. Mérőállomások száma	3	
Hatótávolság	≤ 50 m	

12. Megfelelőségi nyilatkozat



A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00222242] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://support.hama.com/00222242>

Frekvenciasáv(ok)	433 MHz
Maximális sugárzott jelerősség	0,123 mW

1. Elemente de operare și afișaje

Stația de bază

1. Ora
2. Afișarea temperaturii interioare
3. Simbol radio semnal DCF
4. Ora de vară
5. Deșteptător
6. Prognoza meteo
7. Ziua
8. Luna
9. Afișarea temperaturii exterioare
10. Ziua săptămânii
11. Tendință temperatură exterioară
12. Temperatură exterioară max/min
13. Temperatura exterioară
14. Fazele lunii
15. Tendința umidității aerului din exterior
16. Temperatură exterioară max/min
17. Umiditatea aerului din exterior
18. Semn de avertizare temperatură exterioară
19. Indicator de avertizare acumulator stație de măsurare
20. Afișaj canal (CH1, CH2, CH3)/ simbol radio stație de măsurare
21. Simbol pentru prognoza meteo
22. Tendință vreme
23. Umiditatea aerului din cameră max/min
24. Umiditatea aerului din cameră
25. Indicator de avertizare acumulator stație de bază
26. Tendința umidității aerului din cameră
27. Indicator de confort
28. Temperatura camerei
29. Tendința temperaturii camerei
30. Temperatura camerei max/min
31. Snooze/Light Funcție de temporizare/Iluminare de fundal
32. Mufă de conectare alimentator
33. Decupaj pentru montajul pe perete
34. Butonul Reset
35. Picior de susținere pliabil
36. Compartimentul bateriilor

Taste funcționale

- A. Tasta **SET**: Setări (an, lună/zi, lună, zi, fus orar, ore, minute, 12 ore/24 ore, limbă, semnal DCF), Mod deșteptător, confirmarea valorii setate
- B. Tasta **▲**: comutare între temperatură/umiditatea aerului act., max. și min., creșterea valorii de setare
- C. Tasta **▼**: °C/°F, reducerea valorii de setare
- D. Tasta **ALARM**: activarea/dezactivarea deșteptătorului
- E. Tasta **ALERT**: setarea valorii minime și maxime pentru alarma de temperatură
- F. Tasta **RCC**: căutarea semnalului DCF
- G. Tasta **CH**: Selecția canalelor

Stația de măsurare

37. Display
38. Lampă de control transmitere
39. Decupaj pentru montajul pe perete
40. Buton de schimbare a canalelor (CH1, CH2, CH3)
41. Compartimentul bateriilor

2. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Pericol de șoc electric



Acest simbol atrage atenția asupra pericolului de atingere a componentelor neizolate ale produsului, care se pot afla sub o tensiune periculoasă, care poate reprezenta un pericol de șoc electric.

Avertizare



Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolului și riscurilor speciale.

Indicație



Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.

3. Conținutul pachetului

- Stația meteo (stația de bază pentru interior/stația de măsurare pentru exterior)
- 2 x baterii AA Mignon
- 1 alimentator
- Prezentele instrucțiuni de utilizare

4. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropierea câmpurilor de interferență, a cadrelor metalice, a calculatoarelor și televizoarelor etc. Dispozitivele electronice și ramele ferestrelor au un efect negativ asupra funcționării produsului.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Țineți copiii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. Acest lucru va anula orice cerere de garanție.
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați produsul numai în condiții climatice moderate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Pozați cablurile în așa fel încât să nu vă împiedicați de ele.

- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecăr și niciodată de cablu.

Avertizare – bateriile



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și de la producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încălcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și eliminați imediat din produs bateriile folosite.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la presiune atmosferică extrem de scăzută (cum ar fi la altitudini mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



Pericol de șoc electric



- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare sunt deteriorate.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.

5. Punerea în funcțiune



Avertizare

- Utilizați produsul numai la o priză aprobată în acest sens și conectată la rețeaua electrică publică. Priza trebuie să se afle în apropierea produsului și să fie ușor accesibilă.
- Deconectați produsul prin intermediul comutatorului de conectare/deconectare de la rețea – dacă acesta lipsește, scoateți cablul de alimentare din priză.
- În cazul prizelor multiple, trebuie să aveți în vedere ca puterea totală a prizei să nu fie depășită de consumatorii conectați.
- Deconectați produsul de la rețea, dacă nu îl utilizați o perioadă mai lungă de timp.

5.1 Introducerea bateriilor/alimentarea electrică

Stația de măsurare

- Îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- Deschideți compartimentul bateriilor (41) și îndepărtați elementul de întrerupere contact.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Indicație



Aveți în vedere ca la punerea în funcțiune să introduceți bateriile mai întâi în stația de măsurare.

Stația de bază

- Îndepărtați folia de protecție de pe afișaj.
- Conectați alimentatorul inclus în pachet la mufa laterală de conectare a alimentatorului (32).
- Conectați alimentatorul stației meteo la o priză instalată în mod corespunzător.
- Alternativ, puteți introduce și 2 baterii AA. Cu toate acestea, la operarea cu alimentare de la baterii, afișajul comută la modul standby fără iluminare după 10 secunde.

5.2 Înlocuirea bateriilor

Stația de măsurare

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (19) în dreptul umidității aerului exterior, înlocuiți bateriile stației de măsurare cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (41), extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Dacă este afișat simbolul de avertizare cu privire la baterie (25) în dreptul umidității aerului din cameră, înlocuiți bateriile stației de măsurare cu două baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (36), extrageți și eliminați bateriile consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

6. Montajul

Indicație – Montajul



- Se recomandă amplasarea stației de bază și a stației de măsurare mai întâi în locațiile de instalare dorite, fără montaj și să efectuați toate setările – conform descrierii din 6. Operarea – la aceea locație.
- Montați stația(ile) numai după reglarea corectă și realizarea unei conexiuni radio stabile.

Indicație - Stația de măsurare



- Atunci când montați stația de măsurare, alegeți un loc umbrat, protejat de precipitații. Lumina directă a soarelui denaturează rezultatele măsurătorilor, iar umezeala afectează componentele electronice.

Indicație



- Raza de acțiune a transmisiei radio dintre stația de măsurare și stația de bază este de până la 50 m în cazul lipsei obstacolelor.
- Aveți grijă înainte de montaj ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau de obstacole, precum clădiri, copaci, vehicule, cabluri de înaltă tensiune etc.
- Asigurați-vă înainte de finalizarea montajului că recepția este suficientă între cele două locații de instalare. Acordați atenție la montarea stației de măsurare, ca acesta să fie poziționat protejat de razele directe ale soarelui și de ploaie.
- Înălțimea internațională standard pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare



- Achiziționați-vă materialele de montaj speciale, respectiv adecvate, din magazinele de specialitate pentru a efectua montajul pe perete.
- Asigurați-vă că nu montați piese defectuoase sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Acestea pot deteriora produsul.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă că la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.

6.1 Stația de bază

- Așezați stația de bază cu ajutorul piciorului de susținere (35) pe o suprafață netedă.
- În mod alternativ, puteți monta stația de bază pe perete, cu ajutorul decupajului (33) de pe spate.

6.2 Stația de măsurare

- Stația de măsurare o puteți așeza și pe o suprafață netedă în exterior.
- Se recomandă montarea sigură și fermă a stației de măsurare pe un perete exterior.
- Fixați diblul, șurubul, cuiul etc. în peretele prevăzut în acest sens.
- Agățați stația de măsurare cu decupajul dedicat (33) în acea poziție.

7. Utilizarea

7.1 Conectarea la stația de măsurare

- După conectarea la rețeaua electrică, stația de bază caută în mod automat o conexiune la stația de măsurare și efectuează primul reglaj.

Indicație



- Primul reglaj durează cca. 3 minute.
- Pe parcursul încercării de conectare, simbolul radio (3) de pe stația de măsurare se aprinde intermitent.
- Evitați în acest interval atingerea oricărei taste! În caz contrar este posibil să apară erori și inexactități la valori și la transmiterea acestora.
- Procesul este încheiat de îndată ce datele de măsură pentru interior și exterior sunt afișate.

În cazul în care nu este recepționat niciun semnal de la stația de măsurare în mod repetat, apăsați și mențineți apăsată tasta **CH** (G) timp de minim 3 secunde pentru a porni căutarea manuală a semnalului.

Indicație – indicatorul de temperatură



Atunci când temperatura exterioră este mai mare de 50 °C, pe afișaj apare "HH.H".

Indicație – transmiterea eronată a valorilor măsurate



- În unele situații individuale este posibil ca, din cauza semnalelor perturbatoare – de ex., din cauza unei rețele WiFi, a unui calculator, televizor etc. – să eșueze transmiterea valorilor măsurate de la stația de bază la stația de măsurare.
- Sincronizați atunci stațiile din nou prin extragerea și reintroducerea scurtă a bateriilor celor două stații.
- În cazul în care valorile de măsură nu sunt transmise din nou, înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Dacă este cazul, alegeți o nouă locație de instalare pentru stația de bază, pentru a ocoli pe viitor semnalele perturbatoare.
- Stația de măsurare și stația de bază pot fi amplasate la o distanță de maximum 50 m una de cealaltă.
- Păstrați o distanță de cel puțin 2,5 m față de semnalele perturbatoare.

7.2 Selectarea canalului/senzorii exteriori suplimentari

Indicație



- Pe lângă senzorul exterior din pachetul de livrare, puteți să mai instalați doi senzori exteriori suplimentari. Acordați atenție în acest sens setării aceluiași canal la stația de bază și la senzorul exterior în cauză.
- Senzori exteriori potriviți puteți găsi la www.hama.com
- Canalul 1 este presetat.
- Apăsați în mod repetat tasta **CH** (G) pentru a seta același canal ca și pe senzorul exterior respectiv. Se afișează canalul 1, 2 sau 3.

- În cazul în care este afișat simbolul , stația meteo comută automat la fiecare 5 secunde afișajul canalului. De îndată ce este afișat canalul dorit, apăsați din nou tasta **CH** (G) pentru stocare.
- Pentru a schimba canalul de pe stația de măsurare, deschideți compartimentul bateriilor și setați butonul de schimbare a canalelor (40) pe același canal ca și pe stația de bază.

7.3 Setarea automată în funcție de semnalul DCF

- După transmiterea cu succes a temperaturii interioare și exterioare între stația de măsurare și stația de bază, stația meteo începe automat să caute un semnal DCF (după cca 3 minute). Pe parcursul procesului de căutare, simbolul radio DCF (3) se aprinde intermitent, iar afișajul se stinge.
- La recepționarea semnalului radio, data și ora sunt setate automat. Aceasta poate dura încă 10 minute.

Indicație

Limba și fusul orar sunt presetate pentru Germania.



Indicație – Setarea orei

- În cazul în care pe parcursul primelor minute de setare nu este recepționat semnalul radio DCF, căutarea este încheiată. Simbolul semnalului radio se stinge.
- În cazul unor perturbări ale recepției se recomandă să lăsați ceasul pe timpul nopții, deoarece în general perturbările sunt mai reduse atunci.
- În acest timp puteți efectua o căutare manuală a semnalului radio DCF la o altă locație de instalare sau puteți realiza setarea orei și a datei manual.
- Ceasul caută în continuare, automat, zilnic (ora 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 și 05:00) semnalul radio DCF. În cazul unei recepții reușite a semnalului, ora și data setate manual sunt suprascrise



În cazul în care stația meteo nu recepționează semnalul DCF, apăsați tasta **RCC** (F) timp de minim 3 secunde pentru a porni din nou căutarea semnalului. Simbolul radio clipește intermitent în timpul căutării, iar afișajul se stinge. Dacă după aceea încă nu este recepționat niciun semnal, ora și data trebuie setate manual.

7.4 Setarea manuală a orei, datei, unităților de măsură

- Apăsați și mențineți apăsată tasta **SET** (A) timp de aproximativ 3 secunde pentru a efectua următoarele setări în succesiune:
 - Anul
 - Indicatorul "Luna/Ziua" (M/D) sau "Ziua/Luna" (D/M)
 - Luna (M)
 - Ziua (D)
 - Fusul orar (0–12, presetat la "0" pentru CET)
 - ore
 - minute
 - Format de 12/24 ore
 - Limba (GER = germană, FRE = franceză, ENG = engleză, RUS = rusă, ITA = italiană, DAN = daneză, DUT = neerlandeză, SPA = spaniolă)

- Pornirea/oprirea semnalului DCF (ON/OFF)

- Pentru selectarea valorilor individuale, apăsați tastele săgeată **▲** (B) sau **▼** (C). Confirmați selecția respectivă prin apăsarea tastei **SET** (A).
- Apăsând tasta **SET** (A) pentru a prelua valoarea de setare afișată sau pentru a o omite. În cazul în care timp de 20 de secunde nu are loc nicio introducere, modul de setare este părăsit automat.

Indicație – Fusul orar



- Semnalul DCF poate să fie recepționat în cea mai mare parte, dar corespunde întotdeauna CET, adică orei din Germania. Acesta este motivul pentru care trebuie să așteți în vedere schimbarea orei la țările cu un fus orar diferit.
- În cazul în care vă aflați la Moscova, este deja cu 3 ore mai târziu decât ora din Germania. De aceea, setați fusul orar la +3. Astfel, ora va fi întotdeauna setată cu 3 ore mai târziu față de semnalul DCF, respectiv în raport cu ora setată manual.

7.5 Valorile maxime și minime ale temperaturii și umidității aerului

- Stația de bază salvează valorile maxime și minime ale temperaturii din exterior și din încăperea în mod automat.
- Apăsând în mod repetat tasta **▲** (B) pentru a comuta de la temperatura curentă la temperatura maximă (MAX) și apoi la temperatura minimă (MIN).
- Valorile maxime și minime se afișează timp de 5 secunde.

7.6 Alarmă pentru valorile maxime și minime ale temperaturii exterioare

- Apăsând tasta **ALERT** (E) pentru a activa modul de alarmă. Simbolul **Alarmă** (18) apare pe afișaj.
- Acum mențineți apăsată tasta **ALERT** (E), până când indicatorul pentru temperatura exterioară (13) începe să clipească.
- Indicatorul de temperatură clipește timp de aprox. 20 de secunde. Prin apăsarea tastelor săgeată **▲** (B) sau **▼** (C) puteți seta mai întâi valoarea maximă și apoi valoarea minimă. Săgeata de sus clipește în simbolul **Alarmă** (18) la valoarea maximă, iar săgeata de jos la valoarea minimă.
- Pentru derulare rapidă, apăsați continuu tasta săgeată până când este atinsă valoarea dorită.
- Dacă apăsați din nou pe tasta **ALERT** (E), valoarea respectivă este stocată.
- Dacă este atinsă o valoare maximă sau minimă, indicatorul pentru temperatura exterioară clipește, iar la fiecare minut se aude câte o alarmă de 5 secunde.
- Pentru a opri alarma trebuie să deactivați din nou modul de alarmă. În acest scop, apăsați o dată tasta **ALERT** (E); acum simbolul **Alarmă** (18) nu se mai afișează.

7.7 Prognoza meteo

- Pe baza schimbărilor de presiune atmosferică și a datelor stocate, stația de bază poate furniza informații despre prognoza meteo pentru următoarele 12–24 de ore

Indicație – Prognoza meteo



În primele ore de funcționare nu este posibilă prognoza meteo, din cauza lipsei datelor, care sunt stocate numai pe parcursul utilizării.

- Stația meteo indică evoluția vremii pentru următoarele 12 până la 24 de ore prin următoarele simboluri meteo.

Simbol	Vremea
	Însorit
	Parțial înnorat
	Înnorat
	Ploaie
	Ploaie puternică
	Ninsoare
	Ninsoare puternică

7.8 Tendința de temperatură și umiditate a aerului



Indicație

În primele ore de funcționare nu este posibilă indicarea unei tendințe datorită lipsei datelor, care sunt salvate numai pe parcursul utilizării.

Stația meteo oferă o tendință pentru temperatura/umiditatea aerului din exterior și temperatura/umiditatea aerului din cameră, cu privire la modul în care aceste valori vor evolua cel mai probabil în următoarele ore.

Afișajul	Tendința
	Crescătoare
	Constantă

Afișajul	Tendința
	Descrescătoare

7.9 Afișaj confort

Stația de bază afișează următoarele zone de confort, în funcție de raportul dintre temperatura camerei și umiditatea aerului din încăpere:

Afișajul	Interval de temperatură	Interval de umiditate	Interval de confort
	-20 °C până la + 50 °C	< 40%	Uscat Aerul ambiant este prea uscat
	20 °C până la 28 °C	40% – 70%	Confort Temperatura și umiditatea ideale ale aerului
	-20 °C până la + 50 °C	> 70 %	Umed Umiditatea aerului este prea mare

7.10 Fazele lunii

Stația de bază vă indică faza actuală a lunii (14) cu ajutorul următoarelor simboluri:

Afișajul	Faza lunii
	Lună nouă
	Semilună în creștere
	Semilună
	Lună în creștere
	Lună plină
	Lună în descreștere

Afișajul	Faza lunii
	Semilună
	Semilună în descreștere

7.11 Deșteptător

Setarea alarmei

Puteți seta două ore de trezire diferite, pe afișaj în dreptul orei apare "A1" pentru ora de trezire 1 și "A2" pentru ora de trezire 2.

- Apăsăți tasta **SET** (A) pentru scurt timp pentru a intra în modul deșteptător "A1".
- Apăsăți continuu tasta **SET** (A) timp de cca 3 secunde.
- Afișajul orei începe să se aprindă intermitent.
- Apăsăți tasta săgeată ▲ (B) sau ▼ (C) pentru a selecta ora de trezire și confirmați selecția prin apăsarea tastei **SET**(A).
- Afișajul minutelor începe să se aprindă intermitent. Repetați procesul pentru minutele orei de trezire.
- Confirmați selecția prin apăsarea tastei **SET** (A).

Apoi apăsați de două ori succesiv și scurt tasta **SET** (A) pentru a intra în modul deșteptător "A2".

Repețiți pașii descriși mai sus pentru a seta ora de trezire.

Activarea/dezactivarea alarmei

Apăsăți în mod repetat tasta **ALARM** (D) pentru activarea sau dezactivarea deșteptătorului. Deșteptătorul este activat/dezactivat în următoarea ordine: Alarmă 1 activă → Alarmă 2 activă → Alarmă 1 + 2 activă → Alarmă 1 + 2 dezactivată.

Un deșteptător activ apare pe afișaj cu simbolul de deșteptător (5).

Indicație – Funcție de temporizare

- În timpul semnalului de deșteptare, apăsați tasta **SNOOZE/LIGHT** (31) pentru a activa funcția de temporizare. Semnalul de deșteptare este întrerupt timp de 5 minute, apoi este declanșat din nou.
- Funcția de temporizare poate fi încheiată prin intermediul oricărei taste, cu excepția tastei **SNOOZE/LIGHT** (31).

8. Iluminare de fundal

- În regimul de alimentare de la rețea, apăsați în mod repetat tasta **SNOOZE/LIGHT** (31) pentru a comuta între cele 3 niveluri de iluminat (luminos, intensitate redusă, stins).
- În funcționarea cu alimentare de la baterii, apăsați tasta **SNOOZE/LIGHT** (31) pentru ca afișajul să fie iluminat timp de cca 10 secunde.

9. Întreținere și îngrijire

Indicație

Deconectați aparatul de la rețea înainte de a-l curăța și în cazul unei neutilizări mai îndelungate.

- Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi.
- Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

10. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

11. Date tehnice

Indicații conform Directivei (UE) 2019/1782

Marcă comercială, număr în Registrul Comerțului, adresă	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Indicator de model	HX075-0500600-AG-001
Tensiunea de intrare	100–240 V
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60 Hz
Tensiunea de ieșire / curentul de ieșire / puterea de ieșire	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Eficiența medie în operare	72,8%
Eficiența la sarcină redusă (10 %)	59,1%
Consumul de putere la sarcină zero	0,06 W



	Stația de bază	Stația de măsurare
Alimentare electrică	3,0 V 2x baterie AA Alimentator: INTRARE: 100–240 V ~ 50/60 Hz IEȘIRE: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A	3,0 V 2x baterie AA
Intervalul de măsură Interior	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Intervalul de măsură Exterior	-20 °C – +60 °C/-69 °F – +140 °F	
Pași de măsură Temperatură Umiditatea aerului	0,1 °C / 0,2 °F 1%	0,1 °C 1%
Afișaj color	Da	Nu
Ceas radio DCF	Da	Nu
Higrometru	Da	Da
Termometru	Da	Da
Barometru	Da (interior, fără indicator)	Nu
Funcție deșteptător	Da	Nu
Numărul max. de stații de măsurare	3	
Raza de acțiune	≤ 50 m	

12. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00222242] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la

următoarea adresă de internet:

<https://support.hama.com/00222242>

Banda/benzile de frecvență	433 MHz
Puterea maximă radiată	0,123 mW

1. Ovládací prvky a zobrazení

Základní stanice

1. Čas
2. Zobrazení teploty v interiéru
3. Symbol příjmu rádiového signálu DCF
4. Letní čas
5. Budík
6. Předpověď počasí
7. Den
8. Měsíc
9. Zobrazení venkovní teploty
10. Den v týdnu
11. Trend venkovní teploty
12. Max/min venkovní teplota
13. Venkovní teplota
14. Měsíční fáze
15. Trend venkovní vlhkosti vzduchu
16. Max/min venkovní teplota
17. Venkovní vlhkost vzduchu
18. Varování venkovní teploty
19. Varovný indikátor baterie měřicí stanice
20. Zobrazení kanálů (CH1, CH2, CH3) / symbol rádiového signálu měřicí stanice
21. Symbol meteorologické předpovědi
22. Trend počasí
23. Max/min vlhkost vzduchu v místnosti
24. Vlhkost vzduchu v místnosti
25. Varovný indikátor baterie základní stanice
26. Trend vlhkosti vzduchu v místnosti
27. Komfortní zobrazení
28. Teplota v místnosti
29. Trend teploty v místnosti
30. Max/Min teplota v místnosti
31. Snooze / Light funkce tichého režimu / podsvícení
32. Zásuvka síťového adaptéru
33. Vybrání pro montáž na stěnu
34. Tlačítko Reset
35. Výkopný stojan
36. Příhrádka na baterie

Funkční tlačítka

- A. Tlačítko **SET**: Nastavení (rok, měsíc/den, měsíc, den, časové pásmo, hodiny, minuty, 12hodinový/24hodinový formát, jazyk, signál DCF), režim budíku, potvrzení nastavené hodnoty
- B. Tlačítko **▲**: Přepínání mezi aktuální, max. a min. teplotou / vlhkostí, zvýšení nastavené hodnoty
- C. Tlačítko **▼**: C°/ F°, zmenšení nastavené hodnoty
- D. Tlačítko **ALARM**: Aktivace/deaktivace budíku
- E. Tlačítko **ALERT**: Nastavení minimálních a maximálních hodnot pro alarm teploty
- F. Tlačítko **RCC**: Hledání signálu DGF
- G. Tlačítko **CH**: Výběr kanálů

Měřicí stanice

37. Displej
38. Kontrolka přenosu
39. Vybrání pro montáž na stěnu
40. Spínač kanálu (CH1, CH2, CH3)
41. Příhrádka na baterie

2. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí při dotyku neizolovaných částí výrobku, které by mohly vést k nebezpečné napětí o takové síle, že hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Výstraha



Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.

Upozornění



Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.

3. Obsah balení

- Meteorologická stanice (základní stanice pro interiéru/měřicí stanice pro exteriér)
- 2 x AA baterie mignon
- 1 síťový díl
- Tento návod k obsluze

4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti rušivých polí, kovových rámců, počítačů a televizorů atd. Elektronická zařízení a okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.

- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel neohýbejte a nelámejte.
- Kabel ze zásuvky vytahujte přímo za vidlici a nikdy za šňůru.



Varování – baterie

- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritý (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Ušchováte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívejte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybité baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



Nebezpečí zásahu elektrickým proudem



- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou adaptéry AC, kabel adaptéru nebo síťová šňůra poškozeny.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

5. Uvedení do provozu

Výstraha



- Výrobek provozujte pouze ze zásuvkou, která je k tomuto schválena a která je spojena s veřejnou elektrickou sítí. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.
- Výrobek odpojte ze sítě pomocí vypínače – pokud není k dispozici, vytáhněte síťové vedení ze zásuvky.
- U vícenásobných zásuvek dbejte na to, aby připojené spotřebiče nepřekročily přípustnou celkovou spotřebu energie.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vypojte ho ze sítě.

5.1 Vložení baterií / elektrické napájení

Měřicí stanice

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Otevřete přihrádku na baterie (41) a odstraňte přerušovač kontaktu.
- Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.



Upozornění

Při uvádění do provozu přístroje vkládejte vždy nejprve baterie do měřicí stanice.

Základní stanice

- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Připojte příložený síťový adaptér k boční napájecí zásuvce (32).
- Připojte síťový adaptér meteorologické stanice ke správně nainstalované zásuvce.
- Alternativně můžete také vložit 2 baterie AA. Displej se však při provozu na baterie po 10 sekundách přepne do neosvětleného pohotovostního režimu.

5.2 Výměna baterií

Měřicí stanice

- Pokud se vedle vlhkosti vzduchu zobrazí výstražný symbol baterie (19), nahradte baterie měřicí stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete přihrádku na baterie (41), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a vložte se správnou polaritou dvě nové baterie AA. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

Základní stanice

- Pokud se vedle vlhkosti vzduchu v místnosti zobrazí výstražný symbol baterie (25), nahradte baterie měřicí stanice dvěma novými bateriemi.
- Otevřete přihrádku na baterie (36), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a vložte se správnou polaritou dvě nové baterie AA. Poté uzavřete kryt přihrádky na baterie.

6. Montáž

Upozornění – instalace



- Doporučujeme, aby byly základní stanice a měřicí stanice nejprve umístěny na požadovaných místech instalace bez montáže a aby byla provedena veškerá nastavení – jak je popsáno v bodě 6. Provoz.
- Stanici/stanice instalujte teprve po správném nastavení a stabilním rádiovém spojení.

Upozornění – měřicí stanice



- Při montáži dbejte na to, abyste pro měřicí stanici zvolili stinné místo chráněné před srážkami. Přímé sluneční světlo zkresluje výsledky měření a vlhkost zatěžuje elektroniku.

Upozornění



- Dosah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí činí ve volném terénu až 50 m.
- Dbejte před montáží na to, aby rádiový přenos nebyl ovlivňován rušivými signály nebo překážkami jako budovami, stromy, vozidly, vedeními vysokého napětí a jinými.
- Před definitivní montáží zajistěte, aby mezi požadovanými místy instalace byl dostatečný příjem. Při instalaci měřicí stanice dbejte toho, že tato musí být umístěna na místě chráněném před přímým slunečním zářením a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu činí 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Výstraha



- Obstaňte si speciální, příp. vhodný montážní materiál ve specializované prodejně pro montáž na určenou stěnu.
- Zajistěte, aby nebyly namontovány žádné vadné nebo poškozené díly.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Tyto mohou výrobek poškodit.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

6.1 Základní stanice

- Instalujte základní stanici na rovnou plochu pomocí odstavě nožky (35).
- Alternativně můžete upevnit základní stanici na stěnu pomocí otvoru (33) na zadní straně.

6.2 Měřicí stanice

- Měřicí stanici můžete umístit rovněž na rovné ploše ve venkovní oblasti.
- Doporučujeme, abyste měřicí stanici namontovali bezpečně a pevně na vnější stěně.
- Připevněte hmoždinku, šroub, hřebík, atd. do k tomu určené stěny.
- Měřicí stanici zavěste pomocí k tomu určeného vybrání (33).

7. Provoz

7.1 Spojení s měřicí stanicí

- Po připojení k elektrické síti základní stanice automaticky vyhledává spojení s měřicí stanicí a provede první nastavení.

Upozornění



- První seřízení trvá cca 3 minuty.
- Během hledání spojení blíká symbol příjmu rádiového signálu měřicí stanice (3).
- Vyvarujte se v této době jakémukoliv stisknutí tlačítek! V opačném případě mohou vzniknout chyby a nepřesnosti u hodnot a jejich přenosu.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí změřené údaje pro vnitřní a venkovní oblast.

Pokud není opakovaně přijímán žádný signál z měřicí stanice, stiskněte a podržte tlačítko **CH** (G) alespoň po dobu cca 3 sekund, abyste spustili manuální vyhledávání signálu.

Upozornění – indikace teploty



Na displeji se zobrazí "HH.H", pokud venkovní teplota překročila 50 °C.

Upozornění – chybný přenos naměřených hodnot



- V jednotlivých případech se může na základě rušivých signálů – např. ze sítě WLAN, počítačů, televizorů atd. – stát, že se přenos naměřených hodnot mezi základní stanicí a měřicí stanicí nezdaří.
- Synchronizujte v takovém případě znovu stanice tím, že baterie obou stanic krátce vyjmete a znovu vložíte.
- Pokud by naměřené hodnoty následně opět neměly být přeneseny, tak vyměňte baterie za nové.
- Zvolte případně nové místo instalace pro základní stanici, abyste se v budoucnu vyhnuli možným rušivým signálům.
- Měřicí stanice a základní stanice mohou být umístěny max. 50 m od sebe.
- Udržujte minimální vzdálenost k rušivým signálům v délce 2,5 m

7.2 Výběr kanálu / Další venkovní senzory

Upozornění



- K dodanému venkovnímu senzoru můžete dodatečně instalovat dva další venkovní senzory. Dbejte přitom na identické nastavení kanálu na základní stanici a na příslušném venkovním senzoru.
- Vhodné venkovní senzory naleznete na adrese www.hama.com

- Kanál 1 je přednastaven.
- Pro nastavení stejného kanálu jako na příslušném venkovním senzoru opakovaně stiskněte tlačítko **CH** (G). Je zobrazen kanál 1, 2 nebo 3.
- Pokud se zobrazí symbol , tak meteorologická stanice každých 5 sekund automaticky mění zobrazení kanálu. Jakmile se zobrazí požadovaný kanál, opakovaně stiskněte tlačítko **CH** (G) za účelem uložení.
- Pro změnu kanálu na měřicí stanici otevřete přihrádku na baterie a nastavte spínač kanálů (40) na stejný kanál jako u základní stanice.

7.3 Automatické nastavení podle radiového signálu DCF

- Po úspěšném přenosu vnitřní a venkovní teploty mezi měřicí a základní stanicí začne meteorologická stanice (po cca 3 minutách) automaticky vyhledávat DCF signál. Během vyhledávání bliká symbol radiového signálu DCF (3) a displej ztmavne.
- Při příjmu radiového signálu se datum a čas nastaví automaticky. Toto může trvat dalších 10 minut.

Upozornění

Jazyk a časové pásmo je nastaveno na Německo.

Upozornění – nastavení času v hodinách

- Pokud není během prvních minut při prvním nastavení zachycen radiový signál DCF, je hledání ukončeno. Symbol příjmu radiového signálu zhasne.
- V případě poruch příjmu se doporučuje nechat stát hodiny přes noc, protože to jsou rušivé signály zpravidla nižší.
- Během tohoto můžete spustit manuální hledání radiového signálu DCF na jiném místě instalace nebo provést nastavení času v hodinách a data manuálně.
- Hodiny budou automaticky nadále denně (v 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 a 05:00 hod.) vyhledávat signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas v hodinách a datum přepíše.

Pokud meteorologická stanice DCF signál nepřijímá, stiskněte tlačítko **RCC (F)** po dobu cca 3 sekund, čímž znovu spustíte hledání signálu. Symbol radiového signálu při vyhledávání bliká a displej ztmavne. Pokud by ani poté nedošlo k nalezení signálu, je třeba čas a datum nastavit manuálně.

7.4 Manuální nastavení času, data a jednotek

- Pro provedení následujících postupných nastavení stiskněte a podržte tlačítko **SET (A)** po dobu asi 3 sekund:
 - Rok
 - Zobrazení "Měsíc/Den" (M/D) nebo "Den/Měsíc" (D/M)
 - Měsíc (M)
 - Den (D)
 - Časová zóna (0–12, přednastavení „0“ pro SEČ)
 - Hodiny
 - Minuty
 - Formát 12/24 hodin
 - Jazyky (GER = němčina, FRE = francouzština, ENG = angličtina, RUS = ruština, ITA = italština, DAN = dánština, DUT = nizozemština, SPA = španělština)
 - DCF signál zapnout/vypnout (ON/OFF)
- Pro výběr jednotlivých hodnot stiskněte tlačítka se šipkou **▲ (B)** nebo **▼ (C)**. Příslušný výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET (A)**.
- Pro převzetí a přeskóčení zobrazené nastavené hodnoty stiskněte tlačítko **SET (A)**. Pokud není do 20 sekund provedeno žádné zadání, je režim nastavení automaticky opuštěn.

Upozornění – časové pásmo

- Signál DCF může být přijímán rozsáhle, odpovídá ale vždy SEČ, který platí v Německu. Respektujte proto skutečnost, abyste v zemích s jiným časovým pásmem respektovali časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, je tam již o 3 hodiny více než v Německu. U časového pásma proto nastavte +3. Hodiny se potom po přijetí signálu DCF, popř. s ohledem na manuálně nastavený čas v hodinách nastaví vždy s posunem o 3 hodiny více.

7.5 Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základní stanice automaticky ukládá nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty venku a ve vnitřním prostoru.
- Stiskněte opakovaně tlačítko **▲ (B)** pro přepnutí z aktuální teploty k nejvyšší teplotě (MAX) a pak k nejnižší teplotě (MIN).
- Nejvyšší a nejnižší teploty se zobrazí na 5 sekund.

7.6 Alarm pro nejvyšší a nejnižší hodnotu venkovní teploty

- Stiskněte tlačítko **ALERT (E)** pro aktivaci režimu alarmu. Symbol **alarmu (18)** se zobrazí na displeji.
- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **ALERT (E)** až začne venkovní teplota (13) blikat.
- Zobrazení teploty bliká cca 20 sekund. Stisknutí tlačítek se šipkou **▲ (B)** nebo **▼ (C)** můžete nejdříve nastavit maximální a pak minimální hodnotu. U maximální teploty bliká horní šipka u symbolu **alarmu (18)**, u minimální hodnoty bliká dolní šipka.
- Pro rychlý průběh držte tlačítko se šipkou stisknuté, dokud není dosažena požadovaná hodnota.
- Opětovným stisknutím tlačítka **ALERT (E)** se příslušná hodnota uloží.
- Po dosažení maximální nebo minimální hodnoty bliká zobrazení venkovní teploty a každou minutu zazní na dobu 5 sekund alarm.
- Pro vypnutí alarmu musíte deaktivovat režim alarmu. K tomu jednou stiskněte tlačítko **ALERT (E)**, symbol alarmu (18) se již nebude zobrazovat.

7.7 Předpověď počasí

- Na základě změn atmosférického tlaku vzduchu a uložených dat může základní stanice poskytovat informace o předpovědi počasí na následujících 12 až 24 hodin.

Upozornění – předpověď počasí

V prvních hodinách provozu není na základě chybějících dat, která budou uložena teprve v průběhu provozu, předpověď počasí možná.

- Meteorologická stanice s pomocí následujících symbolů počasí zobrazuje vývoj počasí pro příštích 12 až 24 hodin.

Symbol	Počasí
	Slunečno
	Částečně oblačno
	Oblačno
	Děšť
	Silný děšť
	Sněžení
	Silné sněžení

7.8 Tendence teplota a vlhkost vzduchu

Upozornění

V prvních hodinách provozu není udání tendence možné na základě chybějících dat, která budou uložena teprve v průběhu provozu.



Meteorologická stanice udává pro venkovní teplotu/venkovní vlhkost vzduchu a teplotu v místnosti/vlhkost vzduchu v místnosti trend, jak se budou hodnoty pro příští hodiny pravděpodobně vyvíjet.

Zobrazení	Tendence
	Stoupající
	Konstantní
	Klesající

7.9 Komfortní zobrazení

Základní stanice ukazuje následující rozsahy komfortních hodnot, založené na poměru teploty a vlhkosti vzduchu v místnosti:

Zobrazení	Teplota - rozsah	Vlhkost vzduchu - rozsah	Komfortní hodnota - rozsah
	-20 °C – + 50 °C	< 40 %	Suchý Příliš suchý vzduch prostředí
	20 °C – 28 °C	40–70 %	Komfortní hodnota - Ideální teplota a vlhkost vzduchu
	-20 °C – + 50 °C	> 70 %	Vlhký Příliš vysoká vlhkost vzduchu

7.10 Měsíční fáze

Základní stanice zobrazuje pomocí následujících symbolů aktuální fázi Měsíce (14):

Zobrazení	Fáze Měsíce
	Novoluní
	Půlměsíc dorůstající
	Půlměsíc
	Úplněk dorůstající
	Úplněk
	Úplněk couvající
	Půlměsíc
	Půlměsíc couvající

7.11 Budík

Nastavení alarmu

Můžete nastavit dva různé časy buzení, na displeji se vedle času objeví „A1“ pro čas buzení 1 a „A2“ pro čas buzení 2.

- Pro vstup do režimu budíku „A1“ stiskněte krátce tlačítko **SET** (A).
- Stiskněte tlačítko **SET** (A) a držte ho cca 3 sekundy stisknuté.
- Zobrazení hodin začne blikat.
- Pro výběr času buzení stiskněte tlačítko se žipkou ▲ (B) nebo ▼ (C) a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (A).
- Zobrazení minut začne blikat. Opakujte postup pro minuty času buzení.
- Výběr potvrďte stisknutím tlačítka **SET** (A).

Pro vstup do režimu budíku „A2“ stiskněte dvakrát krátce po sobě tlačítko **SET** (A).

Pro nastavení času buzení výše uvedené kroky zopakujte.

Aktivace/deaktivace alarmu

Pro aktivaci nebo deaktivaci budíku opakovaně stiskněte tlačítko **ALARM** (D). Budík se aktivuje/deaktivuje v následujícím pořadí: Alarm 1 aktivní → Alarm 2 aktivní → Alarm 1 + 2 aktivní → Alarm 1 + 2 deaktivován. Aktivní budík se na displeji zobrazí symbolem budíku (5).

Upozornění – funkce podřimování

- Pro aktivaci funkce odloženého buzení stiskněte během signálu buzení tlačítko **SNOOZE/ LIGHT** (31). Signál buzení bude přerušen na dobu 5 minut a poté bude opět spuštěn.
- Funkci podřimování lze ukončit libovolným tlačítkem, s výjimkou tlačítka **SNOOZE/ LIGHT** (31).

8. Osvícení pozadí

- Při provozu se síťovým adaptérem opakovaně stiskněte tlačítko **SNOOZE/ LIGHT** (31) pro přepínání mezi 3 stupni osvětlení (světlé, tlumené, vypnuté).
- Při provozu na baterie stisknete tlačítko **SNOOZE/ LIGHT** (31) pro rozsvícení displeje na dobu cca 10 sekund.

9. Údržba a péče

Upozornění

Před čištěním a při delším nepoužívání odpojte zařízení od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze lehké navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda.

10. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

11. Technické údaje

Údaje podle nařízení (EU) 2019/1782

Obchodní značka, číslo obchodního rejstříku, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Označení modelu	HX075-0500600-AG-001
Vstupní napětí	100–240 V
Frekvence vstupního střídavého proudu	50 / 60 Hz
Výstupní napětí / výstupní proud / výstupní výkon	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Průměrná účinnost v provozu	72,8 %
Účinnost při nízkém zatížení (10 %)	59,1 %
Příkon při nulovém zatížení	0,06 W

	Základní stanice	Měřicí stanice
Napájení proudem	3,0 V 2x baterie AA Síťový zdroj: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\approx$ 0,6 A	3,0 V 2x baterie AA
Rozsah měření Interiér	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F	
Rozsah měření Exteriér	-20 °C - +60 °C / -69 °F - +140 °F	
Kroky měření Teplota Vlhkost vzduchu	0,1 °C / 0,2 °F 1%	0,1 °C 1%
Barevný displej	Ano	Ne
Rádiové hodiny DCF	Ano	Ne
Vlhkoměr	Ano	Ano
Teploměr	Ano	Ano

Barometr	Ano (interně, žádné zobrazení)	Ne
Funkce buzení	Ano	Ne
Max. počet měřících stanic	3	
Dosah	≤ 50 m	

12. Prohlášení o shodě



Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00222242] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<https://support.hama.com/00222242>

Kmitočtové pásmo / kmitočtová pásma	433 MHz
Maximální vyzařovaný vysílací výkon	0,123 mW

1. Ovládacie prvky a ukazovatele

Základná stanica

1. Čas
2. Indikátor vnútornej teploty
3. Rádiový symbol signálu DCF
4. Letný čas
5. Budík
6. Predpoveď počasia
7. Deň
8. Mesiace
9. Zobrazenie vonkajšej teploty
10. Deň v týždni
11. Tendencia vonkajšej teploty
12. Max./min. vonkajšia teplota
13. Vonkajšia teplota
14. Fázy Mesiaca
15. Tendencia vonkajšej vlhkosti vzduchu
16. Max./min. vonkajšia teplota
17. Vonkajšia vlhkosť vzduchu
18. Výstražná značka vonkajšej teploty
19. Výstražný indikátor batérie meracie stanice
20. Zobrazenie kanála (CH1, CH2, CH3)/meracia stanica rádiového symbolu
21. Symbol predpovede počasia
22. Tendencia počasia
23. Max./min. vnútorná vlhkosť vzduchu
24. Vlhkosť vzduchu v miestnosti
25. Výstražný indikátor batérie základnej stanice
26. Tendencia vlhkosti vzduchu v miestnosti
27. Ukazovateľ komfortu
28. Teplota v miestnosti
29. Tendencia izbovej teploty
30. Max./min. teplota v miestnosti
31. Snooze/ Light funkcia odloženia budíka/podsietenia
32. Pripojovacia zdierka sieťového zdroja
33. Priehlbina pre montáž na stenu
34. Tlačidlo Reset
35. Vykľapacia stojanová nôžka
36. Priehradka na batérie

funkčné tlačidlá

- A. Tlačidlo **SET**: Nastavenia (rok, mesiac/ deň, mesiac, deň, časové pásmo, hodiny, minúty, 12hod/ 24hod, hlas, signál DCF), režim alarmu, potvrdenie nastavenej hodnoty
- B. Tlačidlo **▲**: Prepínanie medzi prúdom, max. a min. Teplota/ vlhkosť, zvýšenie nastavenej hodnoty
- C. Tlačidlo **▼**: C°/ F°, zníženie nastavenej hodnoty
- D. Tlačidlo **ALARM**: Aktivácia/daktivácia budíka
- E. Tlačidlo **ALERT**: Nastavenie minimálnych a maximálnych hodnôt pre alarm teploty
- F. Tlačidlo **RCC**: vyhľadávanie signálu DCF
- G. Tlačidlo **CH**: Voľba kanálu

Meracia stanica

37. Displej
38. Kontrolka prenosu
39. Priehlbina pre montáž na stenu
40. Spínač kanálov (CH1, CH2, CH3)
41. Priehradka na batérie

2. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo dotyku neizolovaných častí výrobku, ktoré sú eventuálne pod takým vysokým nebezpečným napätím, že hrozí nebezpečenstvo elektrického zásahu.

Výstraha



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.

Upozornenie



Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.

3. Obsah balenia

- Meteorologická stanica (základná stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 2x AA batérie Mignon
- 1 sieťový diel
- Tento návod na obsluhu

4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonových limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítacích a televízorov atď. Elektronické zariadenia a okenné rámy nepriaznivo ovplyvňujú funkciu výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenia.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. V dôsledku toho stratíte akékoľvek nároky na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.

- Všetky káble položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.
- Kábel nezalamujte a nepritláčajte.
- Kábel zo zásuvky vyťahujte priamo za zástrčku a nikdy nie za kábel.

Výstraha – batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protifalné kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelého osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzajte do ohňa a nezhrievajte ich.
- Batérie nikdy neatvárať, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom



- Výrobok neatvárať a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívať.
- Výrobok nepoužívať, ak je poškodený AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.

5. Uvedenie do prevádzky

Výstraha



- Výrobok prevádzkujte iba na schválenej zásuvke a s pripojením na verejnú elektrickú sieť. Zásuvka musí byť v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.
- Výrobok odpojte od siete vypínačom zapnuté/vypnuté – ak takýto vypínač nie je, vytiahnite sieťové vedenie zo zásuvky.
- V prípade viacnásobných zásuviek dávajte pozor na to, aby pripojené spotrebiče neprekročili celkový dovolený príkon.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.

5.1 Vloženie batérií/napájanie prúdom

Meracia stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Otvorte priehradku na batérie (41) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Upozornenie



Upozorňujeme, že pri uvádzaní do prevádzky vždy najprv vložte batérie do meracej stanice.

Základná stanica

- Odstráňte ochrannú fóliu z displeja.
- Pripojte dodaný sieťový zdroj na bočnú pripojovaciu zdierku sieťového zdroja (32).
- Pripojte sieťový zdroj meteorologickej stanice do správne inštalovanej zásuvky.
- Alternatívne tiež môžete vložiť 2 AA batérie. Avšak displej sa pri napájaní z batérií prepne po 10 sekundách do neosvetleného pohotovostného režimu.

5.2 Výmena batérií

Meracia stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (19) vedľa vonkajšej vlhkosti vzduchu, vymeňte batérie meracej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (41), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AA batérie
- so správnou polaritou. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Základná stanica

- Keď sa zobrazí výstražný symbol batérie (25) vedľa vnútornej vlhkosti vzduchu, vymeňte batérie meracej stanice za dve nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (36), vyberte a zlikvidujte opotrebované batérie a vložte dve nové AA batérie so správnou polaritou. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

6. Montáž

Upozornenie – montáž



- Odporúčame, aby ste základnú a meraciu stanicu najprv umiestnili na požadované miesta inštalácie bez montáže a vykonali všetky nastavenia, ako je to opísané v kapitole 6. Prevádzka.
- Stanicu/stanice namontujte až po správnom nastavení a stabilnom rádiovom pripojení.

Poznámka – meracia stanica



- Pri montáži sa uistite, že ste pre meraciu stanicu vybrali tienisté miesto odolné voči zrážkam. Priame slnečné svetlo skresľuje výsledky merania a vlhkosť zaťažuje elektroniku.

Upozornenie



- Dosah rádiového prenosu medzi meracou a základnou stanicou je vo voľnom priestranstve až 50 m.
- Pred montážou dajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvňovaný rušivými signálmi alebo bariérami akými sú budovy, stromy vozidlá, vedenia vysokého napätia atď.
- Pred konečnou montážou sa uistite, že je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem. Pri montáži meracej stanice dajte na to, aby ste ju umiestnili na miesto, kde bude chránená pred priamym slnkom a dažďom.
- Medzinárodná štandardná výška na meranie teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.

Výstraha



- V špecializovanom obchode si zaobstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál pre montáž na plánovanú stenu.
- Ubezpečte sa, že sa nebudú montovať žiadne chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohli by výrobok poškodiť.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

6.1 Základná stanica

- Základnú stanicu postavte pomocou nožičky (35) na rovnú plochu.
- Alternatívne môžete základnú stanicu namontovať na stenu pomocou vybrania (33) na zadnej strane.

6.2 Meracia stanica

- Meraciu stanicu môžete tiež postaviť na rovnú plochu vo vonkajšom priestore.
- Meraciu stanicu odporúčame bezpečne a pevne namontovať na vonkajšiu stenu.
- Do plánovanej steny upevnite rozperky, skrutky, klince atď.
- Meraciu stanicu zaveste pomocou priehlbiny (33), ktorá je na to určená.

7. Prevádzka

7.1 Pripojenie k meracej stanici

- Po pripojení do elektrickej siete základná stanica automaticky vyhľadáva pripojenie k meracej stanici a vykoná počiatočné nastavenie.



Upozornenie

- Počiatočné nastavenie trvá asi 3 minúty.
- Počas pokusu o pripojenie bliká rádiový symbol meracej stanice (3).

- V tomto čase sa vyvarujte akéhokoľvek stlačenia tlačidla! V opačnom prípade môžu vzniknúť chyby a nepresnosti hodnôt a ich prenosu.
- Proces sa ukončí, keď sa zobrazia namerané údaje pre interier a exteriér.

Ak opakovane nie je prijímaný žiadny signál z meracej stanice, stlačte a podržte tlačidlo **CH** (G) na cca 3 sekundy, aby sa spustilo manuálne vyhľadávanie signálu.

Upozornenie – ukazovateľ teploty



Na displeji (50) sa zobrazuje "HH.H", keď je vonkajšia teplota vyššia ako 50 °C.

Upozornenie – nesprávny prenos nameraných hodnôt



- V jednotlivých prípadoch sa môže z dôvodu rušivých signálov – napr. sieť WLAN, počítač, televízor atď. – stať, že zlyhá prenos nameraných hodnôt medzi základnou stanicou a meracou stanicou.
- V takom prípade stanice synchronizujte nanovo tým, že batérie oboch staníc nákrátko vyberiete a znovu vložíte.
- Ak sa znovu ani potom namerané hodnoty neprenesú, vymeňte batérie za nové.
- Ak je to potrebné, zvolte nové umiestnenie základňovej stanice, aby ste sa v budúcnosti vyhlížli možným rušivým signálom.
- Meracia stanica a základná stanica smú byť od seba max. 50 m.
- Dodržte vzdialenosť minimálne 2,5 m od rušivých signálov

7.2 Výber kanála/Ďalšie vonkajšie senzory

Upozornenie



- Okrem dodaného vonkajšieho senzora môžete nainštalovať ďalšie dva vonkajšie senzory. Dbajte pri tom na identické nastavenie kanála na základňovej stanici a príslušnom vonkajšom senzore.
- Vhodné vonkajšie senzory nájdete na stránke www.hama.com

- Kanál 1 je prednastavený.
- Opakovane stlačte tlačidlo **CH** (G), aby sa nastavil ten istý kanál, ako je na príslušnom vonkajšom senzore. Zobrazí sa kanál 1, 2 alebo 3.
- Ak sa zobrazí symbol , meteorologická stanica každých 5 sekúnd automaticky zmení zobrazenie kanála. Keď sa zobrazí požadovaný kanál, na uloženie znovu stlačte tlačidlo **CH** (G).
- Na zmenu kanála meracej stanice otvorte priehradku na batérie a nastavte prepínač kanálov (40) na rovnaký kanál ako na základnej stanici.

7.3 Automatické nastavenie podľa signálu DCF

- Po úspešnom prenose vnútornej a vonkajšej teploty medzi meracou a základnou stanicou začne meteorologická stanica (po cca 3 minútach) automaticky vyhľadávať signál DCF. Počas vyhľadávania bliká rádiový symbol DCF (3) a displej stmavne.
- Po prijatí rádiového signálu sa dátum a čas nastavujú automaticky. Toto môže trvať ďalších 10 minút.

Upozornenie



Jazyk a časové pásmo sú prednastavené na Nemecko.

Upozornenie – nastavenie času



- Pokiaľ v priebehu prvých minút počas počiatočného nastavenia nie je prijatý žiadny rádiový signál DCF, vyhľadávanie sa ukončí. Rádiový symbol zhasne.
- V prípade poruchy prijímu odporúčame hodiny nechať cez noc ustátiť, pretože vtedy sú rušivé signály spravidla slabšie.
- Zatiaľ môžete spustiť manuálne vyhľadávanie rádiového signálu DCF na inom mieste umiestnenia alebo vykonať manuálne nastavenie času a dátumu.
- Hodiny naďalej automaticky denne (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 a 05:00 h) vyhľadávajú rádiový signál DCF. Pri úspešne prijatom signáli sa manuálne nastavený čas a dátum prepíšu

Ak meteorologická stanica neprijme žiadny signál DCF, stlačte tlačidlo **RCC (F)** na cca 3 sekundy, aby sa znovu spustilo vyhľadávanie signálu. Rádiový symbol bliká počas vyhľadávania a displej stmavne. Ak sa ani potom neprijme žiadny signál, musíte nastaviť čas a dátum manuálne.

7.4 Manuálne nastavenie času, dátumu, jednotiek

- Stlačte a podržte tlačidlo **SET (A)** na cca 3 sekundy, aby sa postupne vykonali nasledovné nastavenia:
 - Rok
 - zobrazenie "mesiac/deň" (M/D) alebo "deň/mesiac" (D/M)
 - mesiac (M)
 - deň (D)
 - Časové pásmo (0 – 12, prednastavené "0" pre SEČ)
 - Hodiny
 - minúty
 - formát 12/24 hodín
 - Jazyk (GER= nemčina, FRE= francúzština, ENG= angličtina, RUS= ruština, ITA= taliančina, DAN= dánčina, DUT= holandčina, SPA= španielčina)
 - Zapnutie/vypnutie signálu DCF (ON/OFF)
- Jednotlivé hodnoty vyberiete stlačením tlačidiel so šipkou ▲ (B) alebo ▼ (C). Príslušný výber potvrdíte stlačením tlačidla **SET (A)**.
- Stlačte tlačidlo **SET (A)**, aby sa zobrazená nastavená hodnota prevzala a preskočila. Ak do 20 sekúnd nedáte žiadne zadanie, režim nastavenia sa automaticky ukončí.

Upozornenie – časové pásmo



- Signál DCF môže byť prijímaný ďalekosiahlo, avšak vždy zodpovedá SEČ, ktorý platí v Nemecku. Upozorňujeme, že je potrebné zohľadniť časový posun v krajinách v inom časovom pásme.
- Ak ste v Moskve, tam je o 3 hodiny viac, ako v Nemecku. Pri časovom pásme preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijatí signálu DCF, resp. v súvislosti s manuálne nastaveným časom, automaticky posunú o 3 hodiny.

7.5 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu

- Základná stanica automaticky ukladá najvyššie a najnižšie hodnoty teploty vonku a vnútri.
- Opakovane stláčajte tlačidlo ▲ (B) na prepnutie z aktuálnej teploty na najvyššiu teplotu (MAX) a potom na najnižšiu teplotu (MIN).
- Najvyššie a najnižšie hodnoty sa zobrazujú 5 sekúnd.

7.6 Výstraha pre najvyššie a najnižšie hodnoty vonkajšej teploty

- Stlačte tlačidlo **ALERT (E)** na aktiváciu režimu výstrahy. Na displeji sa zobrazí symbol **alarmu** (18).
- Teraz stlačte a podržte tlačidlo **ALERT (E)**, kým nezačne blikat vonkajšia teplota (13).
- Zobrazenie teploty bliká cca 20 sekúnd. Stlačením tlačidiel so šipkou ▲ (B) oder ▼ (C) môžete najskôr nastaviť maximálnu – a potom minimálnu hodnotu. Pri maximálnej hodnote bliká horná šípka v symbole **alarm** (18), pri minimálnej dolná šípka.
- Na rýchly prebeh podržte tlačidlo so šipkou stlačené, kým sa nedosiahne požadovaná hodnota.
- Ďalším stlačením tlačidla **ALERT (E)** sa príslušná hodnota uloží.
- Keď sa dosiahne maximálna alebo minimálna hodnota, bliká zobrazenie vonkajšej teploty a každú minútu zaznie 5-sekundová výstraha.
- Na vypnutie výstrahy musíte režim výstrahy znovu deaktivovať. Na to stlačte raz tlačidlo **ALERT (E)**, symbol výstrahy (18) sa teraz už nezobrazuje.

7.7 Predpoveď počasia

- Pomocou atmosférických zmien tlaku vzduchu a uložených údajov môže základná stanica vydávať vyhladku počasia na nasledujúcich 12 až 24 hodín

Upozornenie – predpoveď počasia



V prvých hodinách prevádzky nie je možné zobrazovať predpoveď počasia z dôvodu chýbajúcich údajov, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

- Meteorologická stanica zobrazuje vývoj počasia nasledujúcich 12 až 24 hodín pomocou nasledujúcich symbolov počasia.

Symbol	Počasie
	Slnечно
	Čiastočne zamračené
	Zamračené
	Daždivo
	Silný dážď
	Sneženie
	Silné sneženie

7.8 Tendencia teploty a vlhkosti vzduchu

Upozornenie



V prvých hodinách prevádzky nie je možné zobrazovanie tendencie z dôvodu chýbajúcich údajov, ktoré sa ukladajú až v priebehu prevádzky.

Meteorologická stanica uvádza tendenciu pre vonkajšiu teplotu/vlhkosť vzduchu a teplotu/vlhkosť vzduchu v miestnosti, ako sa budú hodnoty pravdepodobne vyvíjať v nasledujúcich hodinách.

Ukazovateľ	Tendencia
	stúpajúca
	ustálená
	klesajúca

7.9 Ukazovateľ komfortu

Základná stanica zobrazuje komfortné oblasti na základe pomeru teploty a vlhkosti vzduchu v miestnosti:

Ukazovateľ	Rozsah teploty	Rozsah vlhkosti vzduchu	Komfortná oblasť
	-20 °C – + 50 °C	< 40 %	Sucho Príliš suchý vzduch prostredia
	20 °C – 28 °C	40 % – 70 %	Komfortne Ideálna teplota a vlhkosť vzduchu
	-20 °C – + 50 °C	> 70 %	Vlhko Príliš vysoká vlhkosť vzduchu

7.10 Fázy Mesiaca

Základná stanica vám zobrazuje aktuálnu dennú fázu mesiaca (14) nasledujúcimi symbolmi:

Ukazovateľ	Fáza mesiaca
	Nov
	Pribúdajúci polmesiac
	Polmesiac
	Pribúdajúci spln
	Spln
	Ubúdajúci spln
	Polmesiac
	Ubúdajúci polmesiac

7.11 Budík

Nastavenie výstrahy

Môžete nastaviť dva rozličné časy budenia, na displeji sa zobrazí "A1" pre čas budenia 1 a "A2" pre čas budenia 2 vedľa presného času.

- Krátko stlačte tlačidlo **SET** (A), aby ste sa dostali do režimu budenia "A1".
- Stlačte a podržte tlačidlo **SET** (A) na cca 3 sekundy.
- Začne blikaf zobrazenie hodín.
- Stlačením tlačidla so šípkou ▲ (B) alebo ▼ (C) vyberte hodinu času budenia a výber potvrďte stlačením tlačidla **SET** (A).
- Začne blikaf zobrazenie minút. Pri minútach zopakujte postup pre nastavenie času budenia.
- Výber potvrďte stlačením tlačidla **SET** (A).

Krátko za sebou stlačte tlačidlo **SET** (A), aby ste sa dostali do režimu budenia "A2".

Na nastavenie času budenia opakujte vyššie uvedené kroky.

Aktivácia/deaktivácia výstrahy

Opakovane stlačte tlačidlo **ALARM** (D) na aktivovanie alebo deaktivovanie budíka. Budík sa aktivuje/deaktivuje v nasledujúcom poradí: Alarm 1 aktívny Alarm 2 aktívny Alarm 1 + 2 aktívny Alarm 1 + 2 deaktivovaný.

Aktívny budík sa na displeji zobrazuje symbolom budenia (5).

Upozornenie – funkcia zdriemnutia

- Počas signálu budenia stlačte **SNOOZE/LIGHT** (31), aby ste aktivovali funkciu odloženia budíka. Signál budenia sa na 5 minút preruší a potom sa znova spustí.
- Funkcia zdriemnutia sa dá ukončiť ľubovoľným tlačidlom okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT** (31).

8. Podsvietenie

- V prevádzke so sieťovým zdrojom stlačte opakovane tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (31) na prepínanie medzi 3 stupňami osvetlenia (jasné, tmavé, vypnuté).
- V prevádzke s batériou stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT** (31) na osvetlenie displeja cca na 10 sekúnd.

9. Údržba a starostlivosť

Upozornenie

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.

- Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky.
- Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda.

10. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

11. Technické údaje

Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2019/1782

Ochranná známka, číslo v obchodnom registri, adresa	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Identifikačný kód modelu	HX075-0500600-AG-001
Vstupné napätie	100 – 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50 / 60 Hz
Výstupné napätie/ výstupný prúd/ výstupný výkon	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	72,8 %
Účinnosť pri nízkom zaťažení (10 %)	59,1 %
Spotreba energie pri nulovom zaťažení	0,06 W





	Základná stanica	Meracia stanica
Zdroj prúdu	3,0 V 2x batéria typu AA Napájací zdroj: IN: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\Rightarrow$ 0,6 A	3,0 V 2x batéria typu AA
Rozsah merania Interiér	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Rozsah merania Exteriér	-20 °C – +60 °C/-69 °F – +140 °F	
Rozlíšenie Teplota	0,1 °C / 0,2 °F	0,1 °C
Vlhkosť vzduchu	1 %	1 %
Farebný displej	Áno	Nie
Hodiny s rádiovým signálom DCF	Áno	Nie
Vlhkomer	Áno	Áno
Teplomer	Áno	Áno
Barometer	Áno (interný, bez zobrazenia)	Nie
Funkcia budíka	Áno	Nie
Max. Počet meracích staníc	3	
Dosah	≤ 50 m	

12. Vyhlásenie o zhode



Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00222242] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://support.hama.com/00222242>

Frekvenčné pásmo/frekvenčné pásma	433 MHz
Vyžarovaný maximálny prenosový výkon	0,123 mW

1. Elementos de comando e indicações

Estação de base

1. Hora
2. Indicação da temperatura interior
3. Símbolo de recepção de rádio do sinal DCF
4. Hora de verão
5. Despertador
6. Previsão meteorológica
7. Dia
8. Mês
9. Indicação da temperatura exterior
10. Dia da semana
11. Tendência da temperatura exterior
12. Temperatura exterior máx./mín.
13. Temperatura exterior
14. Fases da lua
15. Tendência da humidade do ar exterior
16. Temperatura exterior máx./mín.
17. Humidade exterior
18. Símbolos de aviso da temperatura exterior
19. Indicação de aviso das pilhas da estação de medição
20. Indicação de canais (CH1, CH2, CH3)/ símbolo de recepção de rádio estação de medição
21. Símbolo de previsão meteorológica
22. Tendência climática
23. Humidade ambiente máx./mín.
24. Humidade do ar ambiente
25. Indicação de aviso das pilhas da estação de base
26. Tendência da humidade do ar ambiente
27. Indicação de conforto
28. Temperatura ambiente
29. Tendência da temperatura ambiente
30. Temperatura ambiente máx./mín.
31. Snooze/Light função snooze/retroiluminação
32. Tomada de entrada da fonte de alimentação
33. Reentrância para montagem na parede
34. Botão Reset
35. Pé de suporte de abrir e fechar
36. Compartimento da bateria

Teclas de função

- A. Tecla **SET**: Definições (ano, mês/dia, mês, dia, fuso horário, horas, minutos, 12 horas/24 horas, idioma, sinal DCF), modo de despertar, confirmação do valor definido
- B. Tecla **▲**: Alternar entre temperatura at., máximo e mínimo / humidade, aumento do valor definido
- C. Tecla **▼**: °C/°F°, diminuição do valor definido
- D. Tecla **ALARM**: ativar / desativar o despertador
- E. Tecla **ALERT**: Definição dos valores mínimos e máximos para alarme de temperatura
- F. Tecla **RCC**: pesquisa de sinal DCF
- G. Botão **CH**: Seleção de canal

Estação de medição

37. Ecrã
38. Luz de controlo da transmissão
39. Reentrância para montagem na parede
40. Interruptor de seleção de canais (CH1, CH2, CH3)
41. Compartimento das pilhas

2. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Perigo de choque elétrico



Este símbolo chama a atenção para o perigo de toque em partes não isoladas do produto que podem ser condutoras de uma tensão perigosa e apresentar, assim, perigo de choque elétrico.

Aviso



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.

3. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica (estação de base para o interior/estação de medição para o exterior)
- 2 pilhas AA Mignon
- 1 fonte de alimentação
- Este manual de instruções

4. Instruções de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não posicione o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores e televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente a função do produto.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca proceda a alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.

- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto apenas em condições climáticas moderadas.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.



Aviso – Pilhas

- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



Perigo de choque elétrico



- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação se estiverem danificados.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto por iniciativa própria. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

5. Colocação em funcionamento



Aviso

- Ligue o produto exclusivamente a uma tomada elétrica adequada e ligada à rede pública de energia. A tomada elétrica deve estar localizada perto do produto e deve ser facilmente acessível.
- Desligue o produto da rede elétrica com o interruptor de ligar/desligar – se o produto não tiver esse interruptor, retire a ficha da tomada elétrica.
- No caso de tomadas múltiplas, certifique-se de que os aparelhos ligados não excedam o consumo total de energia permitido.
- Desligue o produto da rede elétrica quando não o utilizar durante um período prolongado.

5.1 Inserir pilhas/alimentação de corrente

Estação de medição

- Retire a película de proteção do ecrã.
- Abra o compartimento das pilhas (41) e retire o interruptor do contacto.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.



Nota

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se sempre de que coloca primeiro as pilhas na estação de medição.

Estação de base

- Retire a película de proteção do ecrã.
- Ligue a fonte de alimentação fornecida à tomada lateral da fonte de alimentação (32).
- Ligue a fonte de alimentação da estação meteorológica a uma tomada elétrica corretamente instalada.
- Em alternativa, também pode inserir 2 pilhas AA. De qualquer modo, no modo de bateria, o ecrã desliga-se ao fim de 10 segundos, entrando no modo de stand by não iluminado.

5.2 Trocar as pilhas

Estação de medição

- Se o símbolo de aviso das pilhas (19) for exibido ao lado da humidade exterior, substitua as pilhas da estação de medição por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas (41), retire e elimine as pilhas gastas e introduza duas pilhas AA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação de base

- Se o símbolo de aviso das pilhas (25) for exibido ao lado da humidade ambiente, substitua as pilhas AA da estação de medição por duas pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas (36), retire e elimine as pilhas gastas e introduza duas pilhas AA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

6. Montagem

Nota – Montagem



- É recomendável colocar primeiro a estação de base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos, sem os montar, e proceder a todas as regulações, tal como descrito no capítulo 6. Operação.
- Monte a(s) estação(es) só depois de ter efetuado corretamente todas as regulações e de ter uma radiocomunicação estável.

Nota - Estação de medição



- Ao instalar a estação de medição, certifique-se de que escolhe um local à sombra e protegido da precipitação. A luz solar direta distorce os resultados das medições e a humidade exerce pressão sobre os componentes eletrónicos.

Nota



- O alcance da transmissão rádio entre a estação de medição e a estação de base em campo aberto é de até 50 m.
- Antes da montagem, assegure-se de que a transmissão rádio não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos, como edifícios, árvores, veículos, linhas de alta tensão ou outros.
- Antes da montagem definitiva, garanta que existe receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos. Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que a mesma fica protegida da incidência direta da luz do sol e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso



- Para a montagem na parede prevista, adquira material de montagem adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não sejam montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, pode danificar o produto.
- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.

6.1 Estação de base

- Coloque a estação de base sobre uma superfície plana, com a ajuda do pé (35).
- Em alternativa, pode montar a estação de base numa parede, servindo-se da reentrância (33) na parte de trás.

6.2 Estação de medição

- Também pode instalar a estação de medição numa superfície plana no exterior.

- É recomendável montar a estação de medição de forma fixa e segura numa parede exterior.
- Fixe a bucha, o parafuso, o prego, etc., na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação de medição na parede pela reentrância (33) prevista para o efeito.

7. Operação

7.1 Ligação à estação de medição

- Depois de ligar à corrente, a estação de base inicia uma procura automática de uma ligação à estação de medição e executa a configuração inicial.

Nota



- A configuração inicial demora cerca de 3 minutos.
- Durante a tentativa de ligação, o símbolo de receção de rádio da estação de medição (3) fica a piscar.
- Durante esse tempo, evite tocar em qualquer tecla! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na respetiva transmissão.
- O processo fica concluído logo que sejam exibidos os dados da medição para o interior e o exterior.

Se não for repetidamente recebido qualquer sinal pela estação de medição, mantenha a tecla **CH** (G) premida durante cerca de 3 segundos, para iniciar a procura manual do sinal.

Nota – Indicação da temperatura



"HH.H" é apresentado no ecrã quando a temperatura exterior é superior a 50 °C.

Nota – Transmissão incorreta dos valores medidos



- Em casos isolados, a existência de sinais de interferência (por ex., causados por uma rede Wi-Fi, um computador, uma televisão, etc.) pode causar a falha da transmissão dos valores medidos entre a estação de base e a estação de medição.
- Nesse caso, volte a sincronizar as estações, retirando brevemente as pilhas de ambas as estações e voltando a colocá-las.
- Se, depois disto, os valores medidos voltarem a não ser transmitidos, substitua as pilhas por outras novas.
- Se necessário, seleccione um local de instalação novo para a estação de base, para de futuro evitar os possíveis sinais de interferência.
- A estação de medição e a estação de base podem ser posicionadas a um máximo de 50 metros de distância entre si.
- Mantenha uma distância mínima de 2,5 m em relação aos sinais de interferência

7.2 Seleção de canal/outros sensores exterior

Nota



- Pode instalar mais dois sensores exteriores além do sensor exterior fornecido. Nesse caso, certifique-se de que regula um canal idêntico na estação de base e no respetivo sensor exterior.
- Encontra sensores exteriores adequados em www.hama.com
- O canal 1 está predefinido.
- Prima repetidamente a tecla **CH** (G) para regular o mesmo canal que no sensor exterior correspondente. É exibido o canal 1, 2 ou 3.
- Se for apresentado o símbolo , a estação meteorológica muda automaticamente a indicação do canal a cada 5 segundos. Assim que o sinal pretendido seja apresentado, prima novamente a tecla **CH** (G) para o guardar.
- Para alterar o canal na estação de medição, abra o compartimento das pilhas e regule o interruptor de seleção de canais (40) para o mesmo canal que a estação de base.

7.3 Ajuste automático com base no sinal DCF

- Após uma transmissão bem-sucedida da temperatura interior e exterior entre a estação de medição e a estação de base, a estação meteorológica começa automaticamente (após aprox. 3 minutos) a procurar um sinal DCF. Durante a procura, o símbolo de receção de rádio DCF (3) começa a piscar e o ecrã fica escuro.
- Quando o sinal rádio é recebido, a data e a hora são automaticamente acertadas. Este procedimento pode durar mais 10 minutos.

Nota



O idioma e o fuso horário estão predefinidos para os da Alemanha.

Nota – Acerto da hora



- Se nos primeiros minutos da primeira configuração não for recebido qualquer sinal de rádio DCF, a procura é terminada. O símbolo de receção de rádio apaga-se.
- Em caso de interferências na receção, recomendamos que não mexa no relógio durante a noite, já que, normalmente, as interferências são menores durante esse período.
- Entretanto, pode mudar o aparelho de local e iniciar uma procura manual de sinal de rádio DCF noutra local ou acertar manualmente a hora e a data.
- O relógio continua a procurar o sinal de rádio DCF automaticamente, todos os dias (01:00 h, 02:00 h, 03:00 h, 04:00 h e 05:00 h). Quando for recebido um sinal, a hora e a data acertadas manualmente são substituídas

Se a estação meteorológica não receber o sinal DCF, mantenha a tecla **RCC** (F) premida durante, pelo menos, 3 segundos, para retomar a procura de sinal. Durante a procura, o símbolo de receção de rádio começa a piscar e o ecrã fica escuro. Se o sinal continuar a não ser recebido depois disto, é necessário acertar manualmente a hora e a data.

7.4 Acerto manual da hora, data, unidades

- Prima e mantenha a tecla (A) **SET** durante cerca de 3 segundos para regular sequencialmente os seguintes dados:
 - Ano
 - Indicação "Mês/dia" (M/D) ou "Dia/mês" (D/M)
 - Mês (M)
 - Dia (D)
 - Fuso horário (0-12, "0" predefinido para CET)
 - Horas
 - Minutos
 - Formato da hora 12/24
 - Idiomas (GER = alemão, FRE = francês, ENG = inglês, RUS = russo, ITA = italiano, DAN = dinamarquês, DUT = holandês, SPA = espanhol)
 - Ligar/desligar o sinal DCF (ON/OFF)
- Para selecionar os valores individuais, prima as teclas de seta ▲ (B) ou ▼ (C). Prima a tecla **SET** (A) para confirmar cada seleção.
- Prima a tecla **SET** (A) para assumir o valor definido indicado e para o ignorar. Se não for introduzido qualquer valor durante 20 segundos, o aparelho sai automaticamente do modo de regulação.

Nota – Fuso horário



- O sinal DCF pode ser recebido em todo o mundo, mas corresponde sempre à hora CET, em vigor na Alemanha. Assim, quando estiver em países com outro fuso horário, não se esqueça de ter em atenção a diferença horária.
- Se se encontrar em Moscovo, são 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Assim, no fuso horário tem de regular +3. Desta forma, quer depois de receber o sinal DCF, quer se a hora tiver sido acertada manualmente, o relógio acrescenta automaticamente 3 horas à hora acertada manualmente.

7.5 Valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade atmosférica

- A estação de base guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima repetidamente a tecla ▲ (B) para mudar da temperatura atual para a temperatura máxima (MAX) e, depois, para a temperatura mínima (MIN).
- Os valores máximo e mínimo são exibidos durante 5 segundos.

7.6 Alarme de temperatura exterior máxima e mínima

- Prima a tecla **ALERT** (E) para ativar o modo de alarme. O símbolo **Alarm** (18) aparece no ecrã.
- Agora, prima e mantenha a tecla **ALERT** (E) até a temperatura exterior (13) começar a piscar.
- A indicação da temperatura fica a piscar durante cerca de 20 segundos. Premindo as teclas de seta ▲ (B) ou ▼ (C), pode regular primeiro o valor máximo e, depois, o valor mínimo. No valor máximo, a seta superior do símbolo **Alarm** (18) pisca e, no valor mínimo, pisca a seta inferior.

- Para percorrer rapidamente os valores, mantenha a tecla de seta premida até que apareça o valor pretendido.
- Premindo novamente a tecla **ALERT** (E), o respetivo valor é guardado.
- Quando é atingido um valor máximo ou mínimo, o ecrã da temperatura exterior fica intermitente e é emitido um alarme de 5 segundos por minuto.
- Para desligar o alarme, é necessário desativar novamente o modo de alarme. Para isso, prima uma vez a tecla **ALERT** (E), o símbolo de alarme (18) deixa de ser apresentado.

7.7 Previsão meteorológica

- Com base nas alterações da pressão atmosférica e nos dados armazenados, a estação de base pode fornecer informações sobre a previsão meteorológica para as próximas 12 a 24 horas

Nota – Previsão meteorológica

Nas primeiras horas de operação, o aparelho não pode apresentar a previsão meteorológica por falta de dados que só são armazenados ao longo da operação.

A estação meteorológica mostra a evolução do tempo para as próximas 12 a 24 horas através dos seguintes símbolos meteorológicos.

Símbolo	Condições meteorológicas
	Soalheiro
	Parcialmente nublado
	Nublado
	Possibilidade de chuva
	Chuva forte
	Queda de neve
	Queda de neve forte

7.8 Tendência da temperatura e humidade do ar

Nota

Nas primeiras horas de operação, o aparelho não pode apresentar a indicação da tendência por falta de dados que só são armazenados ao longo da operação.

A estação meteorológica indica a tendência para as próximas horas dos valores prováveis para a temperatura e humidade exterior e para a temperatura e humidade do ar ambiente.

Indicação	Tendência
	Para aumentar
	Para se manter constante
	Para baixar

7.9 Ecrã no modo de conforto

A estação de base apresenta as seguintes gamas de conforto com base na relação entre a temperatura e a humidade da divisão:

Indicação	faixa de temperatura	Faixa de humidade ambiente	Faixa de conforto
	-20 °C – + 50 °C	< 40%	Seco- Ar ambiente demasiado seco
	20 °C – 28 °C	40% - 70%	Conforto- Temperatura e humidade ambiente ideais
	-20 °C – + 50 °C	>70 %	Humidade- Humidade ambiente demasiado elevada

7.10 Fases da lua

A estação de base mostra a fase da lua atual (14) através dos seguintes símbolos:

Indicação	Fase da Lua
	Lua nova
	Quarto crescente
	Meia-lua
	Lua cheia crescente
	Lua cheia
	Lua cheia minguante
	Meia-lua
	Quarto minguante

7.11 Despertador

Definir o alarme

É possível definir duas horas de alarme diferentes; ao lado da hora, no visor, surgem "A1" para a hora de alarme 1 e "A2" para a hora de alarme 2.

- Prima brevemente a tecla **SET** (A) para aceder ao modo de despertador "A1".
- Prima e mantenha premida a tecla **SET** (A) durante cerca de 3 segundos.
- A indicação das horas começa a piscar.
- Prima a tecla de seta ▲ (B) ou ▼ (C) para selecionar a hora de despertar e prima a tecla **SET** (A) para confirmar a seleção.
- A indicação dos minutos começa a piscar. Repita o procedimento para os minutos da hora de despertar.
- Prima a tecla **SET** (A) para confirmar a seleção.

Prima duas vezes sucessivamente a tecla **SET** (A), para entrar no modo de alarme "A2".

Repita os passos acima para definir a hora de alarme.

Ativar/desativar o alarme

Prima repetidamente a tecla **ALARM** (D) para ativar ou desativar o alarme. O despertador é ativado/desativado pela seguinte ordem:

Alarme 1 ativo → Alarme 2 ativo → Alarme 1 + 2 ativo → Alarme 1 + 2 desativado.

Um despertador ativo é apresentado no ecrã com o símbolo de alarme (5).

Nota – Função snooze

- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o **botão SNOOZE/ LIGHT** (31) para ativar a função snooze. O sinal de despertar é interrompido durante 5 minutos e depois recomeça a tocar.
- A função de snooze pode ser terminada premindo qualquer tecla, exceto a tecla **SNOOZE/ LIGHT** (31).

8. Retroiluminação

- No modo com fonte de alimentação, prima várias vezes a tecla **SNOOZE/ LIGHT** (31), para alternar entre os 3 níveis de iluminação (claro, escuro, desligado).
- No modo de bateria, prima a tecla **SNOOZE/ LIGHT** (31), para iluminar o ecrã durante cerca de 10 segundos.

9. Manutenção e conservação

Nota

Antes de limpar o seu dispositivo, e quando não o for utilizar por um período prolongado, desligue-o sempre da alimentação elétrica/corrente.

- Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não penetre água no produto.

10. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

11. Dados técnicos



Indicações de acordo com o Regulamento 2019/1782/UE

Marca comercial, número de registo na Conservatória Comercial, endereço	Hama, HRA12159, Dresden Str. 9, 86653 Monheim
Identificação do modelo	HX075-0500600-AG-001
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência alternada de entrada	50/60 Hz
Tensão de saída/ corrente de saída/ potência de saída	5,0 V CC 0,6 A 3,0 W
Eficiência média durante a operação	72,8%
Eficiência com carga reduzida (10%)	59,1%
Consumo de potência sem carga	0,06 W



	Estação de base	Estação de medição
Alimentação de corrente	3,0 V 2 pilhas AA Fonte de alimentação: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\square$ 0,6 A	3,0 V 2 pilhas AA
Intervalo de medição Interior	0 °C – +50 °C/32 °F – +122 °F	
Intervalo de medição Exterior	-20 °C - +60 °C/ -69 °F - +140 °F	
Intervalos de medição Temperatura Humidade atmosférica	0,1 °C / 0,2 °F 1%	0,1 °C 1%
Ecrã a cores	Sim	Não
Rádio-relógio DCF	Sim	Não
Higrómetro	Sim	Sim



	Estação de base	Estação de medição
Termómetro	Sim	Sim
Barómetro	Sim (interno, nenhuma indicação)	Não
Função de despertador	Sim	Não
Máx. número de estações de medição	3	
Alcance	≤ 50 m	

12. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00222242] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com/00222242>

Banda de frequências/bandas de frequências	433 MHz
Potência máxima transmitida	0,123 mW

1. Manöverelement och indikeringar

Basstation

1. Tid
2. Visning inomhustemperatur
3. Radiosymbol DCF-signal
4. Sommartid
5. Väckarklocka
6. Väderprognos
7. Dag
8. Månad
9. Visning utomhustemperatur
10. Veckodag
11. Trend för utomhustemperatur
12. Max./min. utomhustemperatur
13. Utomhustemperatur
14. Månfaser
15. Trend för luftfuktighet utomhus
16. Max./min. utomhustemperatur
17. Luftfuktighet utomhus
18. Varningsindikator för utomhustemperatur
19. Batterivarningsindikator för mätstation
20. Kanalvisning (CH1, CH2, CH3)/radiosymbol mätstation
21. Symbol för väderprognos
22. Vädertrend
23. Max./ min. luftfuktighet inomhus
24. Luftfuktighet inomhus
25. Batterivarningsindikator för basstation
26. Trend för luftfuktighet inomhus
27. Komfortindikator
28. Rumstemperatur
29. Trend rumstemperatur
30. Max/ min rumstemperatur
31. Snooze/Light snooze-funktion/bakgrundsbelysning
32. Anslutningsuttag för nätadapter
33. Urtag för väggmontering
34. Återställningsknapp
35. Utfällbart stativ
36. Batterifack

Funktionsknappar

- A. **SET**-knapp: Inställningar (år, månad/dag, månad, dag, tidszon, timmar, minuter, 12h/24h, språk, DCF-signal), larmläge, bekräftelse av inställningsvärdet
- B. **▲**-knapp: Växla mellan akt., max. och min. temperatur/luftfuktighet, ökning av inställningsvärdet
- C. **▼**-knapp: °C/°F, minskning av inställningsvärdet
- D. **ALARM**-knapp: Aktivera/inaktivera larm
- E. **ALERT**-knapp: Ställa in min./max.-värden för temperaturlarm
- F. **RCC**-knapp: DCF-signalsökning
- G. **CH**-knapp: Kanalval

Mätstation

37. Display
38. Kontrollampa för överföring

39. Urtag för väggmontering
40. Kanalomkopplare (CH1, CH2, CH3)
41. Batterifack

2. Förklaring av varningssymboler och information

Fara för elektrisk stöt



Denna symbol hänvisar till fara vid beröring av oisolerade produktdelar som kan ha en så pass hög spänning att det finns risk för elektrisk stöt.

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Information



Används för att markera ytterligare information eller viktig information.

3. Förpackningens innehåll

- Väderstation (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 2 AA Mignon batterier
- 1 nätaggregat
- Denna bruksanvisning

4. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemmabruk, inte för yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten nära störningsfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater och fönsterramar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla över dem.
- Kabeln får inte bockas eller klämmas.
- Håll i kontakten när du drar ur kabeln, håll aldrig i kabeln.

Varning – batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



Fara för elektrisk stöt



- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.

5. Komma igång

Varning



- Produkten får endast anslutas till ett eluttag som är godkänt för produkten och anslutet till det allmänna elnätet. Eluttaget ska sitta i närheten av produkten och vara lätt att nå.
- Koppla bort produkten från elnätet med hjälp av strömbrytaren – om den saknas drar du ut nätkabeln ur eluttaget.
- Om grenuttag används får de anslutna förbrukarna inte överskrida tillåten total effektförbrukning.
- Koppla bort produkten från elnätet om den inte ska användas under en längre tid.

5.1 Sätta in batterier / strömförsörjning

Mätstation

- Ta bort skyddsfolien på displayen.
- Öppna batterifacket (41) och ta bort kontaktbrytaren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.



Information

Observera att batterierna alltid ska sättas in i mätstationen först när du tar apparaten i bruk.

Basstation

- Ta bort skyddsfolien på displayen.
- Anslut den medföljande nätadaptern till nätadapteruttaget (32) på sidan.
- Anslut väderstationens nätaggregat till ett korrekt installerat eluttag.
- Alternativt kan du också sätta in 2 AA-batterier. Displayen växlar dock till obelyst viloläge efter 10 sekunder vid batteridrift.

5.2 Byta batterier

Mätstation

- När batterivarningssymbolen  (19) visas bredvid utomhusluftfuktigheten ska du byta ut mätstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket (41), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- När batterivarningssymbolen  (25) visas bredvid inomhusluftfuktigheten ska du byta ut mätstationens batterier mot två nya batterier.
- Öppna batterifacket (36), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

6. Montering

Information – montering



- Vi rekommenderar att du först ställer upp basstationen och mätstationen på deras avsedda platser utan att montera dem och alla installationer görs enligt beskrivningen i 6. Användning.
- Montera stationerna först efter korrekt inställning och stabil mottagning.

Information – Mätstation



- Se till att välja en skuggig, nederbördssäker plats för mätstationen, när du monterar den. Direkt solljus snedvrider mätresultaten och fukten belastar elektroniken.

Information



- Radioöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen är upp till 50 m i fri terräng.
- Kontrollera före monteringen att radioöverföringen inte påverkas av störssignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon eller kraftledningar.
- Kontrollera att det är tillräckligt bra mottagning mellan de önskade placeringarna innan du gör den slutliga monteringen. Se till att mätstationen monteras så att den är skyddad mot direkt sol och regn.
- Den internationella standardhöjden för mätning av lufttemperatur är 1,25 meter (4 ft) ovan mark.

Varning



- Skaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inga felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

6.1 Basstation

- Ställ upp basstationen på ett jämnt underlag med hjälp av stativet (35).
- Alternativt kan basstationen monteras på en vägg med hjälp av urtaget (33) på baksidan.

6.2 Mätstation

- Mätstationen kan också ställas upp på ett jämnt underlag utomhus.
- Vi rekommenderar att du monterar mätstationen säkert på en yttervägg.
- Fäst plugg, skruv, spik m.m. i väggen.
- Häng upp mätstationen i urtaget (33) avsett för detta ändamål.

7. Användning

7.1 Anslutning till mätstationen

- Efter anslutning till elnätet söker basstationen automatiskt efter en anslutning till mätstationen och utför den första inställningen.

Information



- Den första idrifttagningen tar ca 3 minuter.
- Under anslutningsförsöket blinkar radiosymbolen för Mätstation (3).
- Rör inga knappar under den tiden! Annars kan det uppstå fel och oriktigheter på värdena och överföringen av dem.
- Processen är avslutad när mätvärden för inomhus och utomhus visas.

Om ingen signal från mätstationen tas emot upprepade gånger håller du **CH**-knappen (G) intryckt minst 3 sekunder för att starta den manuella sökning efter signalen.

Anvisning – Temperaturindikation



I skärmen visas "HH.H" när utomhustemperaturen är över 50 °C.

Information – felaktig överföring av mätvärden



- I vissa fall kan det förekomma att överföringen mellan basstationen och mätstationen misslyckas på grund av störningar från t.ex. WLAN-nätverk, datorer, TV-apparater m.m.
- Synkronisera i så fall om stationerna genom att ta ut batterierna ur båda stationerna och sedan sätta i dem igen.
- Byt ut batterierna mot nya om mätvärdena fortfarande inte överförs.
- Välj eventuellt en ny plats för basstationen för att kringgå eventuella störssignaler i fortsättningen.
- Mätstation och basstation får inte placeras mer än 50 m från varandra.
- Håll minst 2,5 m avstånd från störssignalerna

7.2 Kanalval/extra utomhusgivare

Information



- Utöver den medföljande utomhusgivaren kan två extra utomhusgivare installeras. Kanalinställningen ska då vara identisk för basstationen och respektive utomhusgivare.
- Lämpliga utomhusgivare hittar du på www.hama.com
- Kanal 1 är förinställd.
- Tryck upprepade gånger på **CH**-knappen (G) för att ställa in samma kanal för respektive utomhusgivare. Kanal 1, 2 eller 3 visas.
- Om symbolen visas växlar väderstationen automatiskt visning av kanalerna var 5:e sekund. När den önskade kanalen visas trycker du på **CH**-knappen (G) igen för att spara den.
- Om du vill byta kanal på mätstationen öppnar du batterifacket och ställer in kanalomkopplaren (40) på samma kanal som på basstationen.

7.3 Automatisk inställning efter DCF-signal

- Efter en lyckad överföring av inomhus- och utomhustemperaturen mellan mätstationen och basstationen börjar väderstationen (efter ca 3 minuter) att automatiskt söka efter en DCF-signal. Under sökningen blinkar DCF-radiosymbolen (3) och displayen blir mörk.
- När radiosignalen tas emot ställs datum och tid in automatiskt. Detta kan ta ytterligare 10 minuter.

Information



Språk och tidszon är förinställda till Tyskland.

Information – tidsinställning



- Sökningen avslutas om ingen DCF-radiosignal tas emot under de första minuterna efter första inställningen. Radiosymbolen slocknar.
- Vid störningar i mottagningen rekommenderar vi att du låter klockan stå över natten, eftersom störsignalerna normalt är lägre då.
- Under tiden kan du starta manuell sökning efter DCF-radiosignalen från någon annan plats eller ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter att söka efter DCF-radiosignalen varje dag (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 och 05:00). När signalen kan tas emot skrivs den manuellt inställda tiden och datumet över.

Om väderstationen inte tar emot DCF-signalen trycker du på **RCC**-knappen (F) minst 3 sekunder för att starta signalsökningen på nytt. Under sökningen blinkar radiosignalen och displayen blir mörk. Om fortfarande ingen signal tas emot måste tid och datum ställas in manuellt.

7.4 Manuell inställning av tid, datum och enheter

- Tryck på och håll **SET**-knappen (A) intryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar efter varandra:
 - År
 - Indikation "månad/dag" (M/D) eller "dag/månad" (D/M)
 - Månad (M)
 - Dag (D)
 - Tidszon (0–12, förinställd "0" för CET)
 - Timmar
 - Minuter
 - 12/24-timmars format
 - Språk (GER= tyska, FRE= franska, ENG= engelska, RUS= ryska, ITA= italienska, DAN= danska, DUT= nederländska, SPA= spanska)
 - Slå på/stänga av DCF-signal (ON/OFF)
- Tryck på pilknapparna ▲ (B) eller ▼ (C) för att välja de enskilda värdena. Bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (A).
- Tryck på **SET**-knappen (A) för att bekräfta och hoppa över det visade inställningsvärdet. Om du inte gör någonting inom 20 sekunder lämnas inställningsläget automatiskt.

Information – tidszon



- DCF-signalen kan tas emot på långt håll men motsvarar alltid CET som gäller i Sverige. Tänk på att det innebär en tidsförskjutning i länder med annan tidszon.
- I Moskva är det 3 timmar senare än i Sverige. Ställ i så fall in tidszonen +3. Klockan ställer då automatiskt in sig 3 timmar senare relativt den manuellt inställda tiden när den tar emot DCF-signalen.

7.5 Högsta och lägsta värden för temperatur och luftfuktighet

- Basstationen sparar automatiskt max- och minvärdena för temperatur ute och inne.
- Tryck på ▲-knappen (B) upprepade gånger för att ändra från den aktuella temperaturen till den högsta temperaturen (MAX) och sedan till den lägsta temperaturen (MIN).
- De högsta och lägsta värdena visas i 5 sekunder.

7.6 Larm för högsta och lägsta utomhustemperaturer

- Tryck på **ALERT**-knappen (E) för att Aktivera slumpläget. Larm-symbolen (18) visas på skärmen.
- Tryck och håll nere **ALERT**-knappen (E) tills utomhustemperaturen (13) börjar blinka.
- Temperaturindikator blinkar i ca 20 sekunder. Genom att trycka på pilknapparna ▲ (B) eller ▼ (C) kan du först ställa in det högsta och sedan det lägsta värdet. Vid det maximala värdet blinkar den övre pilen i **Alarm**-symbolen (18), vid minvärdet blinkar den nedre pilen.
- För snabbsökning, håll pilknappen intryckt tills du når önskat värde.
- Genom att trycka på **VARNING**-knappen (E) igen sparas respektive värde.
- Om max- eller min-värdet har uppnåtts blinkar utomhustemperaturvisningen och varje minut hörs ett larm i 5 sekunder.
- För att stänga av larmet måste du aktivera larm-läget igen. För detta trycker du på **ALERT**-knappen (E), larmsymbolen (18) visas nu inte längre.

7.7 Väderprognos

- Baserat på förändringar i det atmosfäriska lufttrycket och sparade data kan basstationen ge information om väderutsikterna för de kommande 12-24 timmar.

Information – Väderprognos



Under de första timmarna efter start är det inte möjligt att göra väderprognoser på grund av att det saknas data som endast sparas när apparaten är i gång.

- Väderstationen visar väderstationen visar väderutvecklingen för de närmaste 12 till 24 timmar med följande vädersymboler.

Symbol	Väder
	Soligt
	Delvis molnigt
	Molnigt
	Regnigt
	Kraftigt regn

Symbol	Väder
	Snöfall
	Kraftigt snöfall

7.8 Temperatur- och luftfuktighetstrend

Information



Under de första timmarna efter start går det inte att visa trender, eftersom det saknas data som endast sparas när apparaten är i gång.

Väderstationen visar trenden för temperatur/luftfuktighet utomhus och temperatur/luftfuktighet inomhus, dvs. hur värdena sannolikt kommer att utvecklas under de närmaste timmarna.

Visning	Tendens
	Stigande
	Oförändrad
	Fallande

7.9 Komfort-visning

Basstationen visar följande komfortområden, baserat på förhållandet mellan inomhustemperatur och- luftfuktighet:

Visning	Temperatur- område	Luftfuktighets- område	Komfort- område
	-20 °C – + 50 °C	< 40 %	Torr- Omgivningsluft som ska torkas
	20 °C – 28 °C	40–70 %	Komfort- Ideal temperatur och luftfuktighet
	-20 °C – + 50 °C	> 70 %	Fukt- För hög luftfuktighet

7.10 Månfasen

Basstationen visar den aktuella månfasen (14) med hjälp av följande symboler:

Visning	Månfas
	Nymåne
	Halvmåne tilltagande
	Halvmåne
	Fullmåne tilltagande
	Fullmåne
	Fullmåne avtagande
	Halvmåne
	Halvmåne avtagande

7.11 Väckarklocka

Ställa in larm

Du kan ställa in två olika väckningstider, på skärmen syns "A1" för väckningstid 1 och "A2" för väckningstid 2 bredvid klockslaget.

- Tryck kort på **SET**-knappen (A) för att komma till väckningsläge "A1".
- Tryck på **SET**-knappen (A) och håll den intryckt i ca. 3 sekunder.
- Timvisningen börjar blinka.
- Tryck på pilknappen **▲** (B) eller **▼** (C) för att välja timme för väckningstiden och bekräfta valet med **SET**-knappen (A).
- Minutvisningen börjar blinka. Upprepa ovanstående process för att välja minuter för väckningstiden.
- Bekräfta valet genom att trycka på **SET**-knappen (A).

Tryck först två gånger kort på **SET**-knappen, för att komma till väckningsläge "A2".

Upprepa ovan nämnda steg för att ställa in väckningstiden.

Aktivera/avaktivera larm

Tryck igen på **ALARM**-knappen (D) för att aktivera eller avaktivera väckarklockan. Väckarklockan aktiveras/avaktiveras i följande ordningsföljd: Larm 1 aktivt → Larm 2 aktivt → Larm 1 + 2 aktivt → Larm 1 + 2 inaktiverat.

En aktiv väckarklocka (5) visas på displayen med väckningssymbolen.

Information – Snoozefunktion

- Tryck på **SNOOZE/LIGHT-knappen** (31) när väckningssignalen ljuder för att aktivera snoozefunktionen. Väckningssignalen avbryts i 5 minuter och ljuder sedan igen.
- Snooze-funktionen kan avslutas med valfri knapp, utom **SNOOZE/LIGHT-knappen** (31).

8. Bakgrundsbelysning

- Vid nätdrift trycker du upprepade gånger på **SNOOZE/LIGHT-knappen** (31) för att växla mellan de tre belysningsnivåerna (starkt ljus, dämpat ljus, ljus av).
- Vid batteridrift trycker du på **SNOOZE/LIGHT-knappen** (31) för att lysa upp displayen i ca 10 sekunder.

9. Service och skötsel

Information

Koppla bort apparaten från nätet innan du rengör den och om du inte ska använda den under en längre tid.

- Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Se till att det inte kommer in vatten i produkten.

10. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

11. Tekniska data

Uppgifter enligt förordning (EU) 2019/1782

Varumärke, handelsregisternummer, adress	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim
Modellbeteckning	HX075-0500600-AG-001
Ingångsspänning	100–240 V
Ingångsfrekvens	50/60 Hz
Utgångsspänning/ utgångsström/ utgångseffekt	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Medelverkningsgrad i drift	72,8 %
Verkningsgrad vid låg last (10 %)	59,1 %
Effektförbrukning vid nollast	0,06 W

	Basstation	Mätstation
Ström-försörjning	3,0 V 2x AA-batterier Nätadapter: IN: 100–240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\pm$ 0,6 A	3,0 V 2x AA-batterier
Mätområde Inomhusområde	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Mätområde Utomhusområde	-20°C – +60°C / -69°F – +140°F	
Mätsteg Temperatur	0,1 °C / 0,2 °F	0,1 °C
Luftfuktighet	1 %	1 %
Färgskärm	Ja	Nej
DCF-klockradio	Ja	Nej
Hygrometer	Ja	Ja
Termometer	Ja	Ja
Barometer	Ja (intern, ingen visning)	Nej
Väckningsfunktion	Ja	Nej
Max. antal mätstationer	3	
Räckvidd	≤ 50 m	

12. Försäkras om överensstämmelse

CE Härmed försäkras Hama GmbH & Co KG att denna typ av radioutrustning [00222242] överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkras om överensstämmelse finns på följande

webbadress:

<https://support.hama.com/00222242>

Frekvensband	433 MHz
Max. utsträlad sändareffekt	0,123 mW

1. Элементы управления и индикаторы

Базовая станция

1. Время
2. Индикация температуры в помещении
3. Символ радиосигнала DCF
4. Летнее время
5. Будильник
6. Прогноз погоды
7. День
8. Месяц
9. Индикация температуры наружного воздуха
10. День недели
11. Тенденция изменения температуры наружного воздуха
12. Макс./мин. температура наружного воздуха
13. Температура наружного воздуха
14. Фазы Луны
15. Тенденция изменения влажности наружного воздуха
16. Макс./мин. температура наружного воздуха
17. Влажность наружного воздуха
18. Предупреждающий знак, наружная температура
19. Оповещение о необходимости замены батареек, измерительная станция
20. Отображение каналов (CH1, CH2, CH3)/символ радиосигнала измерительной станции
21. Символ прогноза погоды
22. Тенденция изменения погоды
23. Макс./мин. влажность воздуха в помещении
24. Влажность воздуха в помещении
25. Оповещение о необходимости замены батареек, базовая станция
26. Тенденция изменения влажности воздуха в помещении
27. Индикация комфорта
28. Температура в помещении
29. Тенденция изменения комнатной температуры
30. Макс./мин. температура воздуха в помещении
31. Snooze/Light, функция повтора сигнала/подсветка
32. Гнездо подключения блока питания
33. Выемка для настенного монтажа
34. Кнопка сброса
35. Раскладная опора
36. Отсек для батареек

Функциональные кнопки

- A. Кнопка **SET**: настройки (год, месяц/день, месяц, день, часовой пояс, часы, минуты, 12-часовой/24-часовой формат времени, язык, сигнал DCF), режим будильника, подтверждение значения настройки
- B. Кнопка **▲**: переключение между текущей, максимальной и минимальной температурой/влажностью воздуха, увеличение настроенного значения
- C. Кнопка **▼**: уменьшение настроенного значения
- D. Кнопка **ALARM**: активация/деактивация будильника
- E. Кнопка **ALERT**: настройка минимального и максимального

значений для предупреждения о температуре

- F. Кнопка **RCC**: поиск сигнала DCF
- G. Кнопка **CH**: выбор канала

Измерительная станция

37. Дисплей
38. Световой индикатор, передача
39. Выемка для настенного монтажа
40. Переключатель каналов (CH1, CH2, CH3)
41. Отсек для батареек

2. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Опасность поражения электрическим током



Данный символ указывает на опасность соприкосновения с незаизолированными частями изделия под высоким напряжением, которое может привести к поражению электрическим током.

Предупреждение



Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.

Указание



Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.

3. Комплект поставки

- Метеостанция (базовая станция для помещений/измерительная станция для наружной температуры)
- 2 элемента питания AA
- 1 блок питания
- Данное руководство по эксплуатации

4. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, берегите от брызг.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не размещайте изделие рядом с полями помех, металлическими рамами, компьютерами и телевизорами и т. д. Электронные устройства и оконные рамы отрицательно влияют на работу изделия.
- Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным сотрясениям.

- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Прокладывайте кабели так, чтобы исключить возможность споткнуться.
- Не сгибайте и не пережимайте кабель.
- Отключая кабель от электросети, держитесь не за него, а за штекер.

Предупреждение — батареи



- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.



Опасность поражения электрическим током



- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не используйте изделие при повреждении адаптера переменного тока, кабеля адаптера или сетевого кабеля.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.

5. Ввод в эксплуатацию

Предупреждение



- Эксплуатируйте данное изделие только при наличии допущенной к применению розетки, подключенной к электрической сети общего пользования. Розетка должна располагаться вблизи изделия и быть легко доступна.
- Отключайте изделие от сети с помощью выключателя, а при его отсутствии извлекайте сетевой кабель из розетки.
- При наличии блока штепсельных розеток следите за тем, чтобы общая потребляемая мощность подключенных электроприборов не превышала допустимое значение.
- Отсоедините изделие от сети в случае, если вы его не используете в течение продолжительного времени.

5.1 Установка батареек/электропитание

Измерительная станция

- Снимите защитную пленку с дисплея.
- Откройте отсек для батареек (41) и извлеките контактный прерыватель.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.

Указание



Внимание: при вводе в эксплуатацию сначала нужно вставить элементы питания в измерительную станцию.

Базовая станция

- Снимите защитную пленку с дисплея.
- Подключите входящий в комплект поставки блок питания к боковому гнезду для подключения блока питания (32).
- Подключите блок питания метеостанции к установленной надлежащим образом розетке.
- В качестве альтернативы можно вставить 2 батарейки типа АА. В режиме работы от аккумулятора дисплей через 10 секунд переключается в режим ожидания без подсветки.

5.2 Замена элементов питания

Измерительная станция

- Если рядом с индикатором влажности наружного воздуха появляется символ  (19), замените обе батарейки измерительной станции на новые.
- Откройте отсек для батареек (41), извлеките и утилизируйте использованные батарейки, вставьте две новые батарейки типа АА, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

Базовая станция

- Если рядом с индикатором влажности воздуха в помещении появляется символ  (25), замените обе батарейки измерительной станции на новые.
- Откройте отсек для батареек (36), извлеките и утилизируйте использованные батареи, вставьте две новые батарейки типа АА, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

6. Монтаж

Указание — монтаж



- Рекомендуется сначала разместить базовую и измерительную станции в предполагаемых местах установки, не монтируя их окончательно, и выполнить все настройки так, как описано в пункте 6 "Эксплуатация".
- Выполняйте монтаж станции(-й) только после правильной настройки и при стабильном радиосоединении.

Указание — измерительная станция



- При монтаже выбирайте для измерительной станции затененное место, защищенное от осадков. Прямые солнечные лучи искажают результаты измерений, а влага создает нагрузку на электронику.

Указание



- Дальность действия радиосигнала между измерительной и базовой станциями на открытой местности составляет до 50 м.
- Перед монтажом убедитесь, что на передачу радиосигнала не влияют сигналы помех или препятствия, такие как здания, деревья, транспортные средства, высоковольтные линии и т.п. предметы.
- Перед окончательным монтажом убедитесь, что между выбранными местами установки имеется достаточный прием. При монтаже измерительной станции проследите за тем, чтобы она была защищена от воздействия дождя и прямых солнечных лучей.
- По международным стандартам высота измерения температуры воздуха составляет 1,25 м (4 фута) над землей.

Предупреждение



- Приобретите в специализированном магазине подходящий материал для монтажа на предусмотренной стене.
- Убедитесь, что монтируются только исправные и неповрежденные детали.
- При монтаже не применяйте чрезмерных усилий. Это может повредить изделие.
- Перед установкой проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.
- Запрещается производить монтаж изделия в тех местах, где могут находиться люди.

6.1 Базовая станция

- С помощью стойки (35) установите базовую станцию на ровной поверхности.
- Также можно закрепить базовую станцию на стене, используя выемку (33) с обратной стороны станции.

6.2 Измерительная станция

- Измерительную станцию можно установить на ровной поверхности на открытом воздухе.
- Рекомендуется надежно и прочно крепить измерительную станцию на внешней стене.
- Закрепите в предусмотренной стене дюбель, винт, шпильку и пр. Повесьте измерительную станцию на стену, используя предусмотренную для этого выемку (33).

7. Эксплуатация

7.1 Подключение к измерительной станции

- После подключения к сети электропитания базовая станция автоматически выполняет поиск измерительной станции, устанавливает с ней связь и выполняет первичную настройку.

Указание



- Первичная настройка занимает ок. 3 минут.
- Во время попытки подключения мигает символ радиосигнала измерительной станции (3).
- Не нажимайте никакие кнопки в это время! В противном случае могут возникнуть ошибки и неточности в значениях и при их передаче.
- Процесс завершен, как только отобразятся данные измерений для помещения и на открытом воздухе.

Если после нескольких попыток связи сигнал от измерительной станции не принимается, нажмите кнопку **СН** и удерживайте ее нажатой по меньшей мере 3 секунды, чтобы запустить поиск сигнала вручную.

Указание — индикация температуры



Если наружная температура превышает 50 °C, на дисплее отображается HH.H.

Указание — неправильная передача измеренных значений



- В отдельных случаях из-за наличия помех — например, со стороны беспроводной локальной сети, компьютера, телевизора и т. д. — возможно, не удастся наладить передачу данных между базовой и измерительной станциями.
- Заново синхронизируйте станции; для этого извлеките из обеих станций элементы питания и снова установите их.
- Если измеренные значения все равно не передаются, замените элементы питания на новые.
- При необходимости выберите новое место установки базовой станции, чтобы избежать возможных мешающих сигналов в будущем.
- Измерительная станция и базовая станция могут располагаться макс. на расстоянии 50 м друг от друга.
- Выдерживайте расстояние не менее 2,5 м от сигналов помех

7.2 Выбор канала/дополнительные наружные датчики

Указание



- В дополнение к наружному датчику, входящему в комплект поставки, вы можете установить еще два наружных датчика. При этом следите за тем, чтобы настройки канала на базовой станции и на соответствующем наружном датчике температуры были идентичны.
- Подходящие наружные датчики температуры вы найдете на сайте www.hama.com

Канал 1 предварительно настроен.

- Нажмите кнопку **CH** (G) еще раз, чтобы настроить тот же канал, что и на соответствующем наружном датчике. Отобразятся каналы 1, 2 или 3.
- Если отображается символ , метеостанция автоматически меняет индикацию канала каждые 5 секунд. После того как нужный канал отобразится, снова нажмите кнопку **CH** (G) для сохранения.
- Чтобы изменить канал на измерительной станции, откройте отсек для батареек и установите переключатель каналов (40) на тот же канал, что и на базовой станции.

7.3 Автоматическая настройка по сигналу DCF

- После успешной передачи внутренней и наружной температуры между измерительной и базовой станциями метеостанция автоматически начинает поиск сигнала DCF (примерно через 3 минуты). Во время поиска символ DCF (3) мигает, дисплей остается темным.
- При получении радиосигнала дата и время настраиваются автоматически. Это может занять еще 10 минут.

Указание



Язык и часовой пояс настроены на Германию.

Указание — установка времени



- Если в течение первых минут во время первичной настройки радиосигнал DCF не принимается, поиск прекращается. Символ радиосигнала гаснет.
- В случае возникновения помех при приеме рекомендуется оставить часы на ночь, так как в это время помех обычно меньше.
- В то же время вы можете начать ручной поиск радиосигнала DCF в другом месте размещения или произвести ручную настройку времени и даты.
- Часы продолжают автоматически выполнять поиск радиосигнала DCF ежедневно (в 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 и 5:00). При успешном приеме часы установленные вручную дата и время перезаписываются

Если метеостанция не получила сигнал DCF, нажмите кнопку **RCC** (F) и удерживайте ее нажатой по меньшей мере 3 секунды, чтобы перезапустить поиск сигнала. Символ радиосигнала мигает во время поиска, дисплей остается темным. Если после этого сигнал по-прежнему не принимается, время и дату необходимо настроить вручную.

7.4 Ручная настройка времени, даты, единиц измерения

- Нажмите и удерживайте кнопку **SET** (A) примерно в течение 3 секунд, чтобы последовательно выполнить следующие настройки.
 - Год
 - Индикация "Месяц/день" (M/D) или "День/месяц" (D/M)
 - Месяц (M)
 - День (D)
 - Часовой пояс (0–12, предварительная настройка "0" для средневропейского времени)
 - Часы
 - Минуты
 - Формат отображения времени 12/24
 - Язык (GER = немецкий, FRE = французский, ENG = английский, RUS = русский, ITA = итальянский, DAN = датский, DUT = нидерландский, SPA = испанский)
 - Включение/выключение сигнала DCF (ON/OFF)
- Для выбора отдельных значений нажмите кнопки со стрелками **▲** (B) или **▼** (C). Подтвердите соответствующий выбор нажатием кнопки **SET** (A).
- Нажмите кнопку **SET** (A), чтобы принять и пропустить отображаемое установочное значение. Если в течение 20 секунд ввод не производится, режим настройки автоматически отключается.

Указание — часовой пояс



- Сигнал DCF может приниматься на дальнем расстоянии, однако он всегда соответствует средневропейскому времени, которое действует в Германии. Примите во внимание, что в странах с другими часовыми поясами необходимо учитывать разницу во времени.
- Разница во времени между Москвой и Германией составляет 3 часа. Поэтому установите для часового пояса +3. В этом случае часы после приема сигнала DCF или по отношению к установленному времени всегда будут автоматически прибавлять 3 часа.

7.5 Максимальные и минимальные значения температуры и влажности воздуха

- Базовая станция автоматически сохраняет максимальные и минимальные значения температуры воздуха снаружи и в помещении.
- Снова нажмите кнопку ▲ (B), чтобы переключиться с текущей температуры на максимальную (MAX), а затем на минимальную (MIN).
- Максимальные и минимальные значения отображаются 5 секунд.

7.6 Сигнал тревоги при максимальном и минимальном уровне температуры наружного воздуха

- Нажмите кнопку **ALERT** (E), чтобы активировать режим тревоги. На дисплее отображается символ **Сигнал тревоги** (18).
- Теперь нажмите и удерживайте кнопку **ALERT** (E) нажатой, пока наружная температура (13) не начнет мигать.
- Индикатор температуры мигает около 20 секунд. Нажатием кнопок со стрелками ▲ (B) или ▼ (C) можно сначала настроить максимальное, а затем минимальное значение. При максимальном значении мигает верхняя стрелка в символе **Сигнал тревоги** (18), при минимальном значении — нижняя.
- Для быстрой прокрутки удерживайте кнопку со стрелкой нажатой, пока не будет достигнуто нужное значение.
- Повторным нажатием кнопки **ALERT** (E) сохраняется соответствующее значение.
- Если достигнуто максимальное или минимальное значение, индикатор наружной температуры мигает и каждую минуту раздается 5-секундный сигнал тревоги.
- Для выключения сигнала тревоги необходимо снова деактивировать режим тревоги. Для этого однократно нажмите кнопку **ALERT** (E), символ тревоги (18) больше не отображается.

7.7 Прогноз погоды

- На основе изменений атмосферного давления и сохраненных данных базовая станция может предоставить информацию о прогнозе погоды на ближайшие 12–24 часа



Указание — прогноз погоды

В первые часы эксплуатации прогноз погоды невозможен по причине отсутствия данных, которые будут сохранены в процессе эксплуатации.

- Метеостанция показывает изменение погоды на ближайшие 12–24 ч, используя следующие символы погоды.

Символ	Погода
	Солнечно
	Переменная облачность
	Облачность
	Дождливо
	Сильный дождь
	Снегопад
	Сильный снегопад

7.8 Тенденция изменения температуры и влажности воздуха

Указание



В первые часы эксплуатации индикация тенденций невозможна по причине отсутствия данных, которые будут сохранены в процессе эксплуатации.

Метеостанция отражает тенденцию для температуры/влажности наружного воздуха и воздуха/влажности в помещении, т. е. каким образом могут измениться эти значения в ближайшие часы.

Индикация	Тенденция
	Растущая
	Стабильная
	Падающая

7.9 Индикация комфорта

Базовая станция отображает следующие диапазоны ощущения комфорта в зависимости от соотношения температуры и влажности воздуха в помещении:

Индикация	Температурный диапазон	Диапазон влажности воздуха	Диапазон ощущения комфорта
	От -20 до + 50 °C	< 40 %	Сухо — слишком сухой окружающий воздух
	От 20 до 28 °C	40–70 %	Комфортно — идеальная температура и влажность воздуха
	От -20 до + 50 °C	> 70 %	Влажно — слишком высокая влажность воздуха

7.10 Фазы Луны

Базовая станция показывает текущую фазу Луны (14) с помощью следующих символов.

Индикация	Лунная фаза
	Новолуние
	Растущий полумесяц
	Полумесяц
	Растущая полная луна
	Полная луна
	Убывающая полная луна

	Полумесяц
	Убывающий полумесяц

7.11 Будильник

Настройка сигнала будильника

Вы можете установить два времени сигнала будильника. На дисплее рядом со временем отображается A1 для времени сигнала будильника 1 и A2 для времени сигнала будильника 2.

- Нажмите кнопку **SET** (A), чтобы перейти к режиму настройки времени сигнала будильника A1.
- Нажмите и удерживайте кнопку **SET** (A) нажатой ок. 3 секунд.
- Начнет мигать индикация часов.
- Нажмите кнопку со стрелкой **▲** (B) или **▼** (C), чтобы выбрать час сигнала будильника, и подтвердите выбор нажатием кнопки **SET** (A).
- Начнет мигать индикация минут. Повторите процедуру для минут сигнала будильника.
- и подтвердите выбор нажатием кнопки **SET** (A).

Дважды быстро нажмите кнопку **SET** (A), чтобы перейти к режиму настройки времени сигнала будильника A2. Повторите описанные выше шаги, чтобы установить время сигнала будильника.

Деактивация/активация сигнала будильника

Повторно нажмите кнопку **ALARM** (D) для включения или выключения будильника. Будильник включается/выключается в следующем порядке. Сигнал будильника 1 активен → Сигнал будильника 2 активен → Сигнал будильника 1 + 2 активен → Сигнал будильника 1 + 2 деактивирован.

Активный будильник отображается на дисплее символом будильника (5).

Указание — функция повтора сигнала

- При срабатывании сигнала будильника нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (31), чтобы активировать функцию повтора сигнала. Сигнал будильника будет прерван на 5 минут и затем снова повторится.
- Функцию повтора сигнала можно отменить нажатием любой кнопки, кроме кнопки **SNOOZE/LIGHT** (31).

8. Подсветка

- В режиме работы от блока питания снова нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (31) для переключения между тремя уровнями подсветки (яркая, приглушенная, выключена).
- В режиме работы от аккумулятора нажмите кнопку **SNOOZE/LIGHT** (31), чтобы включить подсветку дисплея примерно на 10 секунд.

9. Техническое обслуживание и уход



Указание

Перед очисткой и при длительном неиспользовании отключите устройство от сети.

- Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода.

10. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

11. Технические характеристики



Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2019/1782

Торговая марка, № в торговом реестре, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия
Обозначение модели	HX075-0500600-AG-001
Напряжение на входе	100–240 В
Входная частота переменного тока	50/60 Гц
Выходное напряжение/ выходной ток/ выходная мощность	5,0 В пост. тока 0,6 А 3,0 Вт
Средняя эффективность при работе	72,8 %
Эффективность при незначительной нагрузке (10 %)	59,1 %
Потребляемая мощность при нулевой нагрузке	0,06 Вт



	Базовая станция	Измерительная станция
Электропитание	3,0 В 2 элемента питания AA Блок питания Входное напряжение: 100–240 В ~ 50/60 Гц Выходное напряжение: 5,0 В $\rightarrow$ 0,6 А	3,0 В 2 элемента питания AA

Диапазон измерения Внутри помещения	От 0 до +50 °C/от 32 до +122 °F	
Диапазон измерения На открытом воздухе	От -20 до +60 °C/от -69 до +140 °F	
Этапы измерения Температура Влажность воздуха	0,1 °C/0,2 °F 1 %	0,1 °C 1 %
Цветной дисплей	Да	Нет
Часы с радиоприемником DCF	Да	Нет
Гигрометр	Да	Да
Термометр	Да	Да
Барометр	Да (внутренний, без индикации)	Нет
Функция будильника	Да	Нет
Макс. количество измерительных станций	3	
Дальность действия	≤ 50 м	

12. Декларация о соответствии

CE Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00222242] соответствует требованиям директивы 2014/53/ЕС. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
<https://support.hama.com/00222242>

Диапазон частот/диапазоны частот	433 МГц
Максимальная излучаемая мощность	0,123 мВт

1. Елементи за управление и индикатори

Базова станция

1. Час
2. Показване на температурата в помещението
3. Символ „Радио“, DCF сигнал
4. Лятно време
5. Алармен часовник
6. Прогноза за времето
7. Ден
8. Месец
9. Индикация за тенденция на външната температура
10. Ден от седмицата
11. Тенденция във външната температура
12. Макс./мин. външна температура
13. Външна температура
14. Фаза на луната
15. Тенденция във влажността на външния въздух
16. Макс./мин. външна температура
17. Влажност на външния въздух
18. Предупредителен знак външна температура
19. Предупредителен индикатор за батериите измервателна станция
20. Индикация на каналите (CH1, CH2, CH3)/ радиосимвол „Измервателната станция“
21. Символ за прогноза за времето
22. Тенденция метеорологично време
23. Макс./мин. влажност на въздуха в помещението
24. Влажност на въздуха в помещението
25. Предупредителен индикатор за батериите базова станция
26. Тенденция във влажността на въздуха в помещението
27. Индикация за комфорт
28. Температура в помещението
29. Тенденция температура в помещението
30. Макс./мин. температура в помещението
31. Snooze/Light (Функция за отлагане на алармата/подсветка)
32. Присъединителна буksа за захранващ адаптер
33. Изрез за степен монтаж
34. Копче Reset (Нулиране)
35. Разгъваща се стойка
36. Отделение за батерии

Функционални бутони

- A. Бутон **SET**: Настройки (година, месец/ден, месец, ден, часова зона, часове, минути, 12 часа/24 часа, език, DCF сигнал), Режим на алармен часовник, потвърждаване на настроената стойност
- B. Бутон **z**: Превключване между акт., макс. и мин. Температура/влажност, увеличаване на настроената стойност
- C. Бутон **▼**: °C/°F, намаляване на настроената стойност
- D. Бутон **Аларма**: Активиране/деактивиране на алармения часовник
- E. Бутон **ALERT**: Настройка на минималните и максималните стойности за температурната аларма
- F. Бутон **RCC**: Търсене на DCF сигнал
- G. Бутон **CH**: избор на канал

Измервателна станция

37. Дисплей
38. Контролен индикатор за предаване
39. Изрез за степен монтаж
40. Бутон за превключване на канали (CH1, CH2, CH3)
41. Отделение за батерии

2. Обяснение на предупредителни символи и указания

Опасност от токов удар



Този символ указва опасност при контакт с неизолирани части на продукта, които евентуално провеждат опасно напрежение, което е толкова високо, че съществува опасност от токов удар.

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

3. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция (базова станция за помещения/ измервателна станция за отворени пространства)
- 2 x батерии AA Mignon
- 1 мрежови адаптер
- Настоящото упътване за обслужване

4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни уреди.
- Не поставяйте продукта в близост до полета, които биха могли да доведат до смущения, метални рамки, компютри, телевизори и др. Електронните устройства и рамките на прозорците оказват отрицателно въздействие върху функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Задължително дръжте малките деца далеч от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.

- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Положете всички кабели така, че да не представляват опасност от спъване.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- За изключване на кабела дърпайте директно щекера и никога кабела.



Предупреждение – батерии

- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставете по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрежните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително
- ниско атмосферно налягане (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.



Опасност от токов удар



- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако АС адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

5. Пускане в експлоатация



Предупреждение

- Включвайте продукта само към пригоден за целта и свързан към обществената електрическа мрежа контакт. Контактът трябва да се намира в близост до продукта и да е леснодостъпен.
- Разединете продукта от мрежата посредством превключвателя за включване/изключване – ако няма такъв, издърпайте мрежовия кабел от контакта.
- При използване на разклонител внимавайте включените консуматори да не превишават допустимата обща консумирана мощност.
- Изключвайте продукта от мрежата, когато не го използвате по-продължително време.

5.1 Поставяне на батерии/електрозахранване

Измервателна станция

- Свалете защитното фолио от дисплея.
- Отворете отделенията за батерии (41) и отстранете контактната пластина.
- Накрая затворете капачето на отделенията за батерии.



Указание

Обърнете внимание на това, че при пускане в действие винаги първо трябва да се поставят батериите в измервателната станция.

Базова станция

- Свалете защитното фолио от дисплея.
- Свържете приложения мрежови адаптер към страничната присъединителна буска за мрежовия адаптер (32).
- Свържете мрежовия адаптер на метеорологичната станция с правилно инсталиран контакт.
- Алтернативно могат да се поставят и 2 батерии AA. Въпреки това дисплей превключва неосветения режим на готовност при режим с батерии след 10 секунди.

5.2 Смяна на батерии

Измервателна станция

- Ако до влажността на външния въздух (19), сменете батериите на измервателната станция с две нови батерии.
- Отворете отделенията за батериите (41), извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии от тип „AA“, като спазвате правилната ориентация на полюсите. Накрая затворете капачето на отделенията за батерии.

Базова станция

- Ако до влажността на външния въздух (25), сменете батериите на измервателната станция с две нови батерии.

- Отворете отделението за батериите (36), извадете и изхвърлете използваните батерии и поставете две нови батерии от тип „AA“, като спазвате правилната ориентация на полюсите. Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

6. Монтаж

Указание – монтаж



- Препоръчително е базовата и измервателната станция първо да се поставят на желаните места, без да бъдат монтирани, и да се извършат всички настройки – както е описано в 6. Работа.
- Монтирайте станцията/ите само след правилна настройка и стабилна радиовръзка.

Указание - измервателна станция



- Когато монтирате измервателната станция, изберете сенчесто място, което е защитено от валежи. Пряката слънчева светлина кара уреда да подава грешни резултати от измерването, а влагата натоварва електрониката.

Указание



- Обхватът на безжичния пренос между измервателната и базовата станция достига до 50 m на открито.
- Преди монтажа внимавайте радиосигналят да не се смущава от други сигнали или пречки като сгради, дървета, превозни средства, електрически далекопроводи и др.
- Преди окончателния монтаж трябва да се уверите, че между желаните места на разполагане се приема достатъчен сигнал. При монтажа на измервателната станция внимавайте за това, че тя трябва да е позиционирана на място, защитено от директна слънчева светлина и дъжд.
- Международната стандартна височина за измерване на температурата на въздуха е 1,25 m (4 ft) над земята

Предупреждение



- Осигурете специален, респ. подходящ, монтажен материал от специализиран магазин за монтажа върху желаната стена.
- Уверете се, че няма да бъдат монтирани дефектни или повредени части.
- При монтажа никога не прилагайте усилие и голяма сила. Това може да повреди продукта.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.

6.1 Базова станция

- Разположете базовата станция върху равна повърхност с помощта на опорния крак (35).

- Алтернативно можете да монтирате базовата станция с помощта на изреза (33) на гърба към стена.

6.2 Измервателна станция

- Можете да поставите измервателната станция също и върху равна повърхност на открито.
- Препоръчително е да монтирате измервателната станция сигурно и здраво към външна стена.
- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. към предвидената затова стена.
- Окачете на нея измервателната станция с предвидения за целта отвор (33).

7. Експлоатация

7.1 Свързване с измервателната станция

- След свързването с електрическата мрежа базовата станция търси автоматично връзка с измервателната станция и извършва първоначална настройка.

Указание



- Първата настройка трае около 3 минути.
- По време на опита за свързване мига символът "Измервателна станция" (3).
- През това време бутоните не бива да се натискат! В противен случай са възможни грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Процесът спира, когато се покажат данните от измерването в помещението и отива.

Ако отново не се приема сигнал от измервателната станция, натиснете и задръжте бутона **CH** (G) за най-малко 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на сигнал.

Забележка – индикация на температурата



"НН.Н" се показва на дисплея, когато външната температура е над 50°C.

Указание: грешка при преноса на измерените стойности



- В отделни случаи поради смущаващи сигнали – напр. от WLAN мрежа, компютър, телевизор и др. – може да се случи преносът на измерените стойности между базовата и измервателната станция да е неуспешен.
- При такива ситуации синхронизирайте станциите отново, като извадите за кратко, а след това върнете батериите на двете станции.
- Ако и след това измерените стойности не се предават, сменете батериите с нови.
- При необходимост изберете ново място за разполагане на базовата станция, за да избегнете възможните причиняващи смущения сигнали в бъдеще.
- Разстоянието между измервателната станция и базовата станция не трябва да превишава 50 метра.
- Трябва да се спазва минимално разстояние от 2,5 метра спрямо причиняващи смущения сигнали

7.2 Избор на канал/Допълнителни външни сензори

Указание



- Допълнително към доставения външен сензор можете да инсталирате два допълнителни външни сензора. При това внимавайте за идентичната настройка на каналите при основната станция и съответния външен сензор.
- Подходящи външни сензори можете да намерите на www.hama.com
- Канал 1 е предварително настроен.
- Натиснете двукратно бутона **CH** (G), за да настроите същия канал както при съответния външен сензор. Показва се канал 1, 2 или 3.
- Ако се показва символът , метеорологичната станция автоматично сменя на всеки 5 секунди показанието на канала. Щом се покаже желаният канал, за запаметяване натиснете отново бутона **CH** (G).
- За да промените канала на измервателната станция, отворете отделението за батерии и настройте превключвателя за канали (40) на същия канал като базовата станция.

7.3 Автоматична настройка по DCF сигнал

- След успешно пренасяне на температурата в помещението и външната температура между измервателната и базовата станция, метеорологичната станция започва (след около 3 минути) автоматично да търси DCF сигнал. По време на процеса на търсене символът „Радио“ DCF (3) мига и дисплей потъмнява.
- При откриване на радиосигнала датата и часът се настройват автоматично. Това може да отнеме 10 минути.

Указание



Езикът и часовата зона са предварително настроени за Германия.

Указание: Настройване на часа



- Ако в рамките на първите минути на първоначалната настройка не бъде приет DCF радиосигнал, търсенето спира. Символът „Радио“ изгасва.
- При смущения в приемането се препоръчва часовникът да се остави през нощта, тъй като по правило тогава причиняващите смущения сигнали са по-малко.
- През това време можете да стартирате ръчно търсене на DCF радиосигнал на друго място или да настроите ръчно часа и датата.
- Часовникът продължава да търси автоматично всеки ден (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 и 05:00) DCF радиосигнал. При успешно приемане на сигнал ръчно настроените час и дата се актуализират

Ако метеорологичната станция не приема DCF сигнала, натиснете бутона **RCC** (F) за най-малко 3 секунди, за да стартирате отново търсенето на сигнал. Символът „Радио“ мига по време на търсенето и дисплей потъмнява. Ако и след това не бъде приет сигнал, часът и датата трябва да бъдат настроени ръчно.

7.4 Ръчни настройки: точно време, дата, единица

- Натиснете и задръжте бутон **SET** (A) за около 3 секунди, за да направите последователно следните настройки:
 - Година
 - Показване на „месец/ден“ (M/D) или „ден/месец“ (D/M)
 - Месец (M)
 - Ден (D)
 - Часова зона (0 – 12, предварително настроена „0“ за централноевропейско време)
 - Часове
 - Минути
 - 12/24-часов формат
 - Езици (GER= немски, FRE= френски, ENG= английски, RUS= руски, ITA= италиански, DAN= датски, DUT= нидерландски, SPA= испански)
 - Включване/изключване на DCF сигнала (ON/OFF)
- За избиране на отделните стойности натиснете бутоните със стрелки  (B) или  (C). Потвърдете съответния избор с натискане на бутон **SET** (A).
- Натиснете бутон **SET** (A), за да приемете показаната настроена стойност и да преминете нататък. Ако за 20 секунди няма въвеждане, режимът за настройка автоматично се напусква.

Указание: Часова зона



- DCF сигналът може да бъде приет на различни места, но съответства винаги на Централноевропейско стандартно време, което се използва в Германия. Обърнете внимание, че в държавите с други часови зони има изместване на времето.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа по-късно, отколкото в Германия. По тази причина настройте за часовата зона +3. В този случай часовникът се пренастройва автоматично 3 часа напред след приемане на DCF сигнала, респективно спрямо ръчно настроеното време.

7.5 Максимални и минимални стойности на температурата и влажността на въздуха

- Базовата станция запазва максималните и минималните стойности на температурата на открито и в помещението.
- Натиснете двукратно бутон ▲ (B), за да преминете от текущата температура към максималната температура (MAX) и след това към минималната температура (MIN).
- Максималните и минималните стойности се показват за 5 секунди.

7.6 Аларма за висока и ниска външна температура

- Натиснете **бутона ALERT** (E), за да активирате режима на аларма. На дисплея се появява символът за **аларма** (18).
- Сега натиснете и задръжте бутона **ALERT** (E), докато външната температура (13) започне да мига.
- Индикацията за температура мига за около 20 секунди. Чрез натискане на бутоните със стрелки ▲ (B) или ▼ (C) можете да настроите първо максималната и след това минималната стойност. При максимална стойност мига горната стрелка в символа за **аларма** (18), а при минимална стойност – долната стрелка.
- За бързо превъртане задръжте натиснат бутона със стрелка, докато достигнете желаната стойност.
- Чрез повторно натискане на бутона **ALERT** (E) съответната стойност се запазва.
- Когато се достигне максимална или минимална стойност, индикацията за външната температура мига и на всяка минута се чува 5-секунден алармен сигнал.
- За да изключите алармата, трябва отново да деактивирате режима на алармата. За тази цел натиснете бутона **ALERT** (E) веднъж, като символът за аларма (18) вече не се показва.

7.7 Прогноза за времето

- Въз основа на промените в атмосферното налягане и на запазените данни, базовата станция може да предостави информация за прогнозата за времето за следващите 12 до 24 часа



Указание – Прогноза за времето

През първите часове на работа показването на прогнозата за времето не е възможно поради липсващи данни, които се запазват едва в течение на работата.

- Метеорологичната станция показва развитието на времето през следващите 12 до 24 часа чрез следните символи за време.

Символ	Метеорологично време
	Слънчево
	Частично облачно

Символ	Метеорологично време
	Облачно
	Дъждовно
	Силен дъжд
	Снеговалеж
	Обилен снеговалеж

7.8 Тенденция на температурата и влажността на въздуха

Указание



През първите часове на работа показването на тенденцията не е възможно поради липсващи данни, които се запазват едва в течение на работата.

Метеорологичната станция показва тенденция как през следващите часове вероятно ще се развият стойностите по отношение на температурата/влажността на външния въздух, температурата/влажността на въздуха в помещението.

Индикация	Тенденция
	Растяща
	Устойчива
	Намаляваща

7.9 Дисплей Comfort

Базовата станция показва следните диапазони на комфорт в зависимост от съотношението между стайната температура и влажността:

Индикация	Температура-Диапазон	Влажност на въздуха Диапазон	Комфорт-Диапазон
	-20°C – +50°C	< 40%	Сух Твърде сух околнен въздух
	От 20°C до 28°C	От 40% до 70%	Комфорт-Идеална температура и влажност на въздуха
	-20°C – +50°C	>70%	Влажен Твърде висока влажност

7.10 Фази на луната

Базовата станция Ви показва текущата фаза на луната (14) чрез следните символи:

Индикация	Фаза на луната
	Новолуние
	Нарастващ полумесец
	Полумесец
	Нарастваща луна
	Пълнолуние
	Намаляваща луна
	Полумесец
	Намаляващ полумесец

7.11 Алармен часовник

Настройка на аларма

Можете да зададете две различни времена на алармата; „A1“ за време на алармата 1 и „A2“ за време на алармата 2 се появяват до часа на дисплея.

- Натиснете за кратко бутона **SET** (A), за да преминете в режима на будене "A1".
- Натиснете и задръжте бутона **SET** (A) за около 3 секунди.
- Показанието за часа започва да мига.
- Натиснете бутона със стрелка **▲** (B) или **▼** (C), за да изберете часа на времето за будене и потвърдете избора чрез натискане на бутон **SET** (A).
- Индикацията за минутите започва да мига. Повторете процедурата за минутите на времето за аларма.
- Потвърдете избора с натискане на бутон **SET** (A).

Натиснете бутона **SET** (A) два пъти последователно, за да влезете в режим на аларма "A2".

Повторете горните стъпки, за да зададете времето на алармата.

Деактивиране/активиране на алармата

Натиснете многократно бутона **ALARM** (D), за да активирате или деактивирате алармения часовник. Аларменият часовник се активира/деактивира в следния ред: Аларма 1 активна → Аларма 2 активна → Аларма 1 + 2 активни → Аларма 1 + 2 деактивирани. Активният алармен часовник се показва на дисплея със символа за алармен часовник (5).

Указание: отлагане на алармата

- По време на сигнала за събуждане натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (Отлагане на аларма/Светлина) (31), за да активирате функцията за отлагане на алармата. Сигналят за будене се прекъсва за 5 минути и след това се задейства отново.
- Функцията за отлагане на алармата може да бъде прекратена с всеки бутон, освен с бутона **SNOOZE/LIGHT** (31).

8. Подсветка

- В режим на работа с мрежови адаптер натиснете няколко пъти бутона **SNOOZE/LIGHT** (Отлагане на алармата/светлина) (31), за да превключвате между 3-те степени на осветление (светло, димирано, изкл.).
- В режим на батерии натиснете бутона **SNOOZE/LIGHT** (Отлагане на алармата/светлина) (31), за да осветите дисплея за около 10 секунди.

9. Техническо обслужване и поддръжка

Указание

Разединете уреда от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

10. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

11. Технически данни

Данни съгласно Регламент (ЕС) 2019/1782		
Търговска марка, номер в Търговския регистър, адрес	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim, Германия	
Идентификация на модела	HX075-0500600-AG-001	
Входно напрежение	100 – 240 V	
Честота на входящия променлив ток	50/60 Hz	
Изходно напрежение/ изходен ток/ изходна мощност	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W	
Средна ефективност при експлоатация	72,8%	
Ефективност при ниско натоварване (10%)	59,1%	
Консумация на ток при нулево натоварване	0,06 W	

	Базова станция	Измервателна станция
Електрическо захранване	3,0 V 2x AA батерия Мрежови адаптер: ВХОДНО: 100 – 240 V ~ 50/60 Hz ИЗХОДНО: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ 0,6 A	3,0 V 2x AA батерия
Диапазон на измерване На закрито	От 0°C до +50°C/от 32°F до +122°F	
Диапазон на измерване На открито	-20°C – +60°C / -69°F – +140°F	

Стъпки на измерване		
Температура	0,1°C/0,2°F	0,1°C
Влажност на въздуха	1%	1%
Цветен дисплей	Да	Не
DCF радиочасовник	Да	Не
Хигрометър	Да	Да
Термометър	Да	Да
Барометър	Да (вътрешен, без дисплей)	Не
Функция за събуждане	Да	Не
Макс. брой измервателни станции	3	
Обхват	≤ 50 m	

12. Декларация за съответствие

 С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът на радиооборудването [00222242] съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на следния интернет адрес:

<https://support.hama.com/00222242>

Честотна лента/честотни ленти	433 MHz
Макс. излъчвателна мощност	0,123 mW

1. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Σταθμός βάσης

1. Ώρα
2. Ενδειξη εσωτερικής θερμοκρασίας
3. Σύμβολο ραδιοσυχνότητας σήματος DCF
4. Θερμινή ώρα
5. Ξυπνητήρι
6. Μετεωρολογική πρόγνωση
7. Ημέρα
8. Μήνας
9. Ενδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας
10. Ημέρα της εβδομάδας
11. Τάση εξωτερικής θερμοκρασίας
12. Μέγ./Ελάχ. υγρασία εξωτερικού χώρου
13. Εξωτερική θερμοκρασία
14. Φάσεις Σελήνης
15. Τάση υγρασίας εξωτερικού χώρου
16. Μέγ./Ελάχ. εξωτερική θερμοκρασία
17. Εξωτερική υγρασία
18. Προειδοποιητικό σήμα εξωτερικής θερμοκρασίας
19. Προειδοποιητική ένδειξη μπαταρίας στο σταθμό μέτρησης
20. Θόνη καναλιών (CH1, CH2, CH3)/ραδιοφωνικό σύμβολο σταθμού μέτρησης
21. Εικονίδιο πρόγνωσης καιρού
22. Τάση καιρού
23. Μέγ./ Ελάχ. υγρασία δωματίου
24. Υγρασία δωματίου
25. Προειδοποιητική ένδειξη μπαταρίας του σταθμού βάσης
26. Τάση υγρασίας δωματίου
27. Θόνη άνεσης
28. Θερμοκρασία δωματίου
29. Τάση θερμοκρασίας δωματίου
30. Μέγ./ Ελάχ. θερμοκρασία δωματίου
31. Snooze/Light λειτουργία αναβολής/Φωτισμός φόντου
32. Υποδοχή σύνδεσης τροφοδοτικού
33. Υποδοχή για συναρμολόγηση στον τοίχο
34. Κουμπί Reset
35. Πτυσσόμενη βάση
36. Θήκη μπαταριών

Κουμπί λειτουργίες

- A. Πλήκτρο **SET**: Ρυθμίσεις (έτος, μήνας/ημέρα, μήνας, ημέρα, ζώνη ώρας, ώρες, λεπτά, 12ωρο/24ωρο, γλώσσα, σήμα DCF), λειτουργία ξυπνητηριού, επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης
- B. Πλήκτρο **▲**: Εναλλαγή μεταξύ πραγματικής μέγιστης και ελάχιστης θερμοκρασίας υγρασίας, αύξηση της τιμής ρύθμισης
- C. Πλήκτρο **▼**: C°/F°, μείωση της τιμής ρύθμισης
- D. Πλήκτρο **ALARM**: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ξυπνητηριού
- E. Πλήκτρο **ALERT**: Καθορισμός των ελάχιστων και μέγιστων τιμών για ειδοποίηση θερμοκρασίας
- F. Πλήκτρο **RCC**: Αναζήτηση σήματος DCF
- G. Πλήκτρο **CH**: Επιλογή καναλιού

Σταθμός μέτρησης

37. Θόνη
38. Ενδεικτική λυχνία μετάδοσης
39. Υποδοχή για συναρμολόγηση στον τοίχο
40. Διακόπτης καναλιών (CH1, CH2, CH3)
41. Θήκη μπαταριών

2. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



Το συγκεκριμένο σύμβολο υποδεικνύει τον κίνδυνο επαφής με εξαρτήματα του προϊόντος που δεν έχουν μόνωση και τα οποία μπορεί να διαπερνά επικίνδυνη τάση τέτοιου ύψους, ώστε να υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση



Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

Υπόδειξη



Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

3. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Μετεωρολογικός σταθμός (σταθμός βάσης για τον εσωτερικό χώρο/σταθμός μέτρησης για τον εξωτερικό χώρο)
- 2 x AA μπαταρίες Mignon
- 1 τροφοδοτικό
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

4. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές και τηλεοράσεις κ.λπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές και τα πλαίσια παραθώραν επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοταψίσει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μη μαγκώνετε το καλώδιο.
- Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα, τραβήξτε το φικς και ποτέ το καλώδιο.

Προειδοποίηση – μπαταρίες



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο προσαρμογέας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.

5. Θέση σε λειτουργία



Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ενδεδειγμένη πρίζα που συνδέεται με το δημόσιο δίκτυο παροχής ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, χρησιμοποιώντας τον διακόπτη on/off. Αν δεν υπάρχει, αποσυνδέετε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Εάν χρησιμοποιείτε πολύπριζο, προσέξτε, ώστε οι συνδεδεμένοι καταναλωτές να μην υπερβαίνουν την επιτρεπόμενη συνολική κατανάλωση ενέργειας.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα, όταν δεν το χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

5.1 Τοποθέτηση μπαταριών / παροχή ρεύματος

Σταθμός μέτρησης

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (41) και αφαιρέστε τον διακόπτη κυκλώματος.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Υπόδειξη

Λάβετε υπόψη ότι πάντα τοποθετείτε πρώτα τις μπαταρίες στο σταθμό μέτρησης κατά την εκκίνηση της συσκευής.



Σταθμός βάσης

- Αφαιρέστε την προστατευτική διαφάνεια από την οθόνη.
- Συνδέστε το παρεχόμενο τροφοδοτικό στην πρίζα σύνδεσης του πλευρικού τροφοδοτικού (32).
- Συνδέστε το τροφοδοτικό στο μετρεολογικό σταθμό σε μια πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά.
- Εναλλακτικά, μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε 2 μπαταρίες AA. Ωστόσο, η οθόνη μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής χωρίς φωτισμό μετά από 10 δευτερόλεπτα σε λειτουργία μπαταρίας.

5.2 Αλλαγή μπαταριών

Σταθμός μέτρησης

- Όταν το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας  (19) εμφανίζεται δίπλα στην εξωτερική υγρασία, αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο σταθμό μέτρησης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (41), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σταθμός βάσης

- Όταν το εικονίδιο προειδοποίησης μπαταρίας  (25) εμφανίζεται δίπλα στο επίπεδο υγρασίας δωματίου, αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο σταθμό μέτρησης με δύο νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (36), αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε δύο νέες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

6. Συναρμολόγηση

Υπόδειξη – Συναρμολόγηση



- Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τον σταθμό βάσης και τον σταθμό μέτρησης αρχικά στο σημείο τοποθέτησης χωρίς να τους συναρμολογήσετε, και να κάνετε όλες τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφονται στην ενότητα 6. Λειτουργία.
- Μετά τη σωστή ρύθμιση και τη σταθερή σύνδεση του ραδιοσήματος, συναρμολογήστε τον/τους σταθμό/ους.

Υπόδειξη – Σταθμός μέτρησης



- Κατά την εγκατάσταση του σταθμού μέτρησης, φροντίστε να επιλέξετε μια σκιερή θέση που να προστατεύεται από τις βροχοπτώσεις. Το άμεσο ηλιακό φως παραμορφώνει τα αποτελέσματα των μετρήσεων και η υγρασία επιβαρύνει τα ηλεκτρονικά.

Υπόδειξη



- Η εμβέλεια της μετάδοσης σήματος μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης είναι έως και 50 m σε εξωτερικό χώρο.
- Πριν από τη συναρμολόγηση, φροντίστε να μην επηρεάζεται η μετάδοση σήματος από σήματα παρεμβολών ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.ο.κ.
- Πριν από την τελική συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές σήμα μεταξύ των επιθυμητών σημείων τοποθέτησης. Κατά τη συναρμολόγηση του σταθμού μέτρησης, φροντίστε να είναι προστατευμένος από το άμεσο φως του ήλιου και τη βροχή.
- Το διενθές τυπικό ύψος για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) από το έδαφος.

Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεχομένως υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
- Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

6.1 Σταθμός βάσης

- Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης με το πόδι στρίβξης (35) σε μια λεία επιφάνεια.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να συναρμολογήσετε τον σταθμό βάσης σε τοίχο, με την υποδοχή (33) στην πίσω πλευρά.

6.2 Σταθμός μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε τον σταθμό μέτρησης και σε επίπεδη επιφάνεια σε εξωτερικό χώρο.
- Σας συνιστούμε να συναρμολογήσετε τον σταθμό μέτρησης σταθερά και με ασφάλεια σε έναν εξωτερικό τοίχο.
- Στερεώστε τα ούπατ, τη βίδα, τα καρφιά κ.λπ. σε κατάλληλο τοίχο.
- Κρεμάστε το σταθμό μέτρησης πάνω του χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη υποδοχή (33).

7. Λειτουργία

7.1 Σύνδεση με το σταθμό μέτρησης

- Μετά τη σύνδεση στο ρεύμα, ο σταθμός βάσης αναζητά αυτόματα σύνδεση με το σταθμό μέτρησης και πραγματοποιεί την αρχική ρύθμιση.

Υπόδειξη



- Η πρώτη εγκατάσταση διαρκεί περ. 3 λεπτά.
- Το σύμβολο ραδιοσυχνότητων του σταθμού μέτρησης (3) αναβοσβήνει ενώ γίνεται προσπάθεια σύνδεσης.
- Κατά τη διαδικασία αυτή, μην πατήσετε κανένα πλήκτρο! Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκύψουν λάθη και ανακριβείς στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται μόλις εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης εσωτερικού και εξωτερικού χώρου.

Εάν δεν λαμβάνεται επανειλημμένα σήμα από το σταθμό μέτρησης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **CH** (G) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η μη αυτόματη αναζήτηση για το σήμα.

Υπόδειξη – Εμφάνιση θερμοκρασίας



Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "HH.H", όταν η εξωτερική θερμοκρασία υπερβαίνει τους 50 °C

Υπόδειξη – αδυναμία μετάδοσης των τιμών μέτρησης



- Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, μπορεί να αποτύχει η μετάδοση των τιμών μέτρησης μεταξύ σταθμού βάσης και σταθμού μέτρησης εξαιτίας σημάτων παρεμβολών, π.χ. από δίκτυο WLAN, υπολογιστή, τηλεόραση κ.λπ.
- Συγχρονίστε εκ νέου τους σταθμούς, αφαιρώντας τις μπαταρίες και των δύο σταθμών και τοποθετώντας τις ξανά.
- Εάν οι τιμές μέτρησης εξακολουθούν να μη μεταδίδονται, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούριες.
- Εάν χρειάζεται, επιλέξτε άλλο σημείο τοποθέτησης για τον σταθμό βάσης, για να αποφύγετε πιθανά σήματα παρεμβολών στο μέλλον.
- Ο σταθμός μέτρησης και ο σταθμός βάσης δεν πρέπει να υπερβαίνουν την απόσταση 50 μέτρων μεταξύ τους.
- Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 2,5 m από τα σήματα παρεμβολής

7.2 Επιλογή καναλιού / Πρόσθετοι εξωτερικοί αισθητήρες

Υπόδειξη



- Μπορείτε να εγκαταστήσετε δύο πρόσθετους εξωτερικούς αισθητήρες μαζί με τον παρεχόμενο εξωτερικό αισθητήρα. Φροντίστε να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι στον σταθμό βάσης και τον εκάστοτε αισθητήρα.
- Μπορείτε να βρείτε συμβατούς εξωτερικούς αισθητήρες στη διεύθυνση www.hama.com
- Το κανάλι 1 είναι προρυθμισμένο.
- Πατήστε πατεταμένα το πλήκτρο **CH** (G), για να ρυθμίσετε το ίδιο κανάλι, όπως με τον εκάστοτε εξωτερικό αισθητήρα. Εμφανίζεται το κανάλι 1, 2 ή 3.
- Εάν εμφανιστεί το σύμβολο , ο μετεωρολογικός σταθμός αλλάζει αυτόματα την εμφάνιση του καναλιού κάθε 5 δευτερόλεπτα. Μόλις εμφανιστεί το επιθυμητό κανάλι, πατήστε ξανά για αποθήκευση το πλήκτρο **CH** (G).
- Για να αλλάξετε το κανάλι στο σταθμό μέτρησης, ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας και ρυθμίστε το διακόπτη καναλιού (40) στο ίδιο κανάλι με το σταθμό βάσης.

7.3 Αυτόματη ρύθμιση μετά το σήμα DCF

- Μετά την επιτυχή μετάδοση της εσωτερικής και της εξωτερικής θερμοκρασίας μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης, ο μετεωρολογικός σταθμός (μετά από περίπου 3 λεπτά) ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση για ένα σήμα DCF. Κατά τη διαδικασία αναζήτησης, το σύμβολο ραδιοσυχνότητων DCF (3) αναβοσβήνει και η οθόνη σκοτεινιάζει.
- Μετά τη λήψη του ραδιοσήματος, η ημερομηνία και η ώρα ορίζονται αυτόματα. Αυτό μπορεί να διαρκέσει άλλα 10 λεπτά.

Υπόδειξη



Η γλώσσα και η ζώνη ώρας είναι προκαθορισμένες στη Γερμανία.

Υπόδειξη – Ρύθμιση της ώρας



- Εάν δεν ληφθεί κανένα σήμα DCF εντός των πρώτων λεπτών κατά την πρώτη ρύθμιση, η αναζήτηση τερματίζεται. Το σύμβολο ραδιοσυχνότητων σβήνει.
- Εάν υπάρχουν παρεμβολές στη λήψη σήματος, συνιστάται να αφήσετε το ρολόι κατά τη διάρκεια της νύχτας, καθώς τότε μειώνονται συνήθως τα σήματα παρεμβολών.
- Στο μεταξύ, μπορείτε να ξεκινήσετε τη μη αυτόματη αναζήτηση για ραδιοσήμα DCF σε άλλο σημείο τοποθέτησης ή να ρυθμίσετε μη αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία.
- Το ρολόι συνεχίζει να αναζητά αυτόματα το σήμα DCF καθημερινά (01:00, 02:00, 03:00, 04:00 και 05:00 η ώρα). Κατά την επιτυχή λήψη σήματος, η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν μη αυτόματα αντικαθίστανται.

Εάν ο μετεωρολογικός σταθμός δεν λάβει το σήμα DCF, πατήστε το πλήκτρο **RCC** (F) για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ξανά η αναζήτηση σήματος. Το σύμβολο του ραδιοφώνου αναβοσβήνει κατά την αναζήτηση και η οθόνη σκοτεινιάζει. Εάν δεν υπάρχει ακόμα σήμα μετά από αυτή τη διαδικασία, η ώρα και η ημερομηνία πρέπει να ρυθμιστούν

μη αυτόματα.

7.4 Μη αυτόματη ρύθμιση ώρας, ημερομηνίας, μονάδων

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET** (A) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για να κάνετε τις εξής ρυθμίσεις διαδοχικά:
 - Έτος
 - Ενδειξη "Μήνας/Ημέρα" (M/D) ή "Ημέρα/Μήνας" (D/M)
 - Μήνας (M)
 - Ημέρα (D)
 - Ζώνη ώρας (0–12, προεπιλογή "0" για CET)
 - Ωρες
 - Λεπτά
 - Μορφή ώρας 12/24
 - Γλώσσα (GER = Γερμανικά, FRE = Γαλλικά, ENG = Αγγλικά, RUS = Ρωσικά, ITA = Ιταλικά, DAN = Δανικά, DUT = Ολλανδικά, SPA = Ισπανικά)
 - Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση σήματος DCF (ON/OFF)
- Για να επιλέξετε τις μεμονωμένες τιμές, πατήστε τα πλήκτρα βέλους **▲** (B) ή **▼** (C). Επιβεβαιώστε την εκάστοτε επιλογή, πατώντας το πλήκτρο **SET** (A).
- Πατήστε κατευθείαν το πλήκτρο **SET** (A), για να ανακαλέσετε και να παρακάψετε την τιμή ρύθμισης που εμφανίζεται. Εάν μέσα σε 20 δευτερόλεπτα δεν γίνει καμία καταχώριση, τότε η λειτουργία ρύθμισης σταματά αυτόματα.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας



- Η λήψη του σήματος DCF συνεχίζει, αλλά αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης που ισχύει στη Γερμανία. Γι' αυτό, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τη διαφορά ώρας σε χώρες με διαφορετικές ζώνες ώρας.
- Η Μόσχα, για παράδειγμα, βρίσκεται 3 ώρες μπροστά. Εάν βρίσκεστε εκεί, θα πρέπει να ρυθμίσετε τη ζώνη ώρας +3. Στη συνέχεια, το ρολόι θα ρυθμίζεται πάντα μετά τη λήψη του σήματος DCF ή σύμφωνα με τη μη χειροκίνητη επιλογή της ώρας, αυτόματα 3 ώρες αργότερα.

7.5 Υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα

- Ο σταθμός βάσης αποθηκεύει αυτόματα τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές της θερμοκρασίας στον εξωτερικό και τον εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **▲** (B) για εναλλαγή από την τρέχουσα θερμοκρασία στη μέγιστη θερμοκρασία (MAX) και στη συνέχεια στην ελάχιστη θερμοκρασία (MIN).
- Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές εμφανίζονται για 5 δευτερόλεπτα.

7.6 Ειδοποίηση για υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές εξωτερικής θερμοκρασίας

- Πατήστε το πλήκτρο **ALERT** (E) για να ενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. Το σύμβολο του **ξυπνητηριού** (18) εμφανίζεται στην οθόνη.
- Τώρα πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **ALERT** (E) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η εξωτερική θερμοκρασία (13).

- Η ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Πατώντας τα πλήκτρα βέλους ▲ (B) ή ▼ (C) μπορείτε πρώτα να ρυθμίσετε τη μέγιστη – και στη συνέχεια την ελάχιστη τιμή. Το επάνω βέλος στο σύμβολο **Ξυπνητηριού** (18) αναβοσβήνει στη μέγιστη τιμή και το κάτω βέλος στην ελάχιστη τιμή.
- Για γρήγορη κύλιση, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο βέλους μέχρι να φτάσετε στην επιθυμητή τιμή.
- Πατώντας ξανά το πλήκτρο **ALERT** (E) αποθηκεύεται η αντίστοιχη τιμή.
- Εάν επιτευχθεί μια μέγιστη ή ελάχιστη τιμή, η ένδειξη εξωτερικής θερμοκρασίας αναβοσβήνει και κάθε λεπτό ηχεί ένα ξυπνητήρι 5 δευτερολέπτων.
- Για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι, πρέπει να απενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία αφύπνισης. Για να το κάνετε αυτό, πατήστε μία φορά το πλήκτρο **ALERT** (E) και το σύμβολο ξυπνητηριού (18) δεν εμφανίζεται πλέον.

7.7 Μετεωρολογική πρόγνωση

- Με βάση τις αλλαγές της ατμοσφαιρικής πίεσης του αέρα και τα αποθηκευμένα δεδομένα, ο σταθμός βάσης μπορεί να παρέχει πληροφορίες για την πρόγνωση του καιρού για τις επόμενες 12 έως 24 ώρες

Υπόδειξη – Μετεωρολογική πρόγνωση

Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, η ένδειξη της τάσης δεν είναι δυνατή λόγω ελλιπών δεδομένων, τα οποία αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

- Ο μετεωρολογικός σταθμός δείχνει την εξέλιξη του καιρού στις επόμενες 12 έως 24 ώρες, με τα παρακάτω σύμβολα καιρού.

Σύμβολο	Καιρός
	Ηλιοφάνεια
	Λίγα σύννεφα
	Συννεφιά
	Βροχή
	Ισχυρή βροχόπτωση
	Χιονόπτωση

	Έντονη χιονόπτωση
---	-------------------

7.8 Τάση θερμοκρασίας και υγρασίας αέρα

Υπόδειξη

Κατά τις πρώτες ώρες λειτουργίας, η ένδειξη της τάσης δεν είναι δυνατή λόγω ελλιπών δεδομένων τα οποία αποθηκεύονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Ο μετεωρολογικός σταθμός υποδεικνύει μια τάση για την εξωτερική θερμοκρασία/υγρασία αέρα και για τη θερμοκρασία δωματίου/υγρασία αέρα, πώς πιθανότατα θα εξελιχθούν αυτές οι τιμές τις επόμενες ώρες.

Ένδειξη	Τάση
	Αύξουσα
	Σταθερή
	Φθίνουσα

7.9 Θόνη άνεσης

Ο σταθμός βάσης εμφανίζει τις ακόλουθες ζώνες άνεσης με βάση τη σχέση μεταξύ θερμοκρασίας και υγρασίας δωματίου:

Ένδειξη	Περιοχή θερμοκρασίας	Περιοχή υγρασίας αέρα	Περιοχή άνεσης
	-20 °C – +50 °C	<40%	Ξηρός Πολύ ξηρός αέρας περιβάλλοντος
	20 °C – 28 °C	40% – 70%	Άνεση Ιδανική θερμοκρασία και υγρασία
	-20 °C – +50 °C	>70%	Υγρασία- Πολύ υψηλή υγρασία

7.10 Φάσεις Σελήνης

Ο σταθμός βάσης σας δείχνει την τρέχουσα φάση της σελήνης (14) χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα σύμβολα:

Ένδειξη	Φάση σελήνης
	Νέα Σελήνη

Ένδειξη	Φάση σελήνης
	Αύρουσα φάση μηνίσκας
	Ημισέληνος
	Αύρουσα φάση γεμάτη ημισέληνος
	Πανσέληνος
	Φθίνουσα φάση γεμάτη ημισέληνος
	Ημισέληνος
	Φθίνουσα φάση μηνίσκας

7.11 Ξυπνητήρι

Ρύθμιση Ξυπνητηριού

Μπορείτε να ορίσετε δύο διαφορετικούς χρόνους αφύπνισης: Η οθόνη δείχνει "A1" για την ώρα αφύπνισης 1 και "A2" για την ώρα αφύπνισης 2 δίπλα στην ώρα.

- Πατήστε σύντομα το πλήκτρο **SET (A)** για είσοδο σε λειτουργία ξυπνητηριού "A1".
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **SET (A)** για περ. 3 δευτερόλεπτα.
- Η ένδειξη των ωρών αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο βέλους **▲ (B)** ή **▼ (C)** για να επιλέξετε την ώρα αφύπνισης και επιβεβαιώστε πατώντας το πλήκτρο **SET (A)**.
- Η ένδειξη των λεπτών αναβοσβήνει. Επαναλάβετε τη διαδικασία για τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Επιβεβαιώστε την επιλογή, πατώντας το πλήκτρο **SET (A)**.

Πατήστε δύο φορές διαδοχικά το πλήκτρο **SET (A)** για να εισέλθετε στη λειτουργία αφύπνισης "A2".
Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης.

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση Ξυπνητηριού

Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο **ALARM (D)**, για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι. Το ξυπνητήρι ενεργοποιείται/απενεργοποιείται με την ακόλουθη σειρά: Ξυπνητήρι 1 ενεργό → Ξυπνητήρι 2 ενεργό → Ξυπνητήρια 1 + 2 ενεργά → Ξυπνητήρια 1 + 2 ανενεργά.

Ενα ενεργό ξυπνητήρι εμφανίζεται στην οθόνη με το σύμβολο αφύπνισης (5).

Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Όταν ακουστεί το ξυπνητήρι, πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT (31)**, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Ο ήχος αφύπνισης σταματά για 5 λεπτά και χτυπά ξανά.
- Η λειτουργία αναβολής μπορεί να ακυρωθεί με οποιοδήποτε κουμπι εκτός από το πλήκτρο **SNOOZE/LIGHT (31)**.

8. Φωτισμός φόντου

- Κατά τη λειτουργία ρεύματος, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **SNOOZE/ LIGHT-Taste (31)** για εναλλαγή μεταξύ των 3 επιπέδων φωτισμού (φωτεινό, χαμηλό, απενεργοποιημένο).
- Σε λειτουργία μπαταρίας, πατήστε το πλήκτρο **SNOOZE/ LIGHT-Taste (31)**, για να φωτίσει η οθόνη για περίπου 10 δευτερόλεπτα.

9. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό και εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέετε τη συσκευή από το δίκτυο.

- Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χυνοδία. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.
- Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν.

10. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

11. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2019/1782

Εμπορικό σήμα, αριθμός εμπορικού μητρώου, διεύθυνση	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, 86653 Monheim
Αναγνωριστικό μοντέλου	HX075-0500600-AG-001
Τάση εισόδου	100–240 V
Συχνότητα αναλαστού ρεύματος εισόδου	50 / 60 Hz
Τάση εξόδου/ Ρεύμα εξόδου/ Ισχύς εξόδου	5,0 VDC 0,6 A 3,0 W
Μέση αποτελεσματικότητα κατά τη λειτουργία	72,8 %

Αποτελεσματικότητα με χαμηλό φορτίο (10 %)	59,1 %
Κατανάλωση ενέργειας με μηδενικό φορτίο	0,06 W



	Σταθμός βάσης	Σταθμός μέτρησης
Παροχή ρεύματος	3,0 V 2 x μπαταρίες AA Τροφοδοτικό: IN: 100-240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\overline{\sim}$ 0,6 A	3,0 V 2 x μπαταρίες AA
Εύρος μέτρησης Εσωτερικός χώρος	0°C – +50°C / 32°F – +122°F	
Εύρος μέτρησης Εξωτερικός χώρος	-20°C - +60°C / -69°F - +140°F	
Διαβάθμιση μέτρησης Θερμοκρασία Υγρασία αέρα	0,1°C/0,2°F 1%	0,1°C 1%
Έγχρωμη οθόνη	Ναι	Όχι
Ραδιοελεγχόμενο ρολόι	Ναι	Όχι
Υγρόμετρο	Ναι	Ναι
Θερμόμετρο	Ναι	Ναι
Βαρόμετρο	Ναι (εσωτερικό, καμία ένδειξη)	Όχι
Λειτουργία ξυπνητηριού	Ναι	Όχι
Μέγ. αριθμός σταθμών μέτρησης	3	
Εμβέλεια	≤ 50 m	

12. Δήλωση συμμόρφωσης



Με την παρούσα η Hama GmbH & Co KG δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00222242] πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://support.hama.com/00222242>

Ζώνη συχνότητων/Ζώνες συχνότητων	433 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,123 mW

1. Käyttöelementit ja näytöt

Tukiasema

1. Kellonaika
2. Sisälämpötilan näyttö
3. DCF-signaalin radiosymboli
4. Kesäaika
5. Herätyskello
6. Sääennuste
7. Päivä
8. Kuukausi
9. Ulkolämpötilan näyttö
10. Viikonpäivä
11. Ulkolämpötilan suuntaus
12. Korkein/matalin ulkolämpötila
13. Ulkolämpötila
14. Kuun vaiheet
15. Ulkoilman kosteuden suuntaus
16. Korkein/matalin ulkolämpötila
17. Ulkoilman kosteus
18. Ulkolämpötilan varoitusmerkki
19. Mittausaseman pariston varoitussytytys
20. Kanavan näyttö (CH1, CH2, CH3) / mittausaseman radiosymboli
21. Sääennusteen symboli
22. Sään suuntaus
23. Korkein/matalin huoneilman kosteus
24. Huoneilman kosteus
25. Tukiaseman pariston varoitussytytys
26. Huoneilman kosteuden suuntaus
27. Mukavuusnäyttö
28. Huonelämpötila
29. Huonelämpötilan suuntaus
30. Korkein/matalin huonelämpötila
31. Snooze/Light, torkkutoiminto/taustavalo
32. Verkkolaitteen liitäntä
33. Aukko seinään asennusta varten
34. Reset-painike
35. Avattava jalusta
36. Paristolokero

Toimintopainikkeet

- SET**-painike: Asetukset (vuosi, kuukausi/päivä, kuukausi, päivä, aikavyöhyke, tunti, minuutti, 12 h / 24 h, kieli, DCF-signaali), Herätystila, asetusarvon vahvistaminen
- ▲**-painike: Vaihdo nyk., maks.- ja min.-arvojen välillä. Lämpötila/ilmankosteus, asetusarvon suurentaminen
- ▼**-painike: C°/F°, asetusarvon pienentäminen
- ALARM**-painike: Herätyskellon aktivointi/deaktivointi
- ALERT**-painike: Lämpötilahälytyksen vähimmäis- ja enimmäisarvojen asettaminen
- RCC**-painike: DCF-signaalin haku
- CH**-painike: kanavan valinta

Mittausasema

37. Näyttö
38. Tiedonsiirron merkkivalo
39. Aukko seinään asennusta varten
40. Kanavakytkin (CH1, CH2, CH3)
41. Paristolokero

2. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Sähköiskun vaara



Tämä merkki viittaa tuotteen eristämättömien osien kosketuksesta aiheutuvaan vaaraan, joka saattaa aiheuttaa niin suuren jännitteen, että on olemassa sähköiskun vaara.

Varoitus



Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Huomautus



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

3. Pakkauksen sisältö

- Sääasema (tukiasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)
- 2 x AA-paristo (mignon)
- 1 verkkolaite
- Tämä käyttöohje

4. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien, metallikehysten, tietokoneiden ja televisioiden jne. läheisyyteen. Elektroniset laitteet ja ikkunanpuutteet häiritsevät tuotteen toimintaa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa kaikkien takuuoikeuksien menettämiseen.
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Pidä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmastolo-olosuhteissa.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.

- Sijoita kaikki johdot niin, etteivät ne aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä taita tai purista johtoa.
- Irrota johto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.



Varoitus paristoista

- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja –) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelot on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



Sähköiskun vaara



- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovittinjohto tai virtajohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.

5. Käyttöönotto

Varoitus



- Kytke tuote vain hyväksytyyn ja julkiseen sähköverkkoon liitettyyn pistorasiaan. Pistorasian täytyy sijaita tuotteen lähellä ja olla helposti saavutettavissa.
- Irrota tuote sähköverkosta virtakatkaisimen avulla. Jos katkaisinta ei ole, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Huomioi monipistorasioiden yhteydessä, että liitetyt laitteet eivät ylitä sallittua kokonaisottoa.
- Irrota tuote sähköverkosta, jos et käytä sitä pitkään aikaan.

5.1 Paristojen sisäänasetaminen / virtälähde

Mittausasema

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Avaa paristolokero (41) ja poista eristysliiska.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.



Huomautus

Huomioi, että käyttöön otettaessa paristot tulee asettaa aina ensin mittausasemaan.

Tukiasema

- Poista suojakalvo näytöltä.
- Liitä toimitukseen sisältyvä verkkolaite sivulla olevaan verkkolaitteen liitäntään (32).
- Yhdistä sääseman verkkolaite asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Vaihtoehtoisesti voidaan asettaa myös 2 AA-paristoa. Paristokäytössä näyttö kytkeytyy kuitenkin 10 sekunnin kuluttua valaisemattomaan valmiustilaan.

5.2 Paristojen vaihtaminen

Mittausasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (19) ulkoilman kosteuden vieressä, vaihda mittausaseman paristojen tilalle kaksi uutta paristoa.
- Avaa paristolokero (41), poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

Tukiasema

- Kun näytössä näkyy pariston varoitusmerkki (25) huoneilman kosteuden vieressä, vaihda mittausaseman paristojen tilalle kaksi uutta paristoa.
- Avaa paristolokero (36), poista ja hävitä käytetyt paristot sekä aseta sisään kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

6. Asennus

Huomautus asennuksesta

- Suositeltavaa on asettaa tukiasema ja mittausasema ensin haluttuihin sijoituspaikkoihin niitä asentamatta ja tehdä kaikki asetukset luvun 6. Käyttö mukaisesti.
- Asenna asemat(t) vasta oikean kohdistuksen ja vakaan radioyhteyden saavuttamisen jälkeen.



Huomautus – mittausasema

- Kun asennat mittausasemaa, varmista, että valitset sille varjoisan ja sateelta suojatun paikan. Suora auringonvalo vääristää mittauksia ja kosteus rasittaa elektroniikkaa.



Huomautus



- Mittausaseman ja tukiaseman välisen langattoman siirron kantama on enintään 50 m esteettömässä maastossa.
- Huomioi ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot ym. vaikuta langattomaan siirtoon.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että toivottujen sijoituspaikkojen välillä on riittävä vastaanotto. Tarkista mittausasemaa asennettaessa, että se on suojassa suoralta auringonvalolta ja sateelta.
- Kansainvälinen vakiokorkeus ilman lämpötilan mittaamiselle on 1,25 m (4 ft) maanpinnan yläpuolella.

Varoitus



- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinään asentamista varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Nämä voivat vahingoittaa tuotetta.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasui- tai muita johtoja.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.

6.1 Tukiasema

- Aseta tukiasema jalustan (35) avulla tasaiselle pinnalle.
- Vaihtoehtoisesti tukiasema voidaan asentaa sen takana olevan aukon (33) avulla seinään.

6.2 Mittausasema

- Myös mittausasema voidaan asettaa myös tasaiselle pinnalle ulkotiloihin.
- Suosittelavaa on asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään.
- Kiinnitä tulppa, ruuvi, naula jne. tarkoitukseen sopivaan seinään.
- Ripusta mittausasema siihen tarkoitettun aukon (33) avulla.

7. Käyttö

7.1 Mittausaseman yhdistäminen

- Kun tukiasema on kytketty sähköverkkoon, se hakee automaattisesti yhteyden mittausasemaan ja suorittaa alkuasennuksen.



Huomautus

- Alkuasennus kestää n. 3 minuuttia.
- Yhteydenhaun aikana mittausasemassa (3) vilkkuu radiosymboli.
- Vältä tänä aikana kaikkea painikkeiden käyttöä! Muutoin voi syntyä virheitä ja epätarkkuuksia arvoihin ja niiden siirtoon.
- Yhteydenhaku on päättynyt, kun sisä- ja ulkotilan mittaustiedot näkyvät näytössä.

Jos mittausasemasta ei toistamiseen vastaanoteta signaalia, pidä **CH**-painiketta (G) vähintään 3 sekuntia alaspainettuna signaalin manuaalisen haun käynnistämiseksi.



Huomautus lämpötilan näytöstä

Näytössä näkyy "HH.H", jos ulkolämpötila ylittää 50 °C.



Huomautus mittausarvojen virheellisestä siirrosta

- Yksittäisissä tapauksissa tukiaseman ja mittausaseman välisten mittausarvojen siirto voi epäonnistua esim. WLAN-verkon, tietokoneen, television yms. häiriösignaalien vuoksi.
- Synkronisoi silloin asemat uudelleen ottamalla kummastakin asemasta riistetty lyhyeksi aikaa pois ja asettamalla ne uudelleen paikoilleen.
- Elleivät mittausarvot tämän jälkeen vieläkin siirtyä, vaihda paristot uusiin.
- Valitse tarvittaessa uusi sijoituspaikka tukiasemalle mahdollisten häiriösignaalien välttämiseksi vastaisuudessa.
- Mittausasema ja tukiasema voidaan sijoittaa enintään 50 m:n päähän toisistaan.
- Pida vähintään 2,5 m:n etäisyyden häiriösignaaleihin

7.2 Kanavan valinta / muut ulkoanturit

Huomautus



- Toimitukseen sisältyvän ulkoanturin lisäksi voidaan asentaa kaksi muuta ulkoanturia. Huomioi tässä, että tukiaseman ja kunkin ulkoanturin kanava-asetus on sama.
- Sopivia ulkoantureita löytyy osoitteesta www.hama.com

- Kanava 1 on esiasetettu.
- Paina toistamiseen **CH**-painiketta (G), niin voit asettaa saman kanavan kuhunkin ulkoanturiin. Näytössä näkyy kanava 1, 2 tai 3.
- Jos näytössä näkyy symboli , sääsäse vaihtaa kanavan näytön automaattisesti 5 sekunnin välein. Heti kun haluttu kanava näkyy, tallenna se painamalla uudelleen **CH**-painiketta (G).
- Muuta mittausaseman kanava avaamalla paristolokero ja asettamalla kanavakytkin (40) samalle kanavalle tukiaseman kanssa.

7.3 Automaattinen asetus DCF-signaalin mukaan

- Kun mittaus- ja tukiaseman välinen sisä- ja ulkolämpötila on siirretty onnistuneesti, sääsäse käynnistää automaattisesti (n. 3 minuutin kuluttua) DCF-signaalin haun. Haun aikana DCF-radiosymboli (3) vilkkuu ja näyttö pimenee.
- Kun radiosignaali on vastaanotettu, päivämäärä ja kellonaika asetetaan automaattisesti. Tämä voi kestää vielä 10 minuuttia.

Huomautus



Saksan kieli ja aikavyöhyke on asetettu oletuksena.

Huomautus kellonajan asetuksesta



- Jos DCF-radiosignaalia ei vastaanoteta ensimmäisten minuuttien aikana asetuksia tehtäessä, haku päättyy. Radiosymboli sammuu.
- Jos vastaanotossa esiintyy häiriöitä, kello tulee jättää paikalleen yön ajaksi, sillä yöllä häiriösignaalit eivät yleensä ole niin voimakkaita.
- Tänä aikana DCF-radiosignaalia voidaan hakea manuaalisesti toisessa sijaintipaikassa tai kellonaika ja päivämäärä voidaan asettaa manuaalisesti.
- Kello etsii jatkossakin automaattisesti päivittäin (kello 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 ja 05:00) DCF-radiosignaalia. Kun signaalin vastaanotto onnistuu, manuaalisesti asetettu kellonaika ja päivämäärä korvataan vastaanotetuilla arvoilla

Jos sääasema ei vastaanota DCF-signaalia, paina **RCC**-painiketta (F) vähintään 3 sekuntia, jolloin signaalin haku käynnistyy uudelleen. Haun aikana radiosymboli vilkkuu ja näyttö pimenee. Jos signaalia ei vieläkään löydy, kellonaika ja päivämäärä on asetettava manuaalisesti.

7.4 Ajan, päivämäärän ja yksiköjen manuaalinen asetus

- Tee seuraavat asetukset peräkkäin pitämällä **SET**-painiketta (A) alaspainettuna n. 3 sekunnin ajan:
 - Vuosi
 - "Kuukausi/päivä" (M/D)- tai "Päivä/kuukausi" (D/M) -näyttö
 - Kuukausi (M)
 - Päivä (D)
 - Aikavyöhyke (0–12, esiasetettu "0" Keski-Euroopan aika (MEZ))
 - Tunnit
 - Minuutit
 - 12/24-tunnin näyttömuoto
 - Kieli (GER= saksa, FRE= ranska, ENG= englantia, RUS= venäjä, ITA= italia, DAN= tanska, DUT= hollanti, SPA= espanja)
 - DCF-signaalin päälle/poiskytkeminen (ON/OFF)
- Valitse yksittäiset arvot painamalla nuolipainiketta ▲ (B) tai ▼ (C). Vahvista tehty valinta painamalla **SET**-painiketta (A).
- Hyväksy ja ohita näytössä näkyvä asetusarvo painamalla **SET**-painiketta (A). Jos mitään arvoja ei valita 20 sekunnin kuluessa, asetustilasta poistetaan automaattisesti.

Huomautus aikavyöhykkeestä



- DCF-signaali voidaan vastaanottaa laajalta alueelta, aikavyöhyke vastaa kuitenkin aina Keski-Euroopan aikaa (MEZ), joka on voimassa Saksassa. Huomioi siksi aikaero maassa, joka sijaitsee jollakin toisella aikavyöhykkeellä.
- Jos olet Moskovassa, siellä kello on jo 3 tuntia Saksan aikaa edellä. Aseta silloin aikavyöhykkeeksi +3. Kello asetettu sitten aina DCF-signaalia vastaanottaessaan tai manuaalisesti asetetun kellonajan mukaan automaattisesti 3 tuntia edelle.

7.5 Lämpötilan ja ilmankosteuden ylimmät ja alimmat arvot

- Tukiasema tallentaa automaattisesti ulko- ja sisätilojen lämpötilan ylimmän ja alimman arvot.

- Paina toistuvasti ▲-painiketta (B), niin voit vaihtaa nykyisestä lämpötilasta korkeimpaan lämpötilaan (MAX) ja sitten alhaisimpaan lämpötilaan (MIN).
- Ylimmät ja alimmat arvot ovat näkyvissä 5 sekunnin ajan.

7.6 Ulkolämpötilan korkeimman ja matalimman arvon hälytys

- Käynnistä hälytystila painamalla **ALERT**-painiketta (E). Näyttöön ilmestyy **hälytysmerkki** (18).
- Pidä **ALERT**-painiketta (E) alaspainettuna, kunnes ulkolämpötila (13) alkaa vilkkua.
- Lämpötilan näyttö vilkkuu n. 20 sekunnin ajan. Painamalla nuolipainiketta ▲ (B) tai ▼ (C) voit asettaa ensin maksimiarvon ja sitten minimiarvon. **Hälytysmerkin** (18) ylempi nuoli vilkkuu maksimiarvossa, alempi nuoli minimiarvossa.
- Nopeuta vieritystä pitämällä nuolipainiketta alaspainettuna, kunnes haluttu arvo on saavutettu.
- Arvo tallennetaan painamalla uudelleen **ALERT**-painiketta (E).
- Kun maksimi- tai minimiarvo on saavutettu, ulkolämpötilan näyttö vilkkuu ja minuutin välein kuuluu 5 sekunnin pituinen hälytys.
- Hälytys voidaan poistaa deaktivoimalla hälytystila. Paina tätä varten kerran **ALERT**-painiketta (E), jolloin hälytysmerkki (18) ei enää ole näkyvissä.

7.7 Sääennuste

- Ilmakehän ilmanpaineen muutosten ja tallennettujen tietojen perusteella tukiasema voi antaa tietoa sääennusteesta seuraaville 12–24 tunnille

Huomautus sääennusteesta



Ensimmäisten käyttötuntien aikana sääennuste ei ole mahdollinen puuttuvien tietojen vuoksi, jotka tallennetaan vasta käytön aikana.

- Sääasema näyttää sään kehityksen seuraavien 12–24 tunnin aikana seuraavia sääsymboleita käyttäen.

Symboli	Sää
	Aurinkoista
	Puolipilvistä
	Pilvistä
	Sateista
	Voimakasta vesisadetta

Symboli	Sää
	Lumisadetta
	Voimakasta lumisadetta

7.8 Lämpötilan ja ilmankosteuden suuntaus

Huomautus



Ensimmäisten käyttötuntien aikana suuntausnäyttö ei ole mahdollinen puuttuvien tietojen vuoksi, jotka tallennetaan vasta käytön aikana.

Sääasema ilmoittaa ulkolämpötilan/ilmankosteuden ja huonelämpötilan/ilmankosteuden suuntauksen siitä, kuinka arvot todennäköisesti kehittyvät seuraavien tuntien aikana.

Näyttö	Suuntaus
	Nouseva
	Vakaa
	Laskeva

7.9 Mukavuusnäyttö

Tukiasemassa näkyvät seuraavat mukavuusalueet, jotka perustuvat huonelämpötilan ja -ilmankosteuden väliseen suhteeseen:

Näyttö	Lämpötila-alue	Ilmankosteus-alue	Mukavuus-alue
	-20 °C – +50 °C	< 40 %	Kuiva- liian kuiva ympäristön ilma
	20 °C – 28 °C	40–70 %	Mukavuus- mukava lämpötila ja ilmankosteus
	-20 °C – +50 °C	> 70 %	Kosteaa- liian korkea ilmankosteus

7.10 Kuun vaiheet

Tukiasema näyttää kuun nykyisen vaiheen (14) seuraavilla symboleilla:

Näyttö	Kuunvaihe
	Uusikuu
	Kasvava puolikuu
	Puolikuu
	Kasvava täysikuu
	Täysikuu
	Vähenevä täysikuu
	Puolikuu
	Vähenevä puolikuu

7.11 Herätyskello

Herätyksen asettaminen

Voit asettaa kaksi eri herätysaikaa; näytössä näkyy kellonajan vieressä "A1" 1. herätysajalle ja "A2" 2. herätysajalle.

- Siirry herätystilaan "A1" painamalla lyhyesti **SET**-painiketta (A).
- Pidä **SET**-painiketta (A) n. 3 sekunnin ajan alapainettuna.
- Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Valitse herätysajan tunti painamalla nuolipainiketta ▲ (B) tai ▼ (C) ja vahvista valinta painamalla **SET**-painiketta (A).
- Minuuttinäyttö alkaa vilkkua. Toista asetus herätysajan minuuteille.
- Vahvista tehty valinta painamalla **SET**-painiketta (A).

Siirry herätystilaan "A2" painamalla kaksi kertaa lyhyesti **SET**-painiketta (A).

Aseta herätysaika toistamalla yllä mainitut vaiheet.

Herätyksen aktivoiminen ja deaktivoiminen

Aktivoi tai deaktivoi herätyskello painamalla uudelleen **ALARM**-painiketta. Herätyskello aktivoidaan/deaktivoidaan seuraavalla tavalla: Hälytys 1 aktivoitu → hälytys 2 aktivoitu → hälytys 1 + 2 aktivoitu → hälytys 1 + 2 deaktivoitu.

Näytön herätysymboli (5) ilmaisee, että herätyskello on aktivoitu.



Huomautus torkkutoiminnosta

- Aktivoi torkkutoiminto painamalla hälytysään kuultuessa **SNOOZE/LIGHT-painiketta** (31). Herätysääni keskeytyy 5 minuutiksi, jonka jälkeen se kuuluu uudelleen.
- Torkkutoiminto voidaan lopettaa millä tahansa painikkeella, mutta ei **SNOOZE/LIGHT-painikkeella** (31).

8. Taustavalvo

- Paina verkkolaitekäytössä toistamiseen **SNOOZE/LIGHT-painiketta** (31), niin voit vaihtaa 3 valaistustason (kirkas, himmeä, pois päältä) välillä.
- Paina paristokäytössä **SNOOZE/LIGHT-painiketta** (31), niin näytön taustavalvo palaa n. 10 sekuntia.

9. Huolto ja hoito



Huomautus

Irrota laite sähköverkosta ennen puhdistamista ja jos sitä ei aiota käyttää pitkään aikaan.

- Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä.

10. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

11. Tekniset tiedot

Tiedot asetuksen (EU) 2019/1782 mukaan



Tavaramerkki, kaupparekisterinumero, osoite	Hama, HRA12159, Dresdner Str. 9, D-86653 Monheim, Saksa
Mallitunnus	HX075-0500600-AG-001
Tulojännite	100–240 V
Vaihtovirran tulotaajuus	50/60 Hz
Antojännite/ antovirta/ antoteho	5,0 V DC 0,6 A 3,0 W
Keskimääräinen teho käytössä	72,8 %
Teho vähäisessä kuormituksessa (10 %)	59,1 %
Tehontarve nollakuormituksessa	0,06 W



	Tukiasema	Mittausasema
Virtalähde	3,0 V 2 AA-paristoa Verkkolaite: IN: 100–240 V ~ 50/60 Hz OUT: 5,0 V $\Rightarrow$ 0,6 A	3,0 V 2 AA-paristoa
Mittausalue Sisätilat	0 °C – +50 °C / 32 °F – +122 °F	
Mittausalue Ulkotilat	–20 °C – +60 °C / –69 °F – +140 °F	
Mittausvaiheet Lämpötila Ilmankosteus	0,1 °C/ 0,2 °F 1 %	0,1 °C 1 %
Värinäyttö	Kyllä	Ei
DCF-radio- ohjattu kello	Kyllä	Ei
Kosteusmittari	Kyllä	Kyllä
Lämpömittari	Kyllä	Kyllä
Ilmapuntari	Kyllä (sisäinen, ei näyttöä)	Ei
Herätystoiminto	Kyllä	Ei
Mittausasemien enimmäismäärä	3	
Kantama	≤50 m	

12. Vaatimustenmukaisuusvakuutus



Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00222242] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

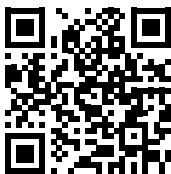
<https://support.hama.com/00222242>

Taajuusalue/taajuusalueet	433 MHz
Suurin mahdollinen lähetysteho	0,123 mW

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



🌐 support.hama.com/00222242

☎ +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00222242/08.25